

# AMTSBLATT

und Mitteilungen  
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 7. Februar 2020

Ausgabe 6/2020

Jahrgang 48

RÖMISCHE  
**WEIN**  
*Straße*

[www.schweich.de](http://www.schweich.de)

## Preisträger des Fotowettbewerbes der Römischen Weinstraße Plätze 4 - 6



**4. Platz: Thorsten Straka**



**5. Platz: Claudia Weber-Gebert**



**6. Platz: Jan Malburg**

- Stellenausschreibungen
- Fälligkeit erste Abgabenrate für das Jahr 2020
- Veranstaltungskalender



## Notdienste

### 1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier  
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße  
16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
  - Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
  - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
  - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
  - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
  - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
  - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

#### Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

### 2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;  
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)  
Tel. 01805-767 54 634

### 3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung  
Notdiensttelefon: 01805/065100  
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

### 4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244  
Da nicht rund um die Uhr ein Arzt anwesend ist, bitten wir vorab um telefonische Voranmeldung, damit für Sie unnötige Wartezeiten vermieden werden können.  
Nordallee 1, 54292 Trier  
Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr  
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr  
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr  
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr  
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr  
Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

### 5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder  
Chirurgie und Innere 0651/208-0  
Schlaganfall 0651/208-2535
  - 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,  
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
  - 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord  
(ehem. Elisabethkrankenhaus)  
Chirurgie und Innere 0651/6830
  - 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,  
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)  
Chirurgie und Innere 0651/6830

### 6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich  
(Tag- und Nachtdienst) ..... Tel. 112

### 7. Apothekendienste

#### Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

### 8. Hilfezentren

- 8.1 **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**  
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen  
(Herr Selzer) ..... Tel. 06502/9978601  
(Herr Katzenbäcker) ..... Tel. 06502/9978602
- 8.2 **Caritas Sozialstation (AHZ)**  
(Frau Falk) ..... Tel. 06502/93570
- 8.3 **Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**  
(Herr Rohr) ..... Tel. 06502/995006

### 9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### 10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### 11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

### 12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH ..... Tel. 0800 - 4112244



## Notrufe

### Alarmierung der Feuerwehren

Notruf ..... Tel. 112  
Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) ..... Tel. 0651/82496-0

### Polizei

Notruf ..... Tel. 110  
Polizei Schweich ..... Tel. 06502/91570  
Autobahnpolizei Schweich ..... Tel. 06502/91650



## Diamantene Hochzeit Drockenmüller in Schleich



Das Fest der Diamantenen Hochzeit feierte am Montag, 27. Januar 2020 das Ehepaar Luzia und Aloys Drockenmüller aus Schleich.

Im Kreise der Familie nahm das Jubelpaar die Glückwünsche der Ministerpräsidentin und des Landrates, vertreten durch den Kreisbeigeordneten Helmut Reis, der Verbandsgemeinde, vertreten durch die Beigeordnete Rita Jung sowie der Ortsgemeinde Schleich, vertreten durch den Ortsbürgermeister Rudolf Körner gerne entgegen.



Amtsblatt und Mitteilungen für die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

### Impressum

**Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:**

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

**Herausgeber der Kreisnachrichten:** Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

**Druck und Verlag:**

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,  
Tel. 06502/9147-0, Telefax 06502/9147-250, Internet: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)  
Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154





## Ortsgemeinde Ensch

Die **Ortsgemeinde Ensch** sucht zum **nächstmöglichen Termin**  
**eine Reinigungskraft für das Bürgerhaus.**

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 2 Stunden.

Das Arbeitsverhältnis soll als geringfügig entlohnte Beschäftigung (Minijob) vereinbart werden.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis zum **28.02.2020** an die

Ortsgemeinde Ensch  
Herrn Ortsbürgermeister Matthias Otto  
In der Bornwiese 7  
54340 Ensch  
oder per E-Mail  
buergemeister@ensch.de



## Stadt Schweich

Die Stadt Schweich sucht befristet für den Zeitraum 01.04.2020 bis 31.10.2020

### **eine/n Stadtarbeiter/in (m/w/d) in Teilzeit**

mit einer flexiblen wöchentlichen Arbeitszeit von ca. 8 Stunden.

Die Arbeitszeit richtet sich hauptsächlich nach dem tatsächlichen Bedarf während der Vegetationsphase.

#### **Zu den Aufgaben gehören insbesondere:**

- Mithilfe bei der Pflege und Unterhaltung der Grünanlagen

#### **Wir erwarten:**

- einsatzfreudiges, selbstständiges und verantwortungsvolles Arbeiten
- Flexibilität und Teamfähigkeit

Sofern die rechtlichen Voraussetzungen vorliegen, soll das Beschäftigungsverhältnis als geringfügige Beschäftigung (Minijob) vereinbart werden.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bis zum 28.02.2020 bei der

**Stadt Schweich**  
**Herrn Stadtbürgermeister Lars Rieger**  
**Brückenstraße 46**  
**54338 Schweich**  
oder per E-Mail  
buergemeister@stadt-schweich.de



## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde



### Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung

#### Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

##### Öffnungszeiten Allgemeine Verwaltung

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| montags - freitags  | von 08.00 - 12.00 Uhr |
| montags - mittwochs | von 14.00 - 16.00 Uhr |
| donnerstags         | von 14.00 - 18.00 Uhr |

##### Bürgerbüro

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| montags - dienstags | von 07.30 - 17.00 Uhr |
| mittwochs           | von 07.30 - 13.00 Uhr |
| donnerstags         | von 07.30 - 18.00 Uhr |
| freitags            | von 07.30 - 12.30 Uhr |

##### Sozialverwaltung

|   |                       |
|---|-----------------------|
| montags, dienstags, donnerstags, freitags | von 08.00 – 12.00 Uhr |
| donnerstags                               | von 14.00 – 18.00 Uhr |

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich  
 Telefonnummer: 06502/407-0  
 Telefax: 06502/407-180  
 E-Mail: info@schweich.de  
 Web-Seite: www.schweich.de

### Bekanntmachung

Am **Dienstag, 18.02.2020** findet um **18.00 Uhr** im **Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26 in Schweich** eine Sitzung des Werkausschusses der VG Schweich statt.

#### Tagesordnung: öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vorberater der Ausschreibung, Wasserversorgung und Entwässerung Schweich, Hofgartenstraße und Corneliuspforte
3. Vergaben
  - 3.1. Innensanierung alter Kanäle in Detzem, Bekond, Mehring
  - 3.2. Ingenieurleistungen für das Baugebiet Fell-Fastrau „Oberer Frieden“
  - 3.3. Abwasserpumpwerk Kenn-Hangbrücke, Los 1, Umbauarbeiten
  - 3.4. Abwasserpumpwerk Kenn-Hangbrücke, Los 2, Rohrinstallation und Metallbauarbeiten
  - 3.5. Abwasserpumpwerk Kenn-Hangbrücke, Los 3, Elektrotechnische Ausrüstung
  - 3.6. Wasserversorgung und Entwässerung, Naurath/E, Baugebiet und Ortsnetzmaßnahme Hofgartenstraße
4. Beitragsangelegenheiten, Beratung und Beschlussfassung über die Festsetzung und Erhebung einer 1. Vorausleistung auf die einmaligen Beiträge für die Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung für die Grundstücke im Baugebiet Schweich-Issel, Zur Kiesgrube
5. Verschiedenes

#### nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Verschiedenes

Schweich, 03.02.2020  
 Christiane Horsch, Bürgermeisterin

### Bekanntmachung

#### Öffentliche Auslegung des Jahresabschlusses 2018 Zweckverband Wasserwerk Kylltal

Gemäß § 27 Abs. 3 der Eigenbetriebs- und Anstaltsverordnung Rheinland-Pfalz, ist der festgestellte Jahresabschluss mit dem Bestätigungsvermerk des Wirtschaftsprüfers an sieben Werktagen öffentlich auszulegen. Mit der Prüfung des Jahresabschlusses 2018 war die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Dr. Widdau & Partner

PartG mbH, Trier, beauftragt. Der uneingeschränkte Bestätigungsvermerk wurde erteilt. Das Jahresergebnis 2018 ist ausgeglichen. Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Wasserwerk Kylltal hat in ihrer Sitzung am 25.09.2019 den Jahresabschluss festgestellt und den Verbandsvorstehern sowie der Geschäftsführung Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss kann vom 13. Februar bis 21. Februar 2020 in der Geschäftszeit von 10:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 16:00 Uhr (freitags bis 12:00 Uhr) bei der SWT-AöR, Ostallee 7-13, 54290 Trier, 3. OG, Büro Hr. Martiny, Büro 301.A, eingesehen werden.

Trier, Februar 2020

Zweckverband Wasserwerk Kylltal  
 Bürgermeisterin Christiane Horsch  
 Verbandsvorsteherin

### An alle Steuerzahler

Wir möchten hiermit alle Steuerzahler, die **nicht** am Lastschrifteinzugsverfahren teilnehmen, daran erinnern, dass am **15.02.2020**

die erste **Abgabenrate für das Jahr 2020 (Grundsteuern, Fremdenverkehrsbeitrag, Landwirtschaftskammerbeitrag, Hundesteuer, Weinbauabgaben und Gewerbesteuern)** fällig wird.

**Die Bescheide für den wiederkehrenden Beitrag Straßenbau, den wiederkehrenden Beiträge Wasser und Niederschlagswasser sowie die Gebühren-Bescheide der Verbandsgemeindewerke sind noch nicht fällig.**

Damit die Zahlungen pünktlich bei uns eingehen, bitten wir Sie, die Überweisungen rechtzeitig bei Ihrer Bank einzureichen. Bitte geben Sie dabei unbedingt die vollständige **Buchungs-Nr.** an, damit Fehlbuchungen vermieden werden.

In diesem Zusammenhang möchten wir Sie auf die **Vorteile des Lastschrifteinzugsverfahrens** hinweisen.

Dabei werden von uns die Steuer- und Abgaberraten zu den jeweiligen Fälligkeitsterminen von Ihrem Girokonto mittels Lastschrift abgebucht. Anhand Ihres Steuerbescheides können Sie jederzeit die Richtigkeit des eingezogenen Betrages kontrollieren.

Das Lastschrifteinzugsverfahren ist für alle Steuern, Gebühren und Beiträge sinnvoll. Durch die Teilnahme am Lastschrifteinzugsverfahren ersparen Sie sich die Überwachung der Zahlungstermine und damit unter Umständen im Falle einer verspäteten Überweisung die Festsetzung von Säumniszuschlägen und sonstigen Gebühren. Ferner erübrigt sich der möglicherweise zeitraubende Weg zu Ihrer Bank oder Sparkasse. Sofern Sie am **Lastschrifteinzugsverfahren teilnehmen wollen**, bitten wir Sie, den **abgedruckten Vordruck** ausgefüllt an uns zurückzusenden.

Der Vordruck ist auch im Internet unter [http://www.schweich.de/vg\\_schweich/Aktuelles/News/](http://www.schweich.de/vg_schweich/Aktuelles/News/) abrufbar:

**In diesem Zuge möchten wir nochmals daran erinnern, dass für Grundsteuern, Hundesteuer, Landwirtschaftskammerbeitrag, Weinbauabgaben, Fremdenverkehrsbeitrag und Landpacht kein neuer Bescheid in 2020 versendet wurde, wenn sich keine Änderungen gegenüber den Vorjahren ergeben haben. Sie erkennen diesen Bescheid an den letzten drei Buchungsnummern (050). Der letzte erhaltene Bescheid hat somit weiterhin seine Gültigkeit und auf Grund dieses Bescheides muss gezahlt werden.**

**Für Rückfragen können Sie sich gerne an die Verbandsgemeindekasse Schweich (Tel.: 06502/407-552 oder 550) wenden.**

### Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Bürgerschaftspreis für Elisabeth Quaré
- Schulen stellen sich vor

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

**SEPA-Lastschriftmandat**

Zahlungspflichtige/r:

|         |          |      |
|---------|----------|------|
| Name:   | Vorname: |      |
| Straße: | Ort:     | PLZ: |

Für Rückfragen:

Tel:

E-Mail:

**Übersenden Sie uns die Originalausfertigung unterschrieben zurück. Eine Zusendung per Fax oder Email ist nicht mehr möglich.**

An die  
Verbandsgemeindekasse Schweich  
Brückenstraße 26  
54338 Schweich

**Reste abbuchen:**
 ja                       nein

Die Abgaben/Steuern

laut Bescheid für folgende Buchungs-Nr.: \_\_\_\_\_

(bitte Ihre Buchungs-Nr. lt. Bescheid angeben; oben rechts auf Steuer-/Abgabenbescheid)

werden ab dem \_\_\_\_\_ zu Lasten des unten angegebenen Kontos bis auf Widerruf im Lastschriftverfahren eingezogen.

|                            |   |
|----------------------------|---|
| <b>Zahlungs-empfänger:</b> | Verbandsgemeindekasse Schweich; Brückenstraße 26;<br>54338 Schweich<br>Gläubiger-ID-Nr: DE63ZZZ00000084389<br>Mandats-Referenz-Nr: Wird separat mitgeteilt. |
|----------------------------|---|

|                       |   |                      |
|-----------------------|---|----------------------|
| <b>Kontoinhaber:</b>  | <input type="checkbox"/> Name, Anschrift wie oben |                      |
|                       | <b>Name:</b>                                      | <b>Vorname:</b>      |
|                       | <b>Anschrift:</b>                                 |                      |
|                       | <b>IBAN</b>                                       | <input type="text"/> |
|                       | <b>BIC</b>  | <input type="text"/> |
| <b>Name der Bank:</b> |   |                      |

|  |  |
|--|--|
| <b>Mandat für Einzug von SEPA-Lastschrift:</b> | <p>Ich/Wir ermächtige/n die Verbandsgemeindekasse Schweich Zahlungen vom o.g. Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise/n ich/wir mein/unser Kreditinstitut an, die von der Verbandsgemeindekasse auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.</p> <input type="checkbox"/> <b>Mandat gilt für einmalige Zahlungen (Pflichtfeld)</b><br><input type="checkbox"/> <b>Mandat gilt für wiederkehrende Zahlungen (Pflichtfeld)</b> |
|--|--|

**Hinweis:** Ich kann/wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. Die Mandatsreferenznummer wird im Steuerbescheid, in einem sonstigen Schreiben und/oder im Kontoauszug des Kreditinstituts mitgeteilt. Zur Erleichterung des Zahlungsverkehrs beträgt die Frist für die Information vor Einzug einer fälligen Zahlung mindestens einen Tag vor Belastung.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum\_\_\_\_\_  
Unterschrift des/der Kontoinhaber/  
Bescheidempfänger (falls abweichend)

## Bekanntmachung

### 1. Nachtragshaushaltssatzung der Verbandsgemeinde Schweich für das Haushaltsjahr 2020

Aufgrund des § 98 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), in der derzeit gültigen Fassung, wurde nach Beschluss des Verbandsgemeinderates vom 19.12.2019 folgende 1. Nachtragshaushaltssatzung erlassen, die hiermit bekanntgemacht wird:

Die §§ 1 bis 4 der Haushaltssatzung der Verbandsgemeinde Schweich für die Haushaltsjahre 2019 und 2020 vom 12. Februar 2019 bleiben unverändert.

#### § 5 Eigenbetriebe

Im Wirtschaftsplan werden festgesetzt

a) für den Eigenbetrieb **Wasserversorgung** für das Jahr 2020

1. der Gesamtbetrag der Kredite auf **1.991.000 €**

2. der Gesamtbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung **2.000.000 €**

3. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen **500.000 €**

b) für den Eigenbetrieb **Abwasserbeseitigung** für das Jahr 2020

1. der Gesamtbetrag der Kredite auf **2.977.000 €**

2. der Gesamtbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung **2.000.000 €**

3. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen **1.120.000 €**

Die Werkleitung wird ermächtigt, die Kredite bei Bedarf aufzunehmen. Die Unterrichtung des Rates erfolgt im Rahmen der Prüfung des Jahresabschlusses.

Die §§ 6 bis 11 bleiben ebenfalls unverändert.

Schweich, den 03.02.2020

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich a.d.R.W.

gez. In Vertretung

(S)

Erich Bales, Erster Beigeordneter

#### nachrichtlich:

Gemäß Beschluss des Verbandsgemeinderates vom 19.12.2019 gelten im Haushaltsjahr 2020 folgende Abgabensätze für Einrichtungen der Verbandsgemeinde:

#### I. Abwasserbeseitigung

**1.1 Laufende Entgelte** (§§ 12 ff. Entgeltsatzung Abwasserbeseitigung (ESA) vom 19.12.2019

a) Gebühr für Schmutzwasserbeseitigung einschl. Abwasserabgabe

**2,33 €/cbm** Abwassermenge

(Dies entspricht **2,10 €/cbm** entnommene Wassermenge)

b) Gebühr für Fäkalschlammabeseitigung aus geschlossenen Gruben

**28,85 €/cbm** Fäkalschlamm

c) Gebühr für Fäkalschlammabeseitigung aus Kleinkläranlagen in Höhe des tatsächlichen Aufwandes

d) Abwasserabgabe für Kleineinleiter (§ 8 Abs. 1 und § 9 Abs. 4 AbwAG)

**17,90 €** je Einwohner und Jahr

e) Wiederkehrender Beitrag für die Niederschlagswasserbeseitigung (§§ 13 ff. ESA)

**0,37 €/qm** Abflussfläche

Von den entgeltfähigen Kosten (§ 12 ESA) werden erhoben:

a) Schmutzwasser: 100 % Schmutzwassergebühr

b) Niederschlagswasser 100 % wiederkehrender Beitrag

**1.2 Durchschnittssätze für einmalige Beiträge** (§§ 2 ff. ESA)

a) Schmutzwasserbeitrag **6,11 €/qm** gewichtete Grundstücksfläche

b) Niederschlagswasserbeitrag **21,44 €/qm** Abflussfläche

**1.3 Kosten für Straßentwässerung – laufende Kosten der Ortsgemeinden an den Straßenkanälen**

Der von den Ortsgemeinden als Träger der Straßenbaulast zu zahlende Kostenanteil zur Abgeltung der Kosten für die Straßenoberflächenentwässerung wird auf **0,52 € je qm** Straßenfläche festgesetzt.

**1.4 Kosten für Straßentwässerung - Investitionskostenanteil der Ortsgemeinden an den Straßenkanälen**

Der von den Ortsgemeinden als Träger der Straßenbaulast zu zahlende Investitionskostenanteil an der Leitung in der Straße wird auf einen Durchschnittssatz wie folgt festgesetzt:

a) bei offener Bauweise **181,05 € je lfdm** entwässerter Straße

b) bei geschlossener Bauweise **81,19 € je lfdm** entwässerter Straße

**1.5 Eine Weinbauzusatzgebühr wird nicht erhoben.**

#### II. Wasserversorgung

**1.1 Laufende Entgelte** (§§ 11 ff. Entgeltsatzung Wasserversorgung v. 19.12.2019)

a) Wasserbezugsgebühren

ohne gesetzl. MwSt. **1,20 €** je cbm entnommene Wassermenge

(mit gesetzl. MwSt. 7 %) **1,28 €** je cbm entnommene Wassermenge  
Dorfbrunnen u.ä.

ohne gesetzl. MwSt. **0,26 €** je cbm entnommene Wassermenge  
Dorfbrunnen u.ä.

(mit gesetzl. MwSt. 7 %) **0,278 €** je cbm entnommene Wassermenge

b) Wiederkehrender Beitrag

-gestaffelt nach Zählergröße-

ohne gesetzl. mit gesetzl.

MwSt. MwSt. 7 %

a) 3 bis 5 cbm (Q 3 = 4) **96,00 €** 102,72 €

b) 7 bis 10 cbm (Q 3 = 10) **230,00 €** 246,10 €

c) bis 20 cbm (Q 3 = 16) **584,00 €** 624,88 €

d) Großwasserzähler DN 50 (Q 3 = 25) **1.146,00 €** 1.226,22 €

e) Großwasserzähler DN 80 (Q 3 = 63) **1.709,00 €** 1.828,63 €

f) Verbundzähler DN 50 (Q 3 = 25) **1.490,00 €** 1.594,30 €

g) Verbundzähler DN 80 (Q 3 = 63) **2.136,00 €** 2.285,52 €

h) Verbundzähler DN 100 (Q 3 = 100) **2.606,00 €** 2.788,42 €

Von den entgeltfähigen Kosten (§ 12 ESW) werden 40 % als wiederkehrender Beitrag und 60 % als Wasserbezugsgebühr erhoben.

**1.2 Durchschnittssatz für einmalige Beiträge** (§§ 2 ff. ESW)

Der Durchschnittssatz beträgt:

ohne gesetzl. MwSt. **4,17 €/qm** gewichtete Grundstücksfläche

(mit gesetzl. MwSt. 7 %) **4,46 €/qm** gewichtete Grundstücksfläche

Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 21. Januar 2020 erteilt.

Den unter § 5, für den Eigenbetrieb Wasserversorgung, festgesetzten Gesamtbetrag an Krediten in Höhe von 1.991.000 € wurde nur ein Teilbetrag in Höhe von 1.400.000 € erteilt. Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 500.000 € wurde in voller Höhe genehmigt.

Den unter § 5, für den Eigenbetrieb Abwasserversorgung, festgesetzten Gesamtbetrag an Krediten in Höhe von 2.977.000 € wurde nur ein Teilbetrag in Höhe von 2.000.000 € erteilt. Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 1.120.000 € wurde in voller Höhe genehmigt.

Die 1. Nachtragshaushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekannt gemacht. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

**vom 10. Februar 2020 bis einschließlich 18. Februar 2020**

im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 15, von montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Nach § 24 Abs. 6 Satz 4 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung also von Anfang an gültig zustande gekommen wenn die Rechtsverletzung nicht innerhalb eines Jahres nach der öffentlichen Bekanntmachung der Satzung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich gegenüber der Verbandsgemeindeverwaltung geltend gemacht worden ist.

Schweich, den 03. Februar 2020

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

an der Römischen Weinstraße

(S)

gez. In Vertretung Erich Bales, Erster Beigeordneter

## Bekanntmachung des Wasserwerks

### - Austausch der Wasserzähler -

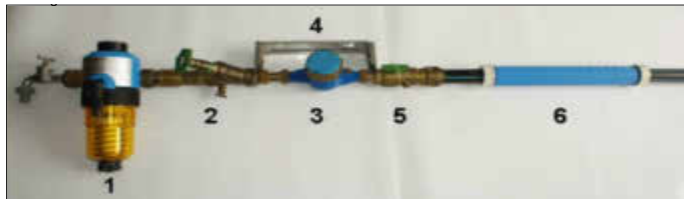
Infolge der gesetzlichen Befristung der Eichzeit der Wasserzählereinrichtungen (Wasseruhr) müssen die Zähler alle sechs Jahre ausgetauscht werden. Dieser Austausch verursacht dem Anschlussnehmer keine Kosten.

Allerdings ist es insbesondere bei älteren Hausanschlüssen erfahrungsgemäß regelmäßig der Fall, dass diese zum einen hinsichtlich der Armaturen (Hauptabsperrventil, Rückflußverhinderer, Wasserzählerplatte, Mauerwerksdurchführung, etc.) und zum anderen hinsichtlich der Anschlussleitung selbst - vereinzelt liegt noch eine verzinkte Stahlleitung - den heute gültigen technischen und hygienischen Anforderungen nicht mehr entsprechen. Sie sind daher - falls erforderlich - umzubauen bzw. zu erneuern.

Die Kosten für diese Erweiterungen, Umrüstarbeiten und die gegebenenfalls erforderliche Erneuerung von Anschlussleitungen im

privaten Grundstücksbereich sind von den Anschlussnehmern zu tragen. Falls erforderlich werden diese Arbeiten in Absprache mit dem Grundstückseigentümer vom Wasserwerk beauftragt und ihm in Rechnung gestellt.

Wie ein diesen Anforderungen genügender Trinkwasserhausanschluss zu installieren ist, kann nachfolgender Skizze entnommen werden.



**Skizze (Foto mit Beschriftung/Erläuterung)  
Wasserzähleranlage**

1. Rückspülbarer Trinkwasserfilter
2. Absperrarmatur mit Rückflußverhinderer
3. Wasserzähler/ Wasseruhr
4. Wasserzählerbügel
5. Hauptabsperrarmatur/ Kugelhahn
6. Mauerwerksdurchführung

Mit den Austauscharbeiten der Wasserzähler sind die Firma Lange Haustechnik GmbH, Konz, und die Firma Biesenthal, Weißenthurm, beauftragt worden.

Die Mitarbeiter sind angewiesen, darauf zu achten, dass die rechtlichen Bestimmungen über die einwandfreie Installation der gesamten Wasserzähleranlage eingehalten werden.

Darüber hinaus wird dringend empfohlen, einen Wasserfilter einbauen zu lassen, damit Partikel, die eventuell im Wasser enthalten sein können und sich dort auch nicht in Gänze verhindern lassen, zurückgehalten werden.

Damit ist gewährleistet, dass Hausinstallationen vor Lochfraß durch das Eindringen von Feststoffpartikeln geschützt werden und die Funktion von Armaturen erhalten bleiben. Die Kosten für den Filter incl. Einbau werden Ihnen vom Installationsunternehmen unmittelbar in Rechnung gestellt.

Wir bitten alle Anschlussnehmer um Verständnis für die notwendigen Maßnahmen. Sie sind unumgänglich zum Schutz aller Verbraucher, damit Trinkwasser - als wichtigstes Lebensmittel - ständig in ausreichender Menge und einwandfreier Qualität zur Verfügung gestellt werden kann.

Bei Fragen oder Schwierigkeiten stehen Ihnen die Mitarbeiter des Wasserwerkes gerne zur Verfügung. Telefonisch sind wir unter der Nr. 06502/407-701,704 oder 711 zu erreichen.

*Verbandsgemeindewerke Schweich*



## Veranstungskalender

### Veranstungskalender Römische Weinstraße vom 07.02.-13.02.2020

| Datum von/bis | Gemeinde    | Veranstaltung  | Veranstalter<br>Veranstaltungsort  |
|---------------|-------------|--|--|
| 07.02.2020    | Kenn        | Fackelwanderung  | HuVV Kenn  |
| 08.02.2020    | Schleich    | Bunter Abend   | Freiwillige Feuerwehr  |
| 08.02.2020    | Longuich    | Faschingsfete  | Turnhalle Longuich   |
| 09.02.2020    | Bekond      | Kinderkarneval   | Bürgerhaus   |
| 09.02.2020    | Föhren      | Pfarrbücherei geöffnet   | Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr. |
| 09.02.2020    | Trittenheim | Kinderkarneval   | Jugendheim Spielesstraße   |
| 11.02.2020    | Föhren      | Geistliches Gespräch   | KAB Raum im Bürgerhaus   |
| 12.02.2020    | Föhren      | Pfarrbücherei geöffnet   | Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr. |
| 12.02.2020    | Trittenheim | Öffentliche Bücherei   | Die Bücherei öffnet von 16.00 bis 18.00 Uhr, Grundschule Trittenheim                         |
| 13.02.2020    | Bekond      | Seniorenachmittag  | Bürgerhaus   |
| 13.02.2020    | Föhren      | Liedernachmittag   | Bürger- und Vereinshaus  |
| 13.02.2020    | Föhren      | Arbeitseinsatz "Rüstige Rentner"                                   | Rüstige Rentner Föhren   |
| 13.02.2020    | Köwerich    | Rentnertreff - der beliebte Rentnertreff im Gasthaus Alter Bahnhof | Beginn: 15.00 Uhr, Alter Bahnhof Köwerich; Moselbahnstr. 15                                  |



## Feuerwehren

### Freiwillige Feuerwehr Detzem

Am **Samstag, dem 08.02.2020** findet um **09.00 Uhr** am **Feuerwehrgerätehaus Detzem** unsere nächste Übung statt.

Bitte erscheint **pünktlich** und **vollzählig**.

### Freiwillige Feuerwehr Fell

Am **Samstag, 15. Februar 2020** findet um **19.00 Uhr** im Gasthaus „Fellertal“ unsere diesjährige Jahreshauptversammlung statt. Hierzu laden wir alle aktiven und inaktiven Mitglieder recht herzlich ein. Um pünktliches Erscheinen wird gebeten.

#### Tagesordnung Freiwillige Feuerwehr Fell

1. Eröffnung und Begrüßung durch den Wehrführer, mit Bekanntgabe der Tagesordnung
2. Gedenken an die Verstorbenen der FFW Fell
3. Ehrung
4. Bericht des Schriftführers
5. Bericht des Wehrführers
6. Bericht des Jugendwarts
7. Bericht der Alterskameraden

#### Tagesordnung Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Fell e.V.

8. Bericht des Kassenwarts
9. Bericht der Kassenprüfer
10. Entlastung des Vorstandes
11. Neuwahl des Vorstandes
12. Wahl der Kassenprüfer für das Jahr 2020
13. Verschiedenes

### Freiwillige Feuerwehr Fastrau

#### Einladung für die aktiven Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Fastrau

Am **Freitag, dem 6. März 2020, 19.00 Uhr** findet im Weingut Kronz, Im Herrngarten 1, 54341 Fell, die Neuwahl des Wehrführers und des stellvertretenden Wehrführers der Freiwilligen Feuerwehr Fastrau statt. Wahlberechtigt sind alle aktiven Feuerwehrangehörigen der Freiwilligen Feuerwehr Fastrau sowie die Mitglieder der Jugendfeuerwehr, die am Tag der Wahl das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Briefwahl ist nicht möglich. Das Wählerverzeichnis kann ab dem 29. Februar 2020 während der Dienststunden bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10, eingesehen werden. Zu dieser Wahlversammlung lade ich alle Wahlberechtigten herzlich ein.

*Schweich, 27.01.2020*

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich a.d.R.W.  
Christiane Horsch, Bürgermeisterin*



## Freiwillige Feuerwehr Klüsserath

Am **Montag, den 10.02.2020**, findet um 19:30 die nächste Übung für die Gruppe 1 statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

## Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Am **Samstag, dem 08.02.2020** findet um **16.30 Uhr** unsere nächste Übung statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

## Freiwillige Feuerwehr Longuich

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am **Freitag, dem 07.02.2020 um 20.00 Uhr** im Gasthaus Schlöder in Longuich-Kirsch statt. Hierzu sind alle aktiven Mitglieder und besonders die Ehrenmitglieder und ehemaligen Aktiven herzlich eingeladen. Am **Dienstag, dem 11.02.2020 um 19.30 Uhr** führt der 1. Zug die Fahrzeug- und Gerätehausreinigung durch.

## Freiwillige Feuerwehr Pölich

### Jahreshauptversammlung des Fördervereins der freiwilligen Feuerwehr Pölich und der freiwilligen Feuerwehr Pölich am 07.02.2020

**19.00 Uhr Förderverein der freiwilligen Feuerwehr Pölich**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Kassenbericht 2019
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung des Vorstandes
5. Wahl von zwei Kassenprüfer für 2020
6. Verschiedenes

**20.00 Uhr Freiwillige Feuerwehr Pölich**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Jahresbericht 2019
3. Termine und Veranstaltungen
4. Verschiedenes

## Freiwillige Feuerwehr Schweich

Am **Montag, 10.02.2020** findet um **19.30 Uhr** der monatliche **Technische Dienst/Überprüfung der Geräte** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

## Freiwillige Feuerwehr Issel

Am **Samstag, dem 08.02.2020, 14.00 Uhr** findet ein Technischer Dienst für Alle statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

## Freiwillige Feuerwehr Thörnich

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am **Samstag, dem 08.02.2020 um 19.00 Uhr** im Feuerwehrhaus statt. Hierzu sind alle aktiven und inaktiven Mitglieder herzlich eingeladen.

### Tagesordnung:

#### 1. Freiwillige Feuerwehr Thörnich

- 1.1 Begrüßung des Wehrführers
- 1.2 Totengedenken
- 1.3 Jahresbericht 2019
- 1.4 Übungsplan 2020
- 1.5 Verschiedenes

#### 2. Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Thörnich

- 2.1 Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
- 2.2 Jahresbericht 2019
- 2.3 Bericht des Kassierers
- 2.4 Entlastung des Vorstandes
- 2.5 Veranstaltungen 2020
- 2.6 Verschiedenes

weich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße



### Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche ( ) bzw. biete ( ) Fahrgelegenheit  
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage: .....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich**  
**Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



### Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

### Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

**blog.wittich.de**

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!



**Umweltinfos / Umweltangebote**

### Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

**Kostenlose Altgerätebörse**

Name, Vorname: .....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon: .....

E-Mail: .....

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes: .....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die  
**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

06/20 Bad-Spiegelschrank, 3-türig, 0157/76425317  
Korpus Graphit Struktur, mueller-traut@online.de  
B 722 T 800 H 226,  
neu - original verpackt



**Gleichstellungsbeauftragte  
/ Seniorenbeauftragte**

## Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

**Verbandsgemeinde Schweich**

Frau Susanne Christmann

Tel. 06502/407-302

E-Mail: gleichstellung@schweich.de

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10

Termine nach Vereinbarung

## Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen

Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

## Die Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte informiert

### Vortrag „Altersbedingte Makuladegeneration“

Für Senioren, Angehörige und Interessierte

**Dienstag, 18.02.2020, 18.00 Uhr**

Referent: Dr. med. Johannes Luttko, Chefarzt Augenheilkunde  
Krankenhaus der Barmherzigen Brüder, Trier

Teilnahme: kostenfrei

Veranstaltungsort: Vortragsraum (barrierefrei) Seniorenresidenz  
St. Martin, Schweich

Im Anschluss gibt es Gelegenheit zum persönlichen Austausch.

Wir bitten um vorherige Anmeldung per Telefon oder E-Mail.

Tel.: 06502- 5064561

Mail: senioren@schweich.de



**Familienbündnis**  
ROEMISCHE WEINSTRASSE

## „Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.

**Kleine-Hilfe-Börse**

Name, Vorname: .....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon/E-mail: .....

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)  
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit: .....

Zeitumfang: .....

Beginn: .....

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das  
Familienbündnis Römische Weinstraße  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



Demokratie **Leben!**  
**Partnerschaft  
für Demokratie**  
Verbandsgemeinde Schweich



Demokratie **Leben!**  
**Partnerschaft  
für Demokratie**  
Verbandsgemeinde Schweich

### KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.  
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.  
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater

Telefon: (0) 6502 506428

Email: fedor.gehlen@demokratie-schweich.de

Termine nach Vereinbarung

### FEDERFÜHRENDES AMT

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße  
Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro  
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung

Telefon: (0) 6502 5066460

Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Lisa Eyles, Sachbearbeitung

Telefon: (0) 6502 5066450

Email: lisa.eyles@demokratie-schweich.de

[www.demokratie-schweich.de](http://www.demokratie-schweich.de)





## Jugend-Info

**JUGENDBÜRO**  
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

**JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG**  
Laura Wagner, B.A. (Sozial- und Organisationspädagogik)  
Telefon: 06502 5066-460  
Mobil: 0160 36 28 992  
Email: laura.wagner@jugendbuero-schweich.de

**SACHBEARBEITUNG**  
Birgit Kiel-Jordan (Mo. 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)  
Telefon: 06502 5066-450  
Email: info@jugendbuero-schweich.de

**STADTJUGENDPFLEGE SCHWEICH**  
Lisa Petri, Diplom-Pädagogin  
Telefon: 06502 5066-470  
Mobil: 0174 98 79 643  
Email: lisa.petri@jugendbuero-schweich.de

**PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS**  
Ortsgemeinde Föhren Mobil: 0170 48 13 600  
Marie Schönherr Email: jr-foehren@KiJuB.net  
Ortsgemeinde Longuich Mobil: 0170 23 73 203  
Vanessa Haak Email: jr-longuich@KiJuB.net

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH  
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH | WWW.JUGENDBUERO-SCHWEICH.DE  
TEL. 06502 5066-450 | FAX 06502 5066-480



## Soziale Dienste

### Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

Gefördert durch:



### EUTB-ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung

aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages



Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird. Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung. Hier findet eine kostenfreie, niedrigschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt. Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann. Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-122 oder

per Mail [eutb-tr@clubaktiv.de](mailto:eutb-tr@clubaktiv.de).

**Bitte vereinbaren Sie telefonisch oder per Mail einen Termin für folgende Beratungsangebote vor Ort:**

in **Hermeskeil**, Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil

in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier

in **Leiwien**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwien



## Schulen

### Grundschule Leiwien

#### GTS Informationsabend

Seit Beginn des Schuljahres 2012/13 ist an der GS Leiwien eine Ganztagschule in Angebotsform eingerichtet. Zurzeit besuchen ca. 45 Schülerinnen und Schüler das Ganztagsangebot. Das Angebot richtet sich – nach Beschlusslage des Verbandsgemeinderates – in erster Linie an die Schülerinnen und Schüler aus den Einzugsbereichen der Grundschulen Leiwien, Klüsserath und Trittenheim. Wir laden alle Interessierten zu unserem

**GTS-Informationsabend am Montag, 10.02.2020, um 19.30 Uhr** in den Räumen der Grundschule Leiwien herzlich ein.

**Wir wollen informieren:**

- Konzeption / Planungen der GTS Leiwien
- derzeitige und künftige Ausstattung der GS Leiwien
- Schülertransport
- offenes Gespräch / Klärung von Fragen

### Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

Larissa Simon (6a) –

#### Schulsiegerin des Vorlesewettbewerbs 2019

Seit Mitte November stand die Leseförderung und Teilnahme am deutschlandweiten Vorlesewettbewerb der Stiftung Buchkultur und Leseförderung des Börsenvereins des Deutschen Buchhandels wieder im Mittelpunkt des Deutschunterrichts der sechsten Klassen. Die Schüler/-innen wählten sich aus der gut ausgestatteten schuleigenen Bibliothek ein Jugendbuch aus, das sie dann ihren Mitschülern bei einer Buchvorstellung inklusive Lesung schmackhaft machten. Hierbei wurden die jeweiligen Klassensieger gekürt. Larissa Simon (6a), Aron Schäfer (6b) und Lukas Döhrn (6c) heißen die diesjährigen Klassensieger, die am Nikolaustag in der vollbesetzten Bibliothek beim Schulentcheid gegeneinander antraten. Larissa Simon bestach schließlich durch eine pointierte Präsentation sowie durch eine klare und deutliche Aussprache.

Es machte dem aufmerksamen Publikum große Freude, ihr zuzuhören. Wir wünschen Larissa nun viel Erfolg beim Regionalscheid in Wittlich.



v.l.n.r.: Larissa Simon 6a, Lukas Döhrn 6c, Aron Schäfer 6b

### Stefan-Andres-Realschule plus mit Fachoberschule Schweich

**Der schnellste Weg zur allgemeinen Fachhochschulreife**

Eine Anmeldung an der Fachoberschule (FOS) Schweich in den Fachrichtungen „Wirtschaft und Verwaltung“ bzw. „Gesundheit und Soziales“ ist zwischen dem 01.02. und 29.02.2020 möglich.

### Die unverbindliche Anmeldung ist ganz einfach:

- auf [www.saz-schweich.de](http://www.saz-schweich.de) das Anmeldeformular runterladen, ausfüllen,
- Kopie des Halbjahreszeugnisses dazu legen,
- persönlich, per Post oder per Mail ab dem 01. Februar 2020 in der Schule einreichen
- oder online auf [www.saz-schweich.de](http://www.saz-schweich.de) anmelden,
- Zulassung abwarten,
- danach einen Praktikumsvertrag abschließen und in der Schule abgeben!

- **Wichtig:** erst anmelden, Zulassung erhalten, danach Praktikumsplatz suchen!

### Melden Sie sich an, wenn Sie

- einen qualifizierten Sekundarabschluss I mit einem Notendurchschnitt von mindestens 3,0 haben. Beachten Sie, dass keines der Fächer Deutsch, Englisch und Mathematik schlechter als „ausreichend“ bewertet sein darf.
- eine Gymnasialempfehlung oder die Versetzung in die gymnasiale Oberstufe an einem Gymnasium erlangen.

Zur praktischen Ausbildung schließen Sie einen Praktikumsvertrag mit einem geeigneten Unternehmen bzw. einer Einrichtung und legen diesen bis zum 31.05.2020 in der Schule vor. Die Schule unterstützt Sie gerne bei der Suche nach einer für Sie geeigneten Praktikumsstelle.

Innerhalb von zwei Jahren erwerben Sie an der FOS mit einer interessanten Verknüpfung von Theorie und Praxis die allgemeine Fachhochschulreife. Möglich ist dies durch ein einjähriges Praktikum, welches in der Klassenstufe 11 an drei Tagen in der Woche in einem Unternehmen bzw. einer Einrichtung aus dem Gesundheitsbereich absolviert wird.

An zwei Wochentagen sowie in der gesamten Klassenstufe 12 besuchen Sie die Schule.

Die allgemeine Fachhochschulreife berechtigt Sie zum Besuch jeder Hochschule, ermöglicht ein duales Studium oder erleichtert den Einstieg in einen qualifizierten Ausbildungsberuf. Nach erfolgreichem Abschluss ist der Erwerb der Allgemeinen Hochschulreife (Abitur) in nur einem weiteren Schuljahr durch den Besuch der Berufsoberschule II möglich.

Herr Nisius, Schulleiter der Realschule Plus mit Fachoberschule beantwortet gerne Ihre Fragen. Nach vorheriger Vereinbarung (Telefonnummer 06502/9254-0 oder [fos@saz-schweich.de](mailto:fos@saz-schweich.de)) steht er für eine persönliche Beratung zur Verfügung.

## Stefan-Andres-Gymnasium Schweich

### „Tag der offenen Tür“ an den beiden Stefan-Andres-Schulen

Ende Januar fanden am Gymnasium und der Realschule plus die alljährlichen Projektstage statt. Das Projektangebot war sehr vielfältig. Es reichte von literarischen, künstlerischen und kulinarischen Projekten über wissenschaftliche Projekte bis hin zu sportlichen Workshops. Aus diesem breiten Angebot konnte jedes Kind eines seiner Wunschprojekte belegen. Die Projektgruppen setzen sich überwiegend aus Kindern und Jugendlichen unterschiedlicher Jahrgangsstufen zusammen. In allen Workshops wurde konzentriert und mit viel Freude und Engagement gearbeitet. Besonders schön war es zu sehen, wie schnell und offen sich die Schülerinnen und Schüler aufeinander einstellten und im Team zusammenarbeiteten. Auf diese Weise wurden auch neue Freundschaften geschlossen. Am „Tag der offenen Tür“ standen in den Gebäuden des Gymnasiums und der Realschule im wahrsten Sinne des Wortes alle Türen offen. In zahlreichen Räumen präsentierten die Schülerinnen und Schüler mit Stolz und Freude ihre erstellten Produkte. Zahlreiche Besucher, Eltern, Großeltern, Freunde und Geschwister bestaunten die Präsentationen, Schriftstücke, Ausstellungen, Handarbeiten, Gemälde und Darbietungen der Schülerinnen und Schüler. Auch die Mensa und Aula waren sehr gut besucht. Die Schülerinnen und Schüler der Oberstufen luden bei Kaffee und Kuchen zum Verweilen ein.

Die Musical-AG präsentierte in der Aula erste Lieder und Choreographien des mit großer Spannung erwarteten Musicals „Das doppelte Lottchen“ und verschiedene Tanz- und Akrobatikvorführungen heizten dem Publikum ordentlich ein. Im Foyer des Gymnasiums verzauberte die Bläserklasse 5b die begeistertsten Besucher mit ihren Darbietungen. Durchweg herrschte während dieser Tage eine positive Arbeitsatmosphäre und wir freuen sich schon jetzt auf die kommenden Projektstage und den „Tag der offenen Tür“ im Jahr 2021. Die Schulgemeinschaft bedankt sich ganz herzlich bei allen

Helferinnen und Helfern aus der Eltern- und Lehrerschaft, insbesondere aber bei unseren Schülerinnen und Schülern, die mit ihrer Offenheit, Freundlichkeit und ihrem engagierten Zusammenarbeiten in den Workshops eine gelungene Projektzeit und einen schönen „Tag der offenen Tür“ ermöglicht haben.



## Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

### Jobcenter Trier-Saarburg

An **Rosenmontag, dem 24.02.2020** sind alle Geschäftsstellen des Jobcenters Trier-Saarburg **ganztagig** geschlossen.

### Vermessungs- und Katasteramt Westeifel-Mosel

Die Servicestellen des Vermessungs- und Katasteramtes Westeifel-Mosel bleiben am **Dienstag, dem 11.02.2020** in Trier, Williy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier und Prüm, Teichstraße 16, 54595 Prüm wegen einer internen Veranstaltung für den Publikumsverkehr geschlossen.

Die Servicestellen in Bernkastel-Kues und Daun haben geöffnet und sind unter folgender Telefon-Nr. erreichbar: 06531 5017-0.

*Bernkastel-Kues, den 28.01.2020  
Vermessungs- und Katasteramt Westeifel-Mosel  
Im Viertheil 24  
54470 Bernkastel-Kues*

## DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...

Diskutieren Sie mit uns auf [blog.wittich.de](http://blog.wittich.de) zu folgenden Themen:

- Datenschutz im Verein nach der DSGVO
- Datenschutzrichtlinie
- Auftragsverarbeitung
- Was dürfen wir denn mit den Daten unserer Mitglieder machen?
- Was darf denn jetzt eigentlich noch ans „Schwarze Brett“ oder in die Vereinszeitung?



## Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



### Bekond

- Andreas Müller
- Sprechstunde
- Gemeindebüro 06502 931130 Mo. 18:00 - 19:00 Uhr
- buergermeister@bekond.de

#### Bekanntmachung

Am **Montag, 10.02.2020** findet um **19.00 Uhr** im **Bürgerhaus, Schulstraße 6 in Bekond** eine Sitzung des Ausschusses für Digitales und Vernetzung Bekond statt.

**Tagesordnung:**  
**öffentlich**

1. Neue Homepage [www.bekond.de](http://www.bekond.de) - Information über den Entwicklungsstand und Beratung über die weitere Vorgehensweise
2. Buchungsportal für Grillhütte und Bürgerhaus
3. Digitale Dörfer; die App DorfFunk
4. Verschiedenes

*Bekond, 03.02.2020*  
*Andreas Müller, Ortsbürgermeister*

#### Fastnachtsumzug

Am **Samstag, dem 22. Februar 2020** findet der diesjährige Fastnachtsumzug in Bekond statt. Der Umzug startet um 15.11 Uhr in der Raiffeisenstraße und verläuft dann auf gewohnter Strecke bis zum Bürgerhaus. Haben Sie Lust sich mit einer Fußgruppe oder einem Motivwagen an unserem Umzug aktiv zu beteiligen? Dann melden Sie sich bis spätestens 15. Februar 2020 per e-mail an: [fastnacht-bekond@gmx.de](mailto:fastnacht-bekond@gmx.de).

Weitere Informationen zum diesjährigen Umzug können ebenfalls über diese e-mail-Adresse abgefragt werden.

*Bekond, 3. Februar 2020*  
*Andreas Müller, Ortsbürgermeister*



### Detzem

- Albin Merten
- Sprechzeiten
- 06507 802725 Mo. 18:30 - 20:00 Uhr
- buergermeister@detzem.de
- www.detzem.de

#### Karnevalsumzug

Auch in diesem Jahr wird es wieder einen Karnevalsumzug in Detzem geben. Er startet am **Sonntag, 23. Februar 2020, 14.11 Uhr** und wird von der Gemeinde wiederum mit toller Unterstützung durch den Hoacher Jugend e.V. organisiert. Damit es ein schöner und gelungener Umzug wird, sind wir natürlich auf Unterstützung angewiesen. Ich rufe deshalb die Vereine und alle Detzemer dazu auf, sich mit einer Fußgruppe oder einem Motivwagen an unserem Umzug aktiv zu beteiligen. Natürlich sind auch Teilnehmer aus den umliegenden Ortschaften wiederum herzlich willkommen. Ich mache darauf aufmerksam, dass für die Anhänger und Zugmaschinen die technischen Voraussetzungen (Betriebserlaubnis, brems- und lichttechnische Ausrüstung usw.) gemäß dem Merkblatt über die Ausrüstung und den Betrieb von Fahrzeugen und Fahrzeugkombinationen für den Einsatz bei Brauchtumsveranstaltungen erfüllt werden müssen. Außerdem muss eine Kraftfahrzeughaftpflichtversicherung für jedes der eingesetzten Fahrzeuge bestehen.

**Anmeldungen erbitte** ich **möglichst frühzeitig** an den **Hoacher Jugend e.V.** unter [hoacherjugend@web.de](mailto:hoacherjugend@web.de) oder **Tel.: 016099589322** (zwischen 18.00 – 20.00 Uhr) zu richten. Es werden das Motto des Wagens/Fußgruppe, die Teilnehmerzahl sowie eine Kontaktperson benötigt.

Ich freue mich über eine tolle Beteiligung am Umzug.

*Detzem, 03.02.2020*  
*Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter*

#### Abhängen der Weihnachtsbeleuchtung

Die Weihnachtsbeleuchtung am Moselufer wird am kommenden **Samstag, 08.02.2020** abgehängt. Dazu werden noch einige **hellfnde Hände gesucht**.

Treffpunkt ist um **10.00 Uhr** unterhalb der Pfarrkirche.

Bedanken darf ich mich ganz herzlich bei allen Bürgerinnen und Bürgern die schon bei der Installation der Beleuchtung geholfen und die Aktion mit Glühwein und Gebäck unterstützt haben.

*Detzem, 03.02.2020*  
*Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter*

#### TÜV Überprüfung für landwirtschaftliche Zugmaschinen

Wie in den vergangenen Jahren führt die amtlich anerkannte Prüfstelle der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH auch in diesem Frühjahr Überprüfungen gemäß Par. 29 STVZO für landwirtschaftliche Zugmaschinen in den jeweiligen Gemeinden durch. Für unsere Gemeinde findet die Überprüfung **am kommenden Samstag, 08.02.2020 von 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr am Bürgerhaus** statt. Halter von Zugmaschinen sollten sich diesen Termin vormerken.

*Detzem, 03.02.2020*  
*Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter*



### Ensch

- Matthias Otto
- Sprechzeiten
- 06507 3334 Mo. 19:00 - 20:00 Uhr
- buergermeister@ensch.de
- www.ensch.de

#### Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 13.02.2020** findet um **19.30 Uhr** im **Bürgerhaus, Kirchstraße 8 in Ensch** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Ensch statt.

**Tagesordnung:**  
**öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Anschaffung Defibrillator
3. Baumaßnahmen
  - 3.1 E-bike Ladestation
  - 3.2 Dach Bauhof
  - 3.3 Erneuerung Bürgersteig im Bereich Bergstraße
  - 3.4 Erneuerung der Holzverkleidung
4. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
5. Nutzung Jugendraum
6. Verschiedenes

**nicht öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Verschiedenes

*Ensch, 03.02.2020*  
*Matthias Otto, Ortsbürgermeister*

#### Grillhütte

Da sich unsere Grillhütte wachsender Beliebtheit erfreut, möchte ich daran erinnern, bei Interesse frühzeitig den gewünschten Termin zu reservieren.

*Ensch, 03.02.2020*  
*Matthias Otto, Ortsbürgermeister*

#### Brennholz

Die Holzversteigerung findet am **Samstag, dem 08.02.2020** statt. Treffpunkt 10.00 Uhr Bürgerhaus.

Die Polter 1-55 liegen im Bereich Sauerbrunnen / Buchenschlag, Polter 54 liegt am Weiher Kautenbachtal.

*Düpre, Förster*

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

**06502/9147-800**

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

**vertrieb@wittich-foehren.de**



## Fell

- Alfons Rodens
- 06502 99323
- buergermeister@fell-mosel.de
- www.fell-mosel.de
- **Fell-Fastrau:** 06502 20563
- Sprechzeiten  
Do. 18:00 - 20:00 Uhr  
Sa. 11:00 - 12:30 Uhr
- nach tel. Vereinbarung

### Veranstaltungskalender Ortsgemeinde Fell 2020

| Datum von | bis    | Beginn Uhrzeit  | Bezeichnung der Veranstaltung                      | Veranstalter                                | Veranstaltungsort   | Höhepunkte/Infos  |
|-----------|--------|-----------------|--|---|---|---|
| 23.02.    |        | 14:11           | Fasnachtsumzug                                     | Feller Markt UG                             | Ortslage Fell   |   |
| 06.03.    |        | 20:00           | Jahreshauptversammlung Bergmannskapelle            | Bergmannskapelle Fell 1955 e.V.             | Gasthaus Fellerlat  |   |
| 22.03.    |        | 10:30           | Fastenessen im Anschluss an das Hochamt            | Pfarrgemeinde St. Martin Fell               | Pfarrheim   | im Anschluss an das Hochamt   |
| 28.03.    |        | 20:00           | Frühlingskonzert MGW                               | MGV Eintracht 1879 Fell e.V.                | Silvanussaal  |   |
| 04.04.    |        |                 | Bolivien-Kleiderversammlung                        | Pfarrgemeinde St. Martin Fell               | Fell + Fastrau  |   |
| 01.04.    |        | 10:00           | Saisonöffnung Besucherbergwerk Fell                | Besucherbergwerk Fell                       | Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)                        |   |
| 04.04.    | 05.04. |                 | Feller Maximer Weinspektakel                       | Feller Maximer Weinverein e.V.              | Silvanussaal  |   |
| 19.04.    |        |                 | Weisser Sonntag                                    | Pfarrgemeinde St. Martin Fell               | Pfarrkirche St. Martin Fell   |   |
| 26.04.    |        |                 | Wandertag "mit dem MGW unterwegs"                  | MGV Eintracht 1879 Fell e.V.                | Alte Schule Fell (Start + Ziel)                                     |   |
| 06.05.    |        | 14:00           | Seniorenachmittag                                  | Pfarrgemeinde St. Martin Fell               | Pfarrkirche St. Martin/Pfarrheim                                    |   |
| 08.05.    | 10.05. |                 | Besuch in der franz. Partnergemeinde               | Ortsgemeinde Fell/<br>Partnerschaftskomitee | Champs sur Yonne  |   |
| 16.05.    | 17.05. |                 | Jubiläums-Wochenende                               | Bergmannskapelle Fell 1955 e.V.             | Silvanussaal  | Jubiläumskonzert u.a.   |
| 19.05.    |        | 14:00           | Intern. Museumstag am Bergwerk                     | Besucherbergwerk Fell                       | Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)                        | Besondere Führung durchs Bergwerk   |
| 30.05.    | 01.06. |                 | Feller Pfingstweintage                             | Winzerhöfe                                  | Tage der offenen Weinkeller in Fell und Fastrau                     |   |
| 04.07.    | 05.07. |                 | Sommer- und Dorffest Fastrau                       | Freiwillige Feuerwehr Fastrau               | Bolzplatz Fastrau   |   |
| 10.07.    |        |                 | DRK-Blutspende                                     | DRK-Ortsverband Fell                        | Silvanussaal Fell   | Blutspende unter dem Motto "Sommerparty" im Silvanussaal  |
| 18.07.    | 19.07. |                 | Schützenfest (60-jähriges Jubiläum)                | Schützenverein Fell                         | Schützenhaus im Grundtal  | 60-jähriges Jubiläum  |
| 08.08.    |        | 19:00           | Rocknight  | Grillhütte Fell                             | The Gang e.V.   |   |
| 28.06.    |        |                 | Pfarrfest  | Pfarrgemeinde St. Martin Fell               | Pfarrkirche St. Martin Fell/<br>Pfarrgarten + Pfarrheim Fell        |   |
| 29.08.    |        | 18:00 bis 24:00 | Fledermausnacht                                    | Besucherbergwerk Fell / NABU Trier          | Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)                        | Fledermausnacht-Führung/Nistkastenbau/Fang von Fledermäusen durch NABU  |
| 13.09.    |        |                 | Tag des offenen Denkmals                           | Besucherbergwerk Fell                       | Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)                        |   |
| 18.09.    | 21.09. |                 | Feller Markt und Weinfest                          | Feller Markt UG                             | Festgelände am Sportplatz   | öffentliche Weinprobe, Weinfest, Schausteller, Viehprämierung sowie Jubiläumsausgabe des Kraut- und Viehmarktes |
| 27.09.    |        |                 | Klausen-Wallfahrt                                  | Pfarrgemeinde St. Martin Fell               | Pfarrkirche St. Martin Fell   | Wallfahrt nach Klausen  |
| 27.09.    |        |                 | Kinder-Kleider-Basar                               | Krabbelstube Fell e.V.                      | Silvanussaal Fell   | Besonderes Programm für Kinder von 10 - 18 Uhr, Anmeldung erforderlich!   |
| 03.10.    |        | 10:00           | WDR-Maus-Türöffner-Tag                             | Besucherbergwerk Fell                       | Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)                        | Weitmeisterschaftslauf (nähere Infos unter www.adac-rallye-deutschland.de)                                      |
| 16.10.    |        |                 | ADAC Rallye Deutschland                            | ADAC Deutschland                            | Wertungsprüfung Stein+Wein am Freitag, 16.10.                       |   |
| 31.10.    |        |                 | DRK-Blutspende unter dem Motto "Nacht der Vampire" | DRK-Ortsverband Fell                        | Alte Schule Fell  | Blutspende unter dem Motto "Nacht der Vampire" in der Alten Schule  |
| 01.11.    |        |                 | Saisonabschluss Besucherbergwerk Fell              | Besucherbergwerk Fell                       | Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)                        | Saisonabschluss - die Fledermäuse gehen in den Winterschlaf   |
| 07.11.    |        | 17:00           | Martinsfeier/ umzug                                | Orts- und Pfarrgemeinde Fell u.a.           | Pfarrkirche St. Martin, Ortslage Fell + Schulhof                    | Martinsfeier-umzug, Losverkauf Martinsgans & Martinsbrezeln   |
| 14.11.    |        | 14:00           | gemeinsame Feuerwehr-Abschlussübung                | FFW Fell, Fastrau und Riol                  | Fastrau   | Bergmannskapelle, Martinus-Chor Fell, FFW mit Ehrenwache  |
| 15.11.    |        | 10:30           | Volkstrauertag                                     | Ortsgemeinde Fell                           | Pfarrkirche St. Martin Fell<br>anschließend Gedenkfeier am Ehrenmal | Weihnachtsmarkt, Krippenausstellung und Ausstellung von Kunstobjekten   |
| 28.11.    | 29.11. |                 | 26. Feller Adventsmarkt                            | Feller Bürger Liste e.V. (FBL)              | Platz hinter der Alten Schule Fell                                  |   |
| 09.12.    |        | 14:00           | Seniorenachmittag                                  | Pfarrgemeinde St. Martin Fell               | Pfarrkirche St. Martin/Pfarrheim                                    |   |
| 06.12.    |        |                 | Barbarafeier, Messe, Festzug und Gedenkfeier       | Bergmannskapelle Fell 1955 e.V.             | Pfarrkirche St. Martin Fell Ortslage Fell                           | Festliche Barabarmesse mit Umzug in die Kirche und anschließend zur Barabagrrotte (Ende Bergmannstraße)         |
| 24.12.    |        |                 | Weihnachtsständchen                                | Bergmannskapelle Fell 1955 e.V.             | verschiedene Stellen<br>in den Ortslagen Fastrau und Fell           |   |

## Neue Öffnungszeiten der Postfiliale Fell, Alte Schule, Kirchstr. 43 ab Montag, 3. Februar 2020

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Fell und Fastrau, die Postfiliale Fell, Alte Schule, Kirchstraße 43 hat inzwischen wieder geöffnet und steht Ihnen wieder für Postdienstleistungen zur Verfügung.

Ab Montag, dem 3. Februar 2020 gelten für die Postfiliale Fell folgende neue Öffnungszeiten:

**Montag bis Samstag von 08.00 Uhr bis 09.00 Uhr**

Sollten Sie Fragen zum Dienstleistungsangebot der Postfiliale Fell haben, steht Ihnen die Filialleiterin Tanja Jägen zu den Öffnungszeiten gerne zur Verfügung.

Nutzen Sie das Angebot dieser Postdienstleistungen und stärken damit die Infrastruktur unserer Gemeinde, herzlichen Dank.

Fell, den 3. Februar 2020  
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

## Fastnachtsumzug in Fell

am Sonntag, dem 23.02.2020

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, am Sonntag, dem 23. Februar 2020 startet um 14.11 Uhr der diesjährige Fastnachtsumzug in der Gemeinde Fell, zu dem wir Sie herzlich einladen.

Sie wollen mit Fastnachtswagen oder als Fußgruppe am diesjährigen Umzug teilnehmen? Dann melden Sie sich bitte bei folgenden Ansprechpartnern der Karnevalsfreunde Fell e.V.:

**Fabian Rosch mobil: 0151/528 895 60**

**E-Mail: roschfabian@web.de**

**Kevin Jakobs mobil: 0151/465 062 53**

**E-Mail: kevin.jakobs@t-online.de**

Über eine rege Teilnahme am Feller Fastnachtsumzug und an der Umzugsstrecke freuen wir uns sehr!

Fell, den 3. Februar 2020  
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister



**Pianoforte  
spielt für Nick**

Kinder und Jugendliche laden zum Benefizkonzert für Nick ein. Es werden klassische und moderne Stücke, Kinderlieder und vierhändige Musik, Rock und Pop Melodien präsentiert.

**Benefizkonzert  
am Valentinstag,  
Freitag, 14. Februar 2020,  
17.00 Uhr  
im Klostersaal  
Bürger- und Vereinshaus**

Föhren  
am Meulenwald



## Föhren

- Rosi Radant
- 06502 2769
- buergermeister@foehren.de
- www.foehren.de
- Sprechzeiten  
Mo. 18:00 - 20:00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

## Jagdgenossenschaft Föhren

Die Niederschrift über die Versammlung der Jagdgenossenschaft Föhren vom 08.01.2020 liegt ab 10. Februar 2020 zwei Wochen lang zur Einsichtnahme durch die Jagdgenossen im Haus der Gemeinde, Hauptstr. 47, 54343 Föhren, während der Dienststunden öffentlich aus.

In der Versammlung wurde folgender Jagdvorstand für die Amtszeit 01.04.2020 bis 31.03.2025 gewählt:

Jagdvorsteher: Ortsbürgermeisterin Rosi Radant

1. Beisitzer: Andrea Schlöder

2. Beisitzer: Frank Heider

Stellvertreter 1. Beisitzer: Oliver Herrig

Stellvertreter 2. Beisitzer: Lothar Lichtenthal

Föhren, den 27.01.2020  
Lothar Lichtenthal, Jagdvorsteher Jagdgenossenschaft Föhren

## Diabetiker-Selbsthilfegruppe

Die Diabetiker Selbsthilfegruppe trifft sich jeden 2. Montag im Monat um 19.30 Uhr im Gemeindeforum Föhren unter der Turnhalle. Wir sind Diabetiker Typ I und Typ II aus verschiedenen Altersgruppen, auch Angehörige und Interessierte. Wir sind Mitglied im Landesverband der Deutschen Diabetes-Hilfe Menschen mit Diabetes (DDH-M)

Bei uns erhalten Sie Tipps, Ratschläge und Infos zu Neuerungen in der Therapie. Wir bieten Informations- und Erfahrungsaustausch, Problemgespräche. Wir möchten das Leben trotz Diabetes lebenswerter gestalten.

Ansprechpartner sind Klaus Opitz 06502 8969 und Leo Jostock 06502 7165. Im Internet finden sie uns unter rlp-ddh-m.de.

Föhren, 03.02.2020  
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

## Lebendiges Föhren

Donnerstag ist wieder Liedernachmittag

Das nächste Treffen zum beliebten Singen von Schlagern und Volksliedern ist am **Donnerstag, dem 13.02.2020** im Bürger und Vereinshaus in Föhren und beginnt um 15.30 Uhr. Frohe Stunden in gemütlicher Atmosphäre erwarten Sie. Wir freuen uns auf viele sangesfreudige Besucher/innen in geselliger Runde. Feinsinnige und heitere Textlesungen ergänzen das Ganze. Bei Bedarf an Fahrdienst wenden Sie sich bitte an die Fahrtenbörse (0152-251-44744). Machen Sie vom Fahrdienst Gebrauch, es ist den Veranstaltern ein besonderes Anliegen, dass alle, die möchten, teilnehmen können!

### Fahrtenbörse

Wenn Sie zum Arzt oder Einkauf in Föhren und Umgebung müssen, können Sie bei Bedarf an Unterstützung gerne unsere kostenlose Fahrtenbörse nutzen. Bitte melden Sie Ihren Bedarf einige Tage vorher unter der Nr.: 0152-25144744 an, möglichst in der Zeit zwischen 08.30 Uhr und 13.00 Uhr, von montags bis freitags. Sollte die koordinierende Person nicht ans Telefon gehen können, ist Sie gerade verhindert, sprechen Sie dann Ihre Nachricht auf den Anrufbeantworter oder rufen Sie einige Zeit danach wieder an.

### Fahrtenbörse sucht Fahrer

Seit vielen Jahren bieten wir mit der Fahrtenbörse ein gut genutztes Angebot, damit mobilitätseingeschränkte Menschen zum Arzt, zur Krankengymnastik oder zum Einkauf kommen.

Da im vergangenen Jahr drei unserer ehrenamtlichen Fahrer/innen wegen Krankheit aufhören mussten, suchen wir weitere Fahrer für unsere Fahrtenbörse.

Die koordinierende Person ruft die Fahrer an und klärt wer Zeit hat, d.h. Sie müssen nicht immer verfügbar sein. Im Schnitt entfallen im Monat zwei Fahrten auf die einzelnen Fahrer/innen. Wenn Sie Interesse oder noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Lorenz Müller (Tel.: 1687, abends oder 01607490002).

## Fahrtenbörse sucht Koordinator/in

Ebenfalls suchen wir eine neue Koordinator/in für die Fahrtenbörse. Die Aufgabe besteht darin, die Anfragen am Handy (ist vorhanden) entgegenzunehmen und dann von einer Liste einen Fahrer anzufragen und die Fahrt bei der anfragenden Person zu bestätigen. Wenn die Koordination wegen Urlaub o.ä. mal eine Zeit nicht kann, übernimmt eine Stellvertretung die Aufgabe. Wenn Sie Interesse oder noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Lorenz Müller (Tel.: 1687, abends oder 01607490002).



## Kenn

■ Rainer Müller  
 ■ 06502 2391  
 ■ buergermeister@kenn.de  
 ■ www.kenn.de

■ Sprechzeiten  
 Di. 18:00 - 20:00 Uhr  
 bei Bedarf weitere Termine  
 nach Absprache

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn am 18.12.2019

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Rainer Müller und in Anwesenheit von Schriftführer/in Josef Weins findet am 18.12.2019 im Rathaus, Bahnhofstraße 28 in Kenn eine Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn statt.

**In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:  
öffentlich**

#### 1. Mitteilungen

**Der Ortsgemeinderat nimmt von folgenden Mitteilungen des Vorsitzenden Kenntnis:**

##### 1.1 Neubaugebiet Kenner Ley II

Mehrere noch zum Verkauf anstehende Grundstücke im Neubaugebiet Kenner Ley II wurden von verschiedenen Bauträgern reserviert. Anfang des kommenden Jahres wird sich entscheiden, ob und wann die Kaufverträge abgeschlossen werden können. Es kann davon ausgegangen werden, dass wohl in 2020 alle Grundstücke im Neubaugebiet verkauft sind.

##### 1.2 Rodungsarbeiten Friedhofshang

Die Durchführung der Rodungsarbeiten am Friedhofshang wird witterungsbedingt in den Januar 2020 verschoben.

##### 1.3 Anlegung der Rasengräber

Die Anlegung des Rasengrabfeldes wird witterungsbedingt verschoben.

#### 2. Friedhofsangelegenheiten

Ortsbürgermeister Müller teilt mit, dass die Angelegenheit bereits in der letzten Sitzung auf der Tagesordnung gestanden habe. Eine abschließende Beschlussfassung über die Friedhofssatzung sowie die Friedhofsgebührensatzung sei jedoch nicht erfolgt, da in der Sitzung unterschiedliche Beschlussvorlagen vorgelegen haben.

##### 2.1. Neufassung Friedhofssatzung

Der Vorsitzende führt aus, dass auf Grund der aktuellen Gegebenheiten vor Ort sowie der Neuanlage eines Rasengrabfeldes die Friedhofssatzung der Ortsgemeinde Kenn anzupassen sei.

Die Verwaltung habe, unter entsprechender Berücksichtigung der bisherigen Friedhofssatzung sowie der Mustersatzung des Gemeinde- und Städtebundes, eine neue Friedhofssatzung im Entwurf erstellt (Stand: 15.11.2019), die den Ratsmitgliedern als Tischvorlage vorliegt. Insbesondere der § 23 der Friedhofssatzung (Entfernung von Grabmalen) sei jetzt so gefasst, so der Vorsitzende, dass die aktuellen Gegebenheiten berücksichtigt werden.

##### Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt die im Entwurf vorliegende Friedhofssatzung. Die Satzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

##### Abstimmungsergebnis:

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 15**

##### 2.2. Neufassung Friedhofsgebührensatzung

Der Vorsitzende erläutert, dass auf Grund der Neufassung der Friedhofssatzung im zweiten Schritt auch die Friedhofsgebührensatzung anzupassen sei. Auch hierzu habe die Verwaltung einen Satzungsentwurf erstellt, der den Ratsmitgliedern als Tischvorlage vorliegt. Die Ergebnisse aus der Vorbesprechung seien, so der Vorsitzende, in dem Satzungsentwurf berücksichtigt.

##### Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt die im Entwurf vorliegende Friedhofsgebührensatzung. Die Satzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

## Abstimmungsergebnis:

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 15**

### 3. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2020

Ortsbürgermeister Müller begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt den Revierleiter des Forstverbandes Fell, Herrn Rietz-Nause, und erteilt ihm das Wort.

Die Planungsansätze des Forstwirtschaftsplanes 2020 sowie die einzelnen Einnahmen (Geschäftsbereich Holz) und Ausgaben (Geschäftsbereich Sonstiger Forstbetrieb) werden sodann von Herrn Rietz-Nause vorgetragen und erläutert. Er führt aus, dass die Erträge 2020 ausschließlich aus dem Verkauf von Holz (geplante Einschlagsmenge: 475 fm Holz) stammen. Damit sei der Holzverkauf nach wie vor die hauptbestimmende Größe des Forstetats. Den zu erwartenden Erträgen aus dem Holzverkauf in Höhe von 30.508,- Euro steht ein Aufwand in Höhe von insgesamt 28.034,- Euro gegenüber. In der Gegenüberstellung von Ertrag und Aufwand wird der Plan folglich mit einem geringen Überschuss in Höhe von 2.474,- Euro abschließen.

Ortsbürgermeister Müller bedankt sich bei Herrn Rietz-Nause für die Erläuterungen und stellt den Tagesordnungspunkt sodann zur Diskussion.

Ratsmitglied Klaus Olejnizak zeigt sich erfreut darüber, dass der Forstwirtschaftsplan einen Überschuss ausweise. Die Höhe des Überschusses sei zwar beschaulich, aber bei einem Überschuss sei sichergestellt, dass der Forstetat nicht zu einer finanziellen Belastung werde.

Ratsmitglied Bernd Kettermann teilt mit, dass die Erträge, die über den Forstetat erwirtschaftet werden können, in den letzten Jahren immer von der Höhe her sehr spärlich waren. Große Reichtümer seien sicherlich nicht mit dem Gemeinewald zu erzielen. Der Wald sei für die Ortsgemeinde Kenn von wesentlicher Bedeutung, da er vielen Wanderern und Spaziergängern als Naherholungsgebiet diene. In diesem Zusammenhang sei es sehr wichtig, dass das Wegenetz intakt und benutzbar sei und er bitte daher darum, Waldwege, sofern diese im Zusammenhang mit der Holzernte zerfahren werden, zeitnah wieder in einen ordnungsgemäßen Zustand zu versetzen.

Ratsmitglied Klaus Olejnizak trägt vor, dass der Gemeinderat sich einmal Gedanken darüber machen sollte, ob es möglicherweise freie Grundstücke gibt, die sinnvoll mit Bäumen bepflanzt werden könnten. Es gibt viele Gründe, gezielt Bäume zu pflanzen, sei aus Umwelt-, Naturschutz-, Immissionsschutz- oder aber aus Klimaschutzgründen. Erster Ansprechpartner, um in Erfahrung zu bringen, wo es möglicherweise solche Grundstücke gibt, sei natürlich der Revierleiter und hier appelliere er an Herrn Rietz-Nause, diesbezüglich die Ortsgemeinde zu unterstützen.

Herr Rietz-Nause teilt mit, dass eine sinnvolle Mehrung von Wald immer begrüßenswert und er gerne bereit sei, hier der Ortsgemeinde zu helfen.

##### Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, dem vorliegenden Forstwirtschaftsplan für das Forstwirtschaftsjahr 2020 mit folgendem Überschuss zuzustimmen:

|             |             |
|-------------|-------------|
| Erträge     | 30.508,00 € |
| Aufwand     | 25.034,00 € |
| Überschuss: | 2.474,00 €  |

##### Abstimmungsergebnis:

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 15**

### 4. Dorfmoderation Kenn: Abschlussbericht

Ortsbürgermeister Müller begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Frau Dipl.-Pädagogin Beate Stoff vom Büro Plan B, Osburg und erteilt ihr das Wort.

Frau Stoff teilt mit, dass das Projekt „Dorfmoderation Kenn“ nunmehr abgeschlossen sei und sie einen kurzen Schlussbericht an Hand einer Bildschirmpräsentation vortragen möchte. Hierbei geht sie auf folgende Punkte ein:

#### A) Inhalte der Dorfmoderation

- Bestandsaufnahme (Dorf-Check und Stärken-Schwächen-Analyse) im Vorfeld;
- Bürgerversammlung am 22. November 2017;
- Gründung von Arbeits-/ Interessengruppen;
- Moderation und fachliche Begleitung von Arbeits-/Interessengruppen und einzelnen Vereinen/Gruppierungen (Coaching);
- Beratung und Begleitung der Ortsgemeinde;
- Formaler Abschluss (Bericht, Gespräch).



## B) Ergebnisse der Dorfmoderation

- Über 30 offene Veranstaltungen und anlassbezogene Treffen zu verschiedenen Themen/Arbeitsaufträgen (ohne Termine zur Bestandsaufnahme)
- Inhaltliche Schwerpunkte v.a. in den Themenfeldern
  - „Seniorenfreundliches Kenn“
  - „Kinder und jugendfreundliches Kenn“
 Zudem wurden Anknüpfungspunkte zum Prozess „Unser Dorf für alle/ Aktionsplan Inklusion“ auf VG-Ebene aufgegriffen.
  - Themenabend „Seniorenfreundliches Kenn“ (Basis für Zielsystem);
  - Mehrere Treffen „Mehrgenerationenwohnanlage plus x“;
  - Vor-Ort-Besuche der Mehrgenerationenwohnanlage in Makkammer (Pfalz) und des Wohnprojekts „zak“ in Trier-Filsch;
  - Inklusiver Dorfspaziergang durch Kenn (Basis für Einträge in [www.wheelmap.org](http://www.wheelmap.org), Weitergabe von Anregungen zur Verbesserung der Barrierefreiheit im ÖPNV).
  - Themenabend „Kinder- und jugendfreundliches Kenn“ (Basis für Zielsystem);
  - Mehrere Treffen einer Kleingruppe „Spielräume auf der Kenner Ley II“ (Basis für Vorschlagsliste für ein Spielgelände und einen Rundweg);
  - Zeitweise Unterstützung einer Initiative von Jugendlichen für eine neue Jugendgruppe (leider ergebnislos);
  - Begehung von öffentlichen Grünanlagen unter dem Motto „Essbares Dorf“;
  - Zwei Veranstaltungen „Historischer Abend/ Dorfgeschichte(n)“ im Mai 2018 und im März 2019.

### „Produkte“

- Zielsystem „Alle Menschen sollen so lange wie möglich in Kenn leben können!“;
- Rahmenkonzept für die „Mehrgenerationenwohnanlage plus x“;
- „Gut älter werden in Kenn“ – Zusammenstellung von Versorgungs- und Dienstleistungsangeboten.

### „Produkte“

- Zielsystem „Kinder- und jugendfreundliches Kenn“;
- Vorschlagsliste zur Einrichtung eines Spielgeländes für Kinder und eines Rundwegs mit Sport- und Spielgeräten für Alt und Jung auf der Kenner Ley II;
- digitale Archivierung von Fotos und Materialien im Rahmen von zwei „Historischen Abenden“;
- Ergänzung/ Aktualisierung des Internetauftritts der Ortsgemeinde;
- Aktualisierung der Übersicht über die aktiven Vereine/ Initiativen und ihre Ansprechpersonen.

## C) Fortsetzung der Dorfentwicklung

### Einige Empfehlungen zur Weiterarbeit:

- „Mehrgenerationenwohnanlage plus x“ entwickeln;
- Spielraum und Mehrgenerationenweg Kenner Ley II sukzessive auf den Weg bringen;
- Verbesserung der barrierefreien Erreichbarkeit von Geschäften (Ansprache, praktikable Lösungen finden);
- Stärkung der Identifikation der BürgerInnen mit dem Dorf durch offene Veranstaltungsformate und Projekte (vgl. Liste „Ideen suchen Macherinnen und Macher“) und durch ein aktives Vereinsleben.
- Gute Öffentlichkeitsarbeit getreu dem Motto „Klappern gehört zum Handwerk“, sowohl digital als auch analog!

### Mittelfristige Aufgaben

- Grundschule: Anpassung an steigende Kinderzahlen und fachliche Anforderungen;
- Verkehrskonzept, auch Aufbau einer Ladeinfrastruktur für E-Mobilität;
- Grünflächenpflegekonzept;
- Perspektivische Überlegungen zur Nutzung öffentlicher Gebäude und Plätze, entstehender Handlungsbedarf?
- Bessere Nutzung des Potentials von Naherholung und Tourismus im Zusammenspiel privat-öffentlich: Verbesserung der Aufenthaltsqualität im Ort und dauerhafter Erhalt der Kulturlandschaft rund um Kenn.

Ortsbürgermeister Müller sowie die Sprecher der Ratsfraktionen bedanken sich bei Frau Stoff für die geleistete Arbeit in den letzten beiden Jahren. Es wird hervorgehoben, dass durch die Dorfmoderation viele neue Ideen und Anregungen zur Verbesserung der Lebensqualität in Kenn gefunden und aufgezeigt wurden. Die Ortsgemeinde sei jetzt gefordert, möglichst viele Projekte aus diesem Konzept anzugehen und zu verwirklichen. Es gehe hier um die gemeinsame Gestaltung der Zukunft, um Kenn für alle Einwohner als lebens- und liebenswerten Ort zu erhalten.

Die Informationen zur Dorfmoderation werden auf der Homepage der Ortsgemeinde Kenn unter [www.kenn.de](http://www.kenn.de) bereitgestellt.

## 5. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

### Ortsbürgermeister Müller gibt bekannt, dass im nichtöffentlichen Sitzungsteil folgende Beschlüsse gefasst wurden:

#### - Jagdpachtangelegenheit

Der gemeinschaftliche Jagdbezirk Kenn wird ab 01.01.2020 an einen neuen Pächter verpachtet. Dem Pächterwechsel sowie dem Neuabschluss eines Jagdpachtvertrages hat der Rat zugestimmt.

#### - Bauvoranfrage, Bauvorhaben Im Höhberg

Die Entscheidung über die Erteilung des Einvernehmens zu einer Bauvoranfrage wurde vertagt. Der Bauherr wird aufgefordert, ergänzende Unterlagen zum geplanten Bauvorhaben vorzulegen.

## 6. Verschiedenes

Es liegen keine Wortmeldungen vor.

## 7. Ehrung der ausgeschiedenen Ratsmitglieder

Ortsbürgermeister Müller begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt die zum Ende der letzten Legislaturperiode ausgeschiedenen Mitglieder des Ortsgemeinderates Kenn.

Namens und im Auftrag der Ortsgemeinde bedankt sich der Vorsitzende bei den ausgeschiedenen Ratskollegen für die in der Vergangenheit geleistete ehrenamtliche Arbeit zum Wohle der Bürgerinnen und Bürger.

Er wünscht für die Zukunft alles Gute und überreicht Dankurkunden sowie Präsenten.

Den Dankesworten des Vorsitzenden schlossen sich die Sprecher der Ratsfraktionen an.

Folgende Mitglieder des Ortsgemeinderates wurden verabschiedet:

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Reinhold Kugel:         | Beigeordneter 2014-2019   |
| Hans-Jürgen Hellermann: | Gemeinderatsmitglied 2004-2019  |
| Klaus Freres:           | Gemeinderatsmitglied 1999-2019  |
| Dieter Wilbert:         | Gemeinderatsmitglied 1999-2019  |
| Johann Hilsamer:        | Beigeordneter 1989-1999 sowie 2004-2014, Gemeinderatsmitglied von 1989-2019 |

Ebenfalls verabschiedet wurden die Ratsmitglieder Nikolaus Eiden (Gemeinderatsmitglied 2016-2019) sowie Christian Regnery (Gemeinderatsmitglied 2013-2019), die leider nicht persönlich anwesend sein konnten.



## Klüsserath

|  |                       |
|--|-----------------------|
| ■ Norbert Friedrich  | ■ Sprechzeiten        |
| ■ 06507 99126  | Mi. 19:00 - 21:00 Uhr |
| ■ <a href="mailto:buergemeister@kluesserath.de">buergemeister@kluesserath.de</a> | Sa. 09:00 - 11:00 Uhr |
| ■ <a href="http://www.kluesserath.de">www.kluesserath.de</a>                     |                       |

## Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 12.02.2020** findet um **19.30 Uhr** im **Gemeindezentrum „Alte Ökonomie“, Kirchstraße 3 in Klüsserath** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Klüsserath statt.

### Tagesordnung: öffentlich

1. Mitteilungen
2. Anlegesteg; Vergabe Reparaturarbeiten
3. Bebauungsplan Photovoltaikanlage Kobenlay; Abstimmung des Offenlageentwurfes
4. Festsetzung des Beitragssatzes 2019 im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für Verkehrsanlagen
5. Campingplatz; Vergabe Elektroarbeiten
6. Teilnahme am Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“
7. Zustimmung zum Wirtschaftsplan der Kita „Rosenkranzkönigin“ Klüsserath 2020
8. Verlegung Buswartehäuschen von B 53 zur „Waage“
9. Antrag des Tennisclubs auf Beteiligung der Ortsgemeinde an den gestiegenen Wasserkosten
10. Antrag des Passionsspielvereins auf Zuschuss zu den Passionsspielen 2020
11. Einrichtung einer Ladestation für Elektrofahräder
12. Herausgabe eines Flyers „Kurzinfo Klüsserath“ mit Ortsplan
13. Müllentsorgung im Jugendraum
14. Standortverbesserung Bio-Müll-Entsorgung
15. Einrichten einer DHL-Packstation im Ort
16. Verschiedenes

**nicht öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Personalangelegenheiten
3. Vertragsangelegenheiten
4. Pachtangelegenheiten
5. Verschiedenes

**öffentlich**

17. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Clüsserath, 03.02.2020

Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

## Seniorenachmittag der Ortsgemeinde

Am **Sonntag, dem 9. Februar 2020** findet um **14.00 Uhr** im Gemeindezentrum „Alte Ökonomie“ der diesjährige Seniorenachmittag der Ortsgemeinde Klüsserath statt.

Unsere lieben Mitbürgerinnen und Mitbürger ab 60 Jahren sind recht herzlich eingeladen, nach dem Jahresbeginn ein paar unbeschwertere Stunden bei Kaffee, Kuchen, Klüsserather Wein und Unterhaltung durch Gesang und Tanz und anderen Darbietungen zu verbringen. Es wäre schön und die Ortsgemeinde mit den mitveranstaltenden und auftretenden Vereinen und Akteuren würde sich sehr freuen, wenn möglichst viele unserer Seniorinnen und Senioren an diesem Nachmittag teilnehmen könnten.

Teilnehmer des Seniorenachmittags, die Zuhause abgeholt werden möchten, mögen sich bitte vorher unter der Telefonnummer 99 1 26 (Ortsbürgermeister) melden. Es ist ein Fahrdienst eingerichtet. Selbstverständlich werden Sie auch wieder nach Hause gebracht.

Clüsserath, den 3. Februar 2020

Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister



## Köwerich

- Elmar Schlöder
- 06507 703034
- buergermeister@koewerich.de
- www.koewerich.de
- Sprechzeiten
- Fr. 19:00 - 20:00 Uhr

## Königliche Weinwanderung

In diesem Jahr findet am **Wochenende 25.04 und 26.04.2020** das Weinwanderwochenende der Mosel statt. Ich freue mich, dass Köwerich neben Kröv zur diesjährigen „Königlichen Weinwanderung“ einladen darf. Die Königliche Weinwanderung Köwerich findet am Sonntag, 26. April statt und wird von unserer Marie, als amtierende Moselweinkönigin begleitet. Untenstehend das Programm für den Tag, welches vom Deutschen Weininstitut (DWI) beworben wird und hier auch Online einzusehen ist: <https://www.deutscheweine.de/tourismus/weinwanderwochenende/mosel/>

Der Festausschuss Köwerich wird die Veranstaltung organisieren. Alle Köwericher, Winzer und Betriebe, die Interesse haben aktiv mitzuwirken und Wein oder Produkte anbieten möchten, können sich gerne bei Vanessa Brockmüller melden. Zudem wird Vanessa in den nächsten Wochen auf die Winzer / Betriebe zugehen. Ganz im Sinne unseres Leitbildes „Köwerich...ein Gehäjschnis – Verantwortung tragen, Gemeinschaft leben, Zukunft gestalten“ freue ich mich schon heute auf eine schöne Weinwanderung, die unsere Dorfgemeinschaft stärken und die Entwicklung des Tourismus in Köwerich einen weiteren Schritt voranbringen wird.

**Programm:**

Köwerich lädt zur Genuss-Wanderung ein mit königlicher Begleitung. Startpunkt ist am ehemaligen Fährkopf Köwerich auf der linken Moselseite. Kommen Sie mit auf einen Weinspaziergang, erfahren Sie Wissenswertes über unsere einzigartige Wein- und Kulturlandschaft und genießen Sie dabei spritzige Rieslingweine der Mosel - dem steilsten Anbaugelände Deutschlands. Die Wanderung, moderiert von Kultur- und Weinbotschafterin Vanessa Brockmüller aus Köwerich, begleitet von Winzern, führt zunächst durch die Klüsserather Bruderschaft, weiter durch die Köwericher Laurentiuslay, hinauf zum „Backofen“.

Kennen Sie noch nicht? Dann sollten Sie unbedingt mitwandern. Hier angelangt werden Sie mit einem Ausblick auf die Mosel, das Tal und die umliegenden Weindörfer belohnt. Ganz nebenbei können Sie Weine und regionale Leckereien „made in Köwerich“ – delikates Wild, Imkerprodukte und edle Liköre genießen. Zurück durch die Weinbergslagen erreichen wir wieder den Ausgangspunkt. Parkmöglichkeiten gibt es entlang der B53 (breiter Randstreifen) und Nähe Ortseinfahrt Klüsserath. Rundweg ist gut begehbar, festes Schuhwerk erforderlich.

**Termin:** Sonntag 26.04.2020

**Beginn:** 10:00 Uhr

**Treffpunkt:** Ehemaliger Fährkopf Köwerich (linke Moselseite)

**Dauer:** 4,0 Std.

**Distanz:** 8 km

**Gebühr pro Person:** 15,00 €

**Anmeldung:** E-Mail: [vanessa.brockmueller@gmail.com](mailto:vanessa.brockmueller@gmail.com); Telefon: 015170185275

Köwerich, den 02.02.2020

Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

## Veranstaltungskalender 2020

Der Veranstaltungskalender 2020 in Köwerich ist sehr gut gefüllt wie lange nicht mehr und ich darf mich jetzt schon bei allen bedanken, die auf diese Weise zum aktiven Dorfleben beitragen. Sollten sich Änderungen ergeben, möchte ich darum bitten, diese zu melden damit die Informationen in den entsprechenden Medien korrekt und aktuell dargestellt werden können.

Köwerich, den 02.02.2020

Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

### Veranstaltungskalender 2020 - Köwerich

| Datum von                       | Datum bis  | Uhrzeit Beginn | Bezeichnung der Veranstaltung  | Höhepunkte  | Veranstalter                      | Kontakt  | Veranstaltungsort                                   |
|---------------------------------|------------|----------------|--|---|-----------------------------------|--|---|
| 17.01.2020                      | 19.01.2020 |                | VELTINS Cup, Hallenfußballturnier  |   | SV Leiuwen-Köwerich e.V.          | 06507/8295   | Eventum in Wittlich                                 |
| 26.01.2020                      |            | 14:30          | Seniorenachmittag  |   | Kirchenchor Cäcilia Köwerich      | 06507/3786   | Jugendheim Köwerich                                 |
| 14.03.2020                      |            | 19:30          | Theateraufführung  | Mundartstück in 3 Akten   | Theaterverein Köwerich e.V.       | 0160/5927477   | Jugendheim Köwerich                                 |
| 15.03.2020                      |            | 18:00          | Theateraufführung  | Mundartstück in 3 Akten   | Theaterverein Köwerich e.V.       | 0160/5927477   | Jugendheim Köwerich                                 |
| 21.03.2020                      |            | 19:30          | Theateraufführung  | Mundartstück in 3 Akten   | Theaterverein Köwerich e.V.       | 0160/5927477   | Jugendheim Köwerich                                 |
| 22.03.2020                      |            | 18:00          | Theateraufführung  | Mundartstück in 3 Akten   | Theaterverein Köwerich e.V.       | 0160/5927477   | Jugendheim Köwerich                                 |
| 28.03.2020                      |            | 19:30          | Theateraufführung  | Mundartstück in 3 Akten   | Theaterverein Köwerich e.V.       | 0160/5927477   | Jugendheim Köwerich                                 |
| 29.03.2020                      |            | 18:00          | Theateraufführung  | Mundartstück in 3 Akten   | Theaterverein Köwerich e.V.       | 0160/5927477   | Jugendheim Köwerich                                 |
| Termin wird noch bekanntgegeben |            |                | 40 Jahre "Alter Bahnhof"   | Jubiläumsfeier  | Gasthaus Alter Bahnhof            |  | Beethovenstr. 38                                    |
| 04.04.2020                      |            | 10:00          | „Das Beethovenhaus in Köwerich - Kinder auf den Spuren von Ludwig Van Beethoven“ | Warum heißt eine Straße in Köwerich Beethovenstraße? Kennt ihr den berühmten Komponisten Ludwig van Beethoven? Was gibt es rund um das Beethovenhaus in Köwerich zu entdecken? Eingeladen sind alle Kinder im Alter zwischen 9-11 Jahren. Kontakt: Vanessa Brockmüller, telefonische Anmeldung erforderlich: 0151/70185275.   | Ortsgemeinde Köwerich             | Vanessa Brockmüller, telefonische Anmeldung erforderlich: 0151/70185275. | Beethovenhaus, St-Kunibert-Platz, Köwerich          |
| 26.04.2020                      |            | 10:00          | Genuss-Wanderung in königlicher Begleitung                                       | Wanderung in Begleitung der Moselweinkönigin Mariadurch die Steillagen mit Weinprobe und regionalen Leckereien "made in Köwerich". Moderiert von Kultur- und Weinbotschafterin Vanessa Brockmüller.   | Ortsgemeinde Köwerich             | 0151/70185275  | Köwericher Laurentiuslay, Klüsserather Bruderschaft |
| 30.04.2020                      |            | 18:00          | Maifest/Hexennacht   |   | Freiwillige Feuerwehr Köwerich    | 06507/939364   | Jugendheim Köwerich                                 |
| 22.05.2020                      | 24.05.2020 |                | Köwericher Weinfrühling  | <b>Freitag:</b> Weinwanderung, Rockmusik mit Liveband<br><b>Samstag:</b> Weinkultur mit Vergleichs-Weinprobe und Krönung der Köwericher Ortsweinkönigin, Tanzmusik<br><b>Sonntag:</b> Familientag mit Tanz und Musik  | Ortsgemeinde und alle Ortsvereine | 06507/7039034<br>buergermeister@koewerich.de                             | Jugendheim Köwerich und Festzelt                    |
| 20.06.2020                      |            | 18:00          | Köwericher Altstadtfest  | Straßenfest im alten Ortskern mit Keewia Bier, Wein und kulinarischen Köstlichkeiten  | privat                            | 0151/1046836   | Köwerich, Im Moselwinkel                            |
| 21.06.2020                      |            | 11:00          | Weinspaziergang „komm' mit durch Köwerich's Beethovenstraße“                     | Spaziergang durch die historische Beethovenstraße in Köwerich, moderiert von der Kultur- und Weinbotschafterin Vanessa Brockmüller und den Köwericher Weinhoheiten. Der Rundgang mit einem Glas Köwericher Wein dauert ca. 1,5 Stunden. Der Spaziergang ist kostenlos, um telefonische Anmeldung wird gebeten (0151/70185275) | Ortsgemeinde Köwerich             | Vanessa Brockmüller, 0151/701 85275                                      | Treffpunkt St. Kuniberts Platz in 54340 Köwerich    |

|                            |  |       |   |  |   |   |  |
|----------------------------|--|-------|---|--|---|---|--|
| 11.07.2020                 |  | 19:00 | Schmalspurkino  | Mit Schmalspurtreckern volle Fahrt voraus ins Kino Open-Air-Vergnügen, das verspricht Veranstalter VeW Mosel e.V. gemeinsam mit der Gemeinde Köwerich. Bei Sonnenuntergang wird Kino-Romantik an der Mosel angeboten, und unter freiem Himmel im Schmalspur oder Traktor genossen werden. Die High-Techs auf schmaler Spur sorgen hier statt Autokino für Treckerkino. Weitere Sitzplätze auf der Wiese werden angeboten. Kinostart bei Sonnenuntergang. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. | VeW Mosel e.V. gemeinsam mit der Gemeinde Köwerich  | Vanessa Brockmüller, 0151/701 85275   | Bolzplatz Köwerich                               |
| 26.07.2020                 |  | 11:00 | Weinspaziergang „Komm' mit durch Köwerich's Beethovenstraße“  | Spaziergang durch die historische Beethovenstraße in Köwerich, moderiert von der Kultur- und Weinbotschafterin Vanessa Brockmüller und den Köwericher Weinhoheiten. Der Rundgang mit einem Glas Köwericher Wein dauert ca. 1,5 Stunden. Der Spaziergang ist kostenlos, um telefonische Anmeldung wird gebeten (0151/70185275)  | Ortsgemeinde Köwerich                               | Vanessa Brockmüller, 0151/701 85275   | Treffpunkt St. Kuniberts Platz in 54340 Köwerich |
| 23.08.2020                 |  | 11:00 | Weinspaziergang „Komm' mit durch Köwerich's Beethovenstraße“  | Spaziergang durch die historische Beethovenstraße in Köwerich, moderiert von der Kultur- und Weinbotschafterin Vanessa Brockmüller und den Köwericher Weinhoheiten. Der Rundgang mit einem Glas Köwericher Wein dauert ca. 1,5 Stunden. Der Spaziergang ist kostenlos, um telefonische Anmeldung wird gebeten (0151/70185275)  | Ortsgemeinde Köwerich                               | Vanessa Brockmüller, 0151/701 85275   | Treffpunkt St. Kuniberts Platz in 54340 Köwerich |
| 12.09.2020                 |  | 10:00 | „Das Beethovenhaus in Köwerich - Kinder auf den Spuren von Ludwig Van Beethoven“                                      | Warum heißt eine Straße in Köwerich Beethovenstraße? Kennt ihr den berühmten Komponisten Ludwig van Beethoven? Was gibt es rund um das Beethovenhaus in Köwerich zu entdecken? Eingeladen sind alle Kinder im Alter zwischen 9-11 Jahren. Kontakt: Vanessa Brockmüller, telefonische Anmeldung erforderlich: 0151/70185275.  | Ortsgemeinde Köwerich                               | Kontakt: Vanessa Brockmüller, telefonische Anmeldung erforderlich: 0151/70185275. | Beethovenhaus, St-Kunibert-Platz, Köwerich       |
| 17.09.2020                 |  | 19:00 | Moselmusikfestival 2020   | Weinklang spezial - Sven Faller: "German Music - Briefe an Beethoven"  | Weingut Geschwister Köwerich                        |   | Weingut Geschwister Köwerich, Köwerich           |
| 20.09.2020                 |  | 11:00 | Weinspaziergang „Komm' mit durch Köwerich's Beethovenstraße“  | Spaziergang durch die historische Beethovenstraße in Köwerich, moderiert von der Kultur- und Weinbotschafterin Vanessa Brockmüller und den Köwericher Weinhoheiten. Der Rundgang mit einem Glas Köwericher Wein dauert ca. 1,5 Stunden. Der Spaziergang ist kostenlos, um telefonische Anmeldung wird gebeten (0151/70185275)  | Ortsgemeinde Köwerich                               | Vanessa Brockmüller, 0151/701 85275   | Treffpunkt St. Kuniberts Platz in 54340 Köwerich |
| 18.10.2020                 |  | 11:00 | Weinspaziergang „Komm' mit durch Köwerich's Beethovenstraße“  | Spaziergang durch die historische Beethovenstraße in Köwerich, moderiert von der Kultur- und Weinbotschafterin Vanessa Brockmüller und den Köwericher Weinhoheiten. Der Rundgang mit einem Glas Köwericher Wein dauert ca. 1,5 Stunden. Der Spaziergang ist kostenlos, um telefonische Anmeldung wird gebeten (0151/70185275)  | Ortsgemeinde Köwerich                               | Vanessa Brockmüller, 0151/701 85275   | Treffpunkt St. Kuniberts Platz in 54340 Köwerich |
| 25.10.2020                 |  | 10:00 | Böhmischer Frühschoppen   | Konzert mit böhmischer Blasmusik bei Weißwurst und ausgelassener Stimmung  | Winzerkapelle Harmonie Leiwien                      |   | Jugendheim Köwerich                              |
| 08.11.2020                 |  |       | Theateraufführung, Nachwuchsgruppe  | Mundartstück   | Theaterverein Köwerich e.V.                         | 0160/5927477  | Jugendheim Köwerich                              |
| 06.11.2020                 |  | 17:30 | St. Martins-Umzug   |  | Freiwillige Feuerwehr Köwerich                      | 06507/939364  | Jugendheim Köwerich                              |
| 14.11.2020                 |  |       | 250 Jahre Beethoven & 100 Jahre Kirchenchor Cäcilia Köwerich: Geistliche Weinprobe in der St. Kunibertkirche Köwerich | Kirche & Gesang. Wein & Brot. Genießen Sie einen „anderen“ Abend in der St. Kunibert Kirche in Köwerich, lauschen Sie Gesang und Vorträgen und kosten Sie dabei Wein und Brot.   | Kirchenchor Cäcilia Köwerich, Ortsgemeinde Köwerich | Vanessa Brockmüller, 0151/701 85275   | Pfarrkirche Köwerich                             |
| 20.11.2020                 |  | 18:00 | Jaeger's Weihnachtsmarkt  | Weihnachtliche Stimmung bei leckerem Glühwein und Speisen, kleine Geschenkkäse, schöne Adventskränze.  | Familie Jaeger                                      | 06507/939717  | St.-Kunibert-Platz                               |
| 21.11.2020                 |  | 18:00 | Jaeger's Weihnachtsmarkt  | Weihnachtliche Stimmung bei leckerem Glühwein und Speisen, kleine Geschenkkäse, schöne Adventskränze.  | Familie Jaeger                                      | 06507/939717  | St.-Kunibert-Platz                               |
| 27.11.2020                 |  | 18:00 | Jaeger's Weihnachtsmarkt  | Weihnachtliche Stimmung bei leckerem Glühwein und Speisen, kleine Geschenkkäse, schöne Adventskränze.  | Familie Jaeger                                      | 06507/939717  | St.-Kunibert-Platz                               |
| 28.11.2020                 |  | 18:00 | Jaeger's Weihnachtsmarkt  | Weihnachtliche Stimmung bei leckerem Glühwein und Speisen, kleine Geschenkkäse, schöne Adventskränze.  | Familie Jaeger                                      | 06507/939717  | St.-Kunibert-Platz                               |
| 04.12.2020                 |  | 18:00 | Jaeger's Weihnachtsmarkt  | Weihnachtliche Stimmung bei leckerem Glühwein und Speisen, kleine Geschenkkäse, schöne Adventskränze.  | Familie Jaeger                                      | 06507/939717  | St.-Kunibert-Platz                               |
| 05.12.2020                 |  | 18:00 | Jaeger's Weihnachtsmarkt  | Weihnachtliche Stimmung bei leckerem Glühwein und Speisen, kleine Geschenkkäse, schöne Adventskränze.  | Familie Jaeger                                      | 06507/939717  | St.-Kunibert-Platz                               |
| jeden Donnerstag           |  | 15:00 | Rentnertreff  |  | Gasthaus Alter Bahnhof                              | 06507/4273  | Beethovenstr. 38                                 |
| jeden 3. Mittwoch im Monat |  | 14:30 | Seniorentreff über 70   |  | Straußwirtschaft "Off'm Herach"                     | 06507/3787  | Beethovenstr. 40                                 |



## Leiwien

- Sascha Hermes
- 06507 3378
- buergermeister@leiwien.de
- www.leiwien.de
- Sprechzeiten
- Sa. 09:00 - 10:30 Uhr
- und nach Vereinbarung

## Nachruf

Mit großer Trauer hat uns die Nachricht erfüllt, dass

### Frau Ingrid Rosch

im Alter von 70 Jahren verstorben ist.

Von 1994 bis 1999 war Frau Rosch Mitglied des Ortsgemeinderates Leiwien und von 2014 bis 2019 Mitglied im Ausschuss für Tourismus und Dorfgestaltung.

Frau Rosch hat sich jahrelang um die Belange des Tourismus im Ort verdient gemacht. Sie war langjährige Vorsitzende des Touristikvereins und als Führerin im Dorf und im Heimatmuseum aktiv.

Durch ihre ehrenamtliche Tätigkeit hat sie sich Verdienste um das Wohl der Ortsgemeinde Leiwien erworben.

Wir danken der Verstorbenen für ihre geleistete Arbeit und werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren. Unser tief empfundenes Mitgefühl gilt ihrer Familie.

Für die Ortsgemeinde Leiwien  
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister



## Longuich

- Manfred Wagner
- 06502 1364
- buergermeister@longuich.de
- www.longuich.de
- Sprechzeiten
- Mi. 18:30 - 20:00 Uhr

### Seniorenbeauftragter - Sprechzeiten

Die Sprechstunde des Seniorenbeauftragten findet **mittwochs von 15.00 - 16.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus statt. Andere Termine nach Vereinbarung und auf Wunsch auch Hausbesuche.

Kontakt: Mobil 0151-28374799, Email: boesre@web.de.

### Karnevalsauftakt des LCV

Am kommenden **Samstag, dem 08.02.2020** startet der LCV unter dem Motto „Wir sind wieder daheim“ mit seiner Faschingsfete in die neue Session. Nach einem Jahr „Auszeit“, können die Veranstaltungen in diesem Jahr in der nun umgebauten Turnhalle stattfinden. Ich wünsche dem LCV schon jetzt eine erfolgreiche Session und empfehle Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger, die Veranstaltungen unseres Karnevalvereins.

Longuich, 02.02.2020

Manfred Wagner, Ortsbürgermeister



## Mehring

- Jürgen Kollmann
- 06502 2140
- buergermeister@mehring-mosel.de
- www.mehring-mosel.de
- Sprechzeiten
- Di. 18:00 - 20:00 Uhr

### Fastnachtsumzug 2020

Der diesjährige traditionelle Fastnachtsumzug findet am **Dienstag, dem 25.02.2020 um 14.11 Uhr** auf der üblichen Strecke statt, endet jedoch nicht mehr auf dem Peter-Schroeder-Platz, sondern an der Sparkasse in der Medardusstraße. Im Anschluss an den Umzug veranstaltet die „KG Oh Leit her“ eine „Aftershow-Party“ auf dem Vorplatz des Kulturzentrums „Alte Schule“. Wir freuen uns, dass sich die „KG Oh Leit her“ in Verbindung mit der Freiwilligen Feuerwehr bereit erklärt hat, die Verantwortung und die Organisation zu übernehmen. Die Anwohner, Vereine oder Gruppen, die einen Getränkestand an der Zugstrecke betreiben wollen, bitten wir um entsprechende Anmeldung. Der Ausschank von Getränken ist genehmigungspflichtig und ist beim Ordnungsamt der Verbandsgemeinde zu beantragen. Die Organisatoren bitten um Anmeldung der teilnehmenden Wagen und Gruppen über die eingerichtete E-Mail Adresse [kg-oh-leit-her@web.de](mailto:kg-oh-leit-her@web.de).

Selbstverständlich können Sie sich auch bei dem Vorsitzenden der KG Daniel Horst unter der Handy-Nr. 0171 3426378 anmelden. Die Anmeldevordrucke können auf der Homepage der Ortsgemeinde Mehring, [www.mehring-mosel.de](http://www.mehring-mosel.de) heruntergeladen werden. Für die im Anschluss stattfindende „Aftershow-Party“ erhält jede Fußgruppe einen Coupon über 10 Freigetranke und jeder Wagen, welcher unseren Umzug bereichert, einen Coupon über 20 Freigetranke.

Die Organisatoren sind für jede Unterstützung dankbar und hoffen auf großen Zuspruch.

Mehring, den 03.02.2020

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister



## Pölich

- Frank Hömme
- 06507 998830
- buergermeister@poelich.de
- Sprechzeiten
- Sa. 10:00 - 12:00 Uhr

### Bekanntmachung

Am **Montag, 17.02.2020** findet um **19.00 Uhr** im **Pfarrheim der St. Andreas-Kirche, Römerstraße 2, 54340 Pölich** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Pölich statt.

**Tagesordnung:**

**öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Bauanträge
  - 2.1 Halfenstraße
  - 2.2 weitere Bauanträge nach Eingang

3. Festsetzung des Beitragssatzes 2019 im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für Verkehrsanlagen
4. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

5. Verschiedenes

**nicht öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Pachtangelegenheit
3. Verschiedenes

**öffentlich**

6. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Pölich, 03.02.2020

Frank Hömme, Ortsbürgermeister

### Jagdgenossenschaft Pölich

Hiermit laden wir alle Grundstückseigentümer der Jagdgenossenschaft Pölich, deren Grundstücke im gemeinschaftlichen Jagdbezirk Pölich liegen, zu der am **Dienstag, dem 3. März 2020 um 19.00 Uhr** im Pfarrheim, Römerstr. 2, 54340 Pölich, stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung ein.

**Tagesordnung:**

1. Neuwahl des Jagdvorstandes für die Amtszeit 1.4.2020 bis 31.3.2025
  - a) Jagdvorsteher
  - b) 2 Beisitzer und 2 Stellvertreter
2. Übertragung des Datenschutzes von der Jagdgenossenschaft auf die Ortsgemeinde Pölich
3. Verschiedenes

**Hinweise:**

(1) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstücke die Jagd nicht ausgeübt werden darf (z. B. befriedete Bezirke), gehören der Jagdgenossenschaft nicht an und haben daher kein Stimmrecht.

(2) Gemäß § 11, Absatz 4 des Landesjagdgesetzes (LJG) bedürfen die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche. Zur Feststellung dieser Mehrheiten ist es daher zwingend notwendig, dass sich jeder Jagdgenosse vor Versammlungsbeginn in eine Anwesenheitsliste mit der von ihm vertretenen Grundfläche einträgt. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtangabe der vertretenen Grundfläche die Ausübung des Stimmrechts zurückgewiesen werden kann.

Pölich, den 29.01.2020

Thomas Regneri, Jagdvorsteher

### Bekanntmachung

#### Widmungsverfügung

Aufgrund des § 36 Landesstraßengesetz für Rheinland-Pfalz (LStrG-RP) vom 01.08.1977 (GVBl. S. 273), zuletzt geändert durch Gesetz vom 08.05.2018 (GVBl. S. 92) und des Beschlusses des Ortsgemeinderates Pölich vom 19.03.2018 werden die nachstehend aufgeführten Straßen, Wege und Plätze in der Ortsgemeinde Pölich mit sofortiger Wirkung dem öffentlichen Verkehr gewidmet. Die erforderliche Zustimmung nach § 36 Abs. 1 LStrG-RP ist vom Landesbetrieb Mobilität Rheinland-Pfalz am 05.09.2019 erteilt worden.

**Die Flächen erhalten dabei die Eigenschaft einer:**

- öffentlichen Gemeindestraße im Sinne des § 3 Ziffer 3a des Landesstraßengesetzes für Rheinland-Pfalz (LStrG-RP) oder
- sonstigen Straße gemäß § 3 Ziffer 3b des LStrG-RP.

Eine genaue Zuordnung zur jeweiligen Straßengruppe sowie etwaige Widmungsbeschränkungen nach § 36 Abs.1 S.4 LStrG-RP ergeben sich aus der nachfolgenden Tabelle.

Die Widmungsverfügung und der Plan, aus dem die Lage der gewidmeten Flächen ersichtlich ist, liegen während der Dienststunden bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26 in 54338 Schweich, Zimmer 9 (Erdgeschoss) zur Einsichtnahme aus.

**Die Dienststunden sind von:**

montags-mittwochs 08.00 Uhr – 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr, donnerstags 08.00 Uhr – 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr – 18.00 Uhr sowie freitags 08.00 Uhr – 12.00 Uhr.

**Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich einzulegen.

## Der Widerspruch kann

1. schriftlich oder zur Niederschrift bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstr. 26, 54338 Schweich oder
2. durch E-Mail mit qualifizierter elektronischer Signatur an: [vg-sweich@poststelle.rlp.de](mailto:vg-sweich@poststelle.rlp.de) (hierbei sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet unter [www.sweich.de](http://www.sweich.de), Menüpunkt „Impressum“, Ziffern 1 bis 6 aufgeführt sind)

erhoben werden.

54338 Schweich, 03.02.2020  
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße  
In Vertretung:  
gez. Erich Bales, Erster Beigeordneter

Tagesordnung:  
öffentlich

1. Vorberatung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2020

RiOl, 03.02.2020

gez. Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

## Unterrichtung der Einwohner

## über die Sitzung des

## Ortsgemeinderates RiOl am 20.01.2020

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Dr. Christel Egner-Duppich und in Anwesenheit von Schriftführer/in Carmen Wagner findet am 20.01.2020 im Rathaus, Hauptstraße 7a in RiOl eine Sitzung des Ortsgemeinderates RiOl statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:  
öffentlich

## 1. Mitteilungen

- Die Vorsitzende teilt mit, dass das Jubiläumsjahr mit dem Neujahrsempfang, an dem alle Ratsmitglieder und der komplette Festausschuss teilgenommen haben, gestartet ist. Der Veranstaltungskalender ist zwischenzeitlich verteilt und das Logo in digitaler Form bei der Vorsitzenden zu erhalten.
- Der Revierförster Henrik-Christian Rietz-Nause wird zurückkehren in seine Heimat und wird ab April nicht mehr beim Forstamt beschäftigt sein. Die Stelle muss neu besetzt werden.
- Eine Auftaktveranstaltung für alle Bürger der VG zum Thema Hochwasser- & Starkregenvorsorge findet am 04.02.2020 in Schweich statt. Eine Veranstaltung vor Ort, die nur für Bürger der Ortsgemeinde RiOl vorgesehen ist, findet am 20.04.2020 in RiOl statt.
- Die aktuelle Einwohnerstatistik liegt vor. Insgesamt hat RiOl 1312 Einwohner, davon 1277 mit Hauptwohnsitz.
- Die Ausschreibungsunterlagen zum Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ für 2020/21 liegen vor. Nach Fertigstellung des Bürgerhauses möchte die Ortsgemeinde eventuell nochmal dran teilnehmen.
- Die Geschwindigkeitsmessenanlage am Ortseingang ist wieder in Betrieb. Die Funktionstüchtigkeit wird überprüft.
- Die Bodenuntersuchungen zur Untersuchung der „Verdachtsfläche zu kulturellem Erbe“ im Neubaugebiet beginnen am 21.01.2020.
- Die Ausbauarbeiten in der Bahnhofstraße wurden heute wieder aufgenommen. Aktuell wird die Anbindung an den Bachlauf und die Pressung unter der Hauptstraße durchgeführt. Mitte/Ende Februar beginnen die Straßenbauarbeiten.
- Der Beigeordnete Christmann teilt mit, dass letzte Woche ein Termin mit der RWE in der Bergstraße stattgefunden hat. Die mögliche Versetzung von Straßenlampen wurde thematisiert.
- Der Windschutzstreifen bei der Autobahn war stark zugewachsen und wurde bereits von einer Fachfirma zurück geschnitten. Das noch vorhandene Schnittgut kann eventuell durch die Feuerwehr entfernt werden.

## 2. Neufestsetzung der Steuerhebesätze 2020

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 17.12.2019 beschlossen, die Steuerhebesätze für 2020 unverändert zu lassen.

Dies steht im Widerspruch zum Beschluss des Gemeinderates vom 21.01.2019. Dort wurde einstimmig beschlossen, den Hebesatz für die Grundsteuer B von 400 % auf 450 % und die Hundesteuer von 50 € auf 75 €, von 65 € auf 90 € und für jeden weiteren Hund von 90 € auf 180 € sowie für die gefährlichen Hunde von 600 € auf 1.200 € zu erhöhen.

Dies geschah vor dem Hintergrund, dass die Kreisverwaltung nur eine positive Stellungnahme zum Förderantrag Familienzentrum abgeben konnte, wenn die Folgekosten von der Gemeinde getragen werden können.

Dazu wurde ein Einsparvorschlag erarbeitet, der sich aus der Erhöhung der Steuerhebesätze zum einen, Einsparungen durch den Verkauf einer gemeindlichen Immobilie sowie der Senkung der Freiwilligen Aufwendungen um 25 % zusammensetzt.

Um die Förderung des Familienzentrums nicht zu gefährden, empfiehlt die Verwaltung die Steuerhebesätze für 2020, wie in der Ratsitzung vom 21.01.2019 bereits beschlossen, neu festzusetzen.

Nach ausführlicher Beratung herrscht Einigkeit im Rat, dass die Bereitschaft zur Erhöhung grundsätzlich gegeben ist. Allerdings ist man davon ausgegangen, dass die Anhebung erst erforderlich wird, wenn die Mehrkosten auch tatsächlich anfallen. Somit wäre

| Straßenname     | Flur | Flurstück        | Straßengruppe  | Widmungsbeschränkung |
|-----------------|------|------------------|----------------|----------------------|
| Auf Kantel      | 2    | 410              | Gemeindestraße | {--}                 |
| Auf Maley       | 2    | 360/2 Teilfläche | Gemeindestraße | {--}                 |
| Auf Maley       | 2    | 361              | Gemeindestraße | {--}                 |
| Auf Maley       | 2    | 362/2 Teilfläche | Gemeindestraße | {--}                 |
| Bergstraße      | 2    | 340/2 Teilfläche | Gemeindestraße | {--}                 |
| Bergstraße      | 2    | 362/1            | Gemeindestraße | {--}                 |
| Halfenstraße    | 1    | 398/1            | Gemeindestraße | {--}                 |
| Halfenstraße    | 1    | 399/1            | Gemeindestraße | {--}                 |
| Halfenstraße    | 1    | 400/1            | Gemeindestraße | {--}                 |
| Halfenstraße    | 1    | 400/3            | Gemeindestraße | {--}                 |
| Halfenstraße    | 1    | 402/1            | Gemeindestraße | {--}                 |
| Halfenstraße    | 1    | 404/3            | Gemeindestraße | {--}                 |
| Halfenstraße    | 4    | 38/2             | Gemeindestraße | {--}                 |
| Halfenstraße    | 4    | 54               | Gemeindestraße | {--}                 |
| Halfenstraße    | 4    | 55               | Gemeindestraße | {--}                 |
| Hauptstraße     | 1    | 373/3            | Gemeindestraße | {--}                 |
| Hauptstraße     | 1    | 434/2            | Gemeindestraße | {--}                 |
| Hauptstraße     | 1    | 437/1            | Gemeindestraße | {--}                 |
| Hauptstraße     | 2    | 368              | Gemeindestraße | {--}                 |
| Hauptstraße     | 4    | 11/1 Teilfläche  | Gemeindestraße | {--}                 |
| Hauptstraße     | 4    | 11/4             | Gemeindestraße | {--}                 |
| Hauptstraße     | 4    | 59/2             | Gemeindestraße | {--}                 |
| Hauptstraße     | 4    | 59/4             | Gemeindestraße | {--}                 |
| Hauptstraße     | 4    | 60/1             | Gemeindestraße | {--}                 |
| Im Weinberg     | 1    | 428/2 Teilfläche | Gemeindestraße | {--}                 |
| Im Weinberg     | 2    | 358/1            | Gemeindestraße | {--}                 |
| Im Weinberg     | 2    | 393              | Gemeindestraße | {--}                 |
| Im Winkel       | 1    | 377/1            | Gemeindestraße | {--}                 |
| Im Winkel       | 1    | 378              | Gemeindestraße | {--}                 |
| Im Winkel       | 1    | 430/1            | Gemeindestraße | {--}                 |
| Im Winkel       | 1    | 430/2            | Gemeindestraße | {--}                 |
| Im Winkel       | 1    | 430/3            | Gemeindestraße | {--}                 |
| Im Winkel       | 1    | 431              | Gemeindestraße | {--}                 |
| Im Winkel       | 2    | 110 Teilfläche   | Gemeindestraße | {--}                 |
| Im Winkel       | 4    | 1/2              | Gemeindestraße | {--}                 |
| Moselweinstraße | 4    | 110              | Gemeindestraße | {--}                 |
| Moselweinstraße | 4    | 135/1 Teilfläche | Gemeindestraße | {--}                 |
| Moselweinstraße | 4    | 75               | Gemeindestraße | {--}                 |
| Moselweinstraße | 4    | 90 Teilfläche    | Gemeindestraße | {--}                 |
| Olkenstraße     | 1    | 432              | Gemeindestraße | {--}                 |

| Straßenname        | Flur | Flurstück      | Straßengruppe  | Widmungsbeschränkung |
|--------------------|------|----------------|----------------|----------------------|
| Olkenstraße        | 1    | 433/1          | Gemeindestraße | {--}                 |
| Olkenstraße        | 1    | 433/2          | Gemeindestraße | {--}                 |
| Olkenstraße        | 1    | 436 Teilfläche | Gemeindestraße | {--}                 |
| Olkenstraße        | 1    | 437/3          | Gemeindestraße | {--}                 |
| Römerstraße        | 2    | 112/5          | Gemeindestraße | {--}                 |
| Römerstraße        | 2    | 112/7          | Gemeindestraße | {--}                 |
| Römerstraße        | 2    | 366/2          | Gemeindestraße | {--}                 |
| Römerstraße        | 2    | 370            | Gemeindestraße | {--}                 |
| Römerstraße        | 4    | 1/1            | Gemeindestraße | {--}                 |
| Schulstraße        | 4    | 19/2           | Gemeindestraße | {--}                 |
| St. Andreas-Straße | 4    | 24             | Gemeindestraße | {--}                 |
| St. Andreas-Straße | 4    | 34/6           | Gemeindestraße | {--}                 |
| St. Andreas-Straße | 4    | 38/1           | Gemeindestraße | {--}                 |



## RiOl

■ Dr. Christel Egner-Duppich

■ 06502 930797

■ [buergmeister@riol.de](mailto:buergmeister@riol.de)

■ [www.riol.de](http://www.riol.de)

■ Sprechzeiten

■ Do. 18:00 - 20:00 Uhr

und nach

tel. Vereinbarung

## Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 12.02.2020** findet um **19.00 Uhr** im **Rathaus, Hauptstraße 7a** in RiOl eine Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses RiOl statt.

frühestens im Jahr 2021 eine Erhöhung der Grundsteuer B erforderlich geworden. Um jedoch eine Finanzierung nicht zu gefährden und alle Möglichkeiten zum Ausgleich des Haushaltes auszuschöpfen, wird eine erste moderate Erhöhung angeregt. Sodann trifft der Rat den folgenden

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat Riol beschließt die Steuerhebesätze 2020 wie folgt festzusetzen:**

|                           |            |                 |            |                   |
|---------------------------|------------|-----------------|------------|-------------------|
| <b>Grundsteuer A</b>      | <b>von</b> | <b>350 %</b>    | <b>auf</b> | <b>350 %</b>      |
| <b>Grundsteuer B</b>      | <b>von</b> | <b>400 %</b>    | <b>auf</b> | <b>420 %</b>      |
| <b>Gewerbesteuer</b>      | <b>von</b> | <b>400 %</b>    | <b>auf</b> | <b>400 %</b>      |
| <b>Hundsteuer</b>         |            |                 |            |                   |
| - für den 1. Hund         | <b>von</b> | <b>50,00 €</b>  | <b>auf</b> | <b>75,00 €</b>    |
| - für den 2. Hund         | <b>von</b> | <b>65,00 €</b>  | <b>auf</b> | <b>90,00 €</b>    |
| - für jeden weiteren Hund | <b>von</b> | <b>90,00 €</b>  | <b>auf</b> | <b>180,00 €</b>   |
| - für gefährliche Hunde   | <b>von</b> | <b>600,00 €</b> | <b>auf</b> | <b>1.200,00 €</b> |

**Abstimmungsergebnis: einstimmig, 2 Enthaltungen**

### 3. Erhebung von wiederkehrenden Ausbaubeiträgen

#### 3.1. Festsetzung des Beitragssatzes 2019

Der Ortsgemeinderat Riol hatte in seiner Sitzung am 21.01.2019 beschlossen, für den Ausbau der Bahnhofstraße eine Vorausleistung in Höhe von 0,20 € \* zu erheben. Diese Vorausleistung wurde von den Grundstückseigentümern über die Veranlagungsbescheide 2019 angefordert.

Nach Ermittlung der Investitionskosten und nach Abzug des satzungsgemäßen Gemeindeanteils ergibt sich für das Jahr 2019 jedoch „nur“ ein Beitragssatz in Höhe von 0,12 € \*. Es errechnet sich somit eine „Überzahlung“ in Höhe von 0,20 € \*  $\cdot$  0,12 € \* = 0,08 € \*, die in das Jahr 2020 zur Abrechnung zu übertragen ist.

*\* pro qm gewichtete Grundstücksfläche*

Die Kostenzusammenstellung zur Ermittlung des Beitragssatzes liegt allen Ratsmitgliedern vor.

Nach kurzer Beratung fasst der Ortsgemeinderat den folgenden

#### Beschluss:

**Für die im Jahre 2019 in der Ortsgemeinde Riol entstandenen Investitionsaufwendungen für den Ausbau der Bahnhofstraße wird der Beitragssatz zur Erhebung wiederkehrender Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen auf 0,12 € \* festgesetzt.**

**Da hierauf bereits in 2019 eine Vorausleistung in Höhe von 0,20 € \* geleistet wurde, ergibt sich eine „Überzahlung“ in Höhe von 0,08 € \*, die in das Jahr 2020 übertragen wird. Die „Überzahlung“ wird bei der Festsetzung des wiederkehrenden Beitrages 2020 (über den Veranlagungsbescheid 2021) beitragsmindernd angerechnet.**

*\* pro qm gewichtete Grundstücksfläche*

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### 3.2. Erhebung einer Vorausleistung auf den Beitragssatz 2020

Die Arbeiten zum Ausbau der Bahnhofstraße haben im letzten Jahr begonnen. Hierbei handelt es sich um eine beitragspflichtige Maßnahme, für die auf der Grundlage der gemeindlichen Ausbaubeitragssatzung wiederkehrende Straßenausbaubeiträge zu erheben sind.

Um die Vorfinanzierungsbelastungen der Ortsgemeinde Riol zu minimieren aber auch um die jährlichen Beitragsbelastungen der Grundstückseigentümer im Rahmen zu halten, wird seitens der Verwaltung vorgeschlagen, auf die wiederkehrenden Ausbaubeiträge für das Jahr 2020 eine weitere Vorausleistung in Höhe von 0,20 € \* zu erheben.

Die Vorausleistungserhebung ist gem. § 9 der Ausbaubeitragssatzung zulässig. Hierzu bedarf es jedoch eines entsprechenden Gemeinderatsbeschlusses.

Auf die allen Ratsmitgliedern vorliegende Kostenzusammenstellung zur Ermittlung des Vorausleistungssatzes wird hingewiesen.

*\* pro qm gewichtete Grundstücksfläche*

Nach kurzer Beratung fasst der Ortsgemeinderat den folgenden

#### Beschluss:

**Für das Haushaltsjahr 2020 wird unter Anwendung des § 9 der gemeindlichen Ausbaubeitragssatzung auf den noch endgültig festzusetzenden wiederkehrenden Beitrag eine Vorausleistung in Höhe von 0,20 € \* erhoben. Die Vorausleistung ist für den Ausbau der Bahnhofstraße bestimmt. Die erhobenen Vorausleistungen werden über den Veranlagungsbescheid 2020 festgesetzt und erhoben. Die erhobenen Vorausleistungen sind bei der endgültigen Festsetzung des wiederkehrenden Beitrages 2020 beitragsmindernd anzurechnen.**

*\* pro qm gewichtete Grundstücksfläche*

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

### 4. Zustimmung zum Wirtschaftsplan der Kita „St. Martin“ Riol 2020

Das Ratsmitglied Beate Rosch nimmt aufgrund des § 22 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil und rückt vom Sitzungstisch ab.

Die Kita gGmbH hat den Wirtschaftsplan 2020 für die Kindertagesstätte „St. Martin“ in Riol vorgelegt und teilt dazu mit, dass die Planansätze den tatsächlich entstandenen Kosten angepasst wurden.

Für die Kita Riol ist ein Budget von 8.500 Euro vorgesehen. Der kommunale Anteil beträgt nach Abzug des Bistumsanteils und des Eigenanteils 3.500 Euro. Dies stellt eine Erhöhung um 1.500 Euro zu den Vorjahren dar.

Die Wirtschaftspläne 2020 und 2019 liegen allen Ratsmitgliedern vor. Die Position Gebäudeunterhaltung ist von 200 Euro auf 1000 Euro gestiegen. Aktuell ist unklar, woher diese starke Erhöhung kommt, da die Materialkosten bei Eigenreparaturen ohnehin bereits von der Ortsgemeinde getragen worden sind.

Nach kurzer Beratung fasst der Ortsgemeinderat den folgenden

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat Riol stimmt dem vorgelegten Wirtschaftsplan 2020 der Kindertagesstätte „St. Martin“ Riol zu, mit der Einschränkung, dass die Position „Gebäudeunterhaltung“ zunächst bei 200 Euro bleibt und der kommunale Anteil somit bei 2.700 Euro liegt.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

### 5. Zuschussantrag Gesangverein

Das Ratsmitglied Ulrich Rohr nimmt aufgrund des § 22 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil und rückt vom Sitzungstisch ab.

Die Vorsitzende teilt mit, dass ein Antrag auf Kostenübernahme des Gesangvereins „Cäcilia“ – Gruppe TonArt vorliegt. Es wurden 23 Poloshirts, Hemden und Blusen inkl. Stickerei mit Gesamtkosten von insgesamt 1.425,00 € angeschafft. Der Verein beantragt eine Kostenübernahme von 50%.

Nach ausführlicher Beratung herrscht Einigkeit im Rat, dass trotz der notwendigen Haushaltskürzungen ein Zuschuss für diese Neuananschaffung gewährt werden sollte.

Sodann fasst der Ortsgemeinderat den folgenden

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat beschließt sich mit einem Betrag von 400,00 € an den Kosten zu beteiligen.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

### 6. Vergabe Erneuerung Tankanlage Pfarrhaus Riol

Im Zuge der Heizungswartung wurde von der Wartungsfirma festgestellt, dass die Tankanlage in einem sehr schlechten Zustand ist und dringender Handlungsbedarf bezüglich einer Erneuerung besteht. Daraufhin wurde mit einer Fachfirma für Tankanlagen ein Termin vereinbart, welche diese Aussage bestätigte. Der Beigeordnete Christmann erläutert dazu den aktuellen Sachstand.

In Absprache mit der Ortsgemeinde wurde im Rahmen einer freihändigen Vergabe 3 Firmen zur Angebotsabgabe aufgefordert. Bedingt durch die Angebotsprüfung konnte die Vergabe nicht früher erfolgen.

Nachstehender Auftrag ist zu vergeben:

|                                       |                                 |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| Auftrag / Gewerk:                     | Erneuerung Tankanlage Pfarrhaus |
| Art der Ausschreibung:                |                                 |
| Vergabegrundlage:                     |                                 |
| Submissionstermin:                    | 04.12.2019                      |
| Anzahl der angeforderten Angebote:    | 3                               |
| Anzahl der abgegebenen Angebote:      | 2                               |
| Anzahl der nicht gewerteten Angebote: | 0                               |
| Preisspanne der Angebote:             | 6.172,53 € bis 7.463,68 €       |

#### Vergabevorschlag:

Name des/der Mindestfördernden: Dietsch + Greinert, Euren  
StraÙe 5, 54294 Trier  
6.172,5 3 €

Angebotspreis:

#### Kosten und Finanzierung:

Veranschlagung im Haushaltsplan: ja  
Haushaltsstelle: 16/57313.52310  
Haushaltsansatz: 10.000,00 €  
bereits verfügt unter: 0,00 €  
Berücksichtigung erteilter Aufträge:  
Noch verfügbar: 10.000,00 €

Nach kurzer Beratung fasst der Ortsgemeinderat den folgenden

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat beschließt, der wirtschaftlich mindest-fordernden Firma Dietsch + Greinert, Eurener Straße Straße 5, 54294 Trier, den Auftrag zur Angebotssumme in Höhe von 6.172,53 € zu erteilen.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### 7. Bauanträge

##### 7.1. Waldstraße

Die Vorsitzende informiert die Ratsmitglieder über den vorliegenden Bauantrag für das Grundstück Gemarkung Riol, Flur 12, Parz. Nr. 216 ( Waldstraße 14). Hier soll eine Nutzungsänderung vom Winzerbetrieb zum Gewerbebetrieb und 3 Wohnungen stattfinden.

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat erteilt das Einvernehmen zum Bauvorhaben.**

##### 7.2. weitere Bauanträge nach Eingang

Es liegen keine weiteren Anträge vor.

#### 8. Vorbereitung Haushaltsplanung

Der Gemeinderat hatte sich in seiner Sitzung am 21.01.2019 dazu verpflichtet, Kürzungen in Höhe von 25 % der freiwilligen Ausgaben zu realisieren. Dieser Beschluss diente der Kommunalaufsicht als Grundlage für eine positive Stellungnahme im Rahmen des Förderungsverfahrens für das Familienzentrum.

Nun gilt es im Rahmen der Haushaltsplanung zu entscheiden, bei welchen Buchungsstellen konkrete Einsparungen vorzunehmen sind.

Eine Aufstellung mit Vorschlägen für Ansätze, bei denen Einsparungen möglich sind liegt allen Ratsmitgliedern vor und wird ausführlich beraten. Insbesondere herrscht Einigkeit, die Vereinzuschüsse nach Möglichkeit nicht zu streichen. Diese Zuschüsse sind ohnehin schon sehr gering und sollten als Wertschätzung für die Arbeit der Vereine unbedingt erhalten bleiben.

Anschließend fasst der Ortsgemeinderat den folgenden

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat beschließt Einsparungen bei freiwilligen Leistungen um 25,99%. Eine Übersicht der Einzelpositionen wird dem Protokoll als Anlage beigefügt.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### 9. Verschiedenes

##### - Ratsmitglied Karina Eckhoff-Engel:

Fragt nach, ob bereits ein Abschlussgespräch nach dem Oktoberfest 2019 stattgefunden hat und teilt mit, dass am Seerundweg viele Glasscherben liegen.

Die Vorsitzende teilt mit, dass das Abschlussgespräch noch nicht stattgefunden hat. Das Ordnungsamt hat eine Begehung vor und nach der Veranstaltung dokumentiert.

##### - Ratsmitglied Karina Eckhoff-Engel:

Der Neujahrsempfang war ein würdiger Start in das Jubiläumsjahr. Um das Dorf von seiner besten Seite zu präsentieren regt sie an, einen Dreck-Weg-Tag durchzuführen.

Die Vorsitzende wird diesen Vorschlag mit der WGB, die in der Vergangenheit solche Räumtage veranstaltet haben, besprechen.

##### - Ratsmitglied Sebastian Welter:

Bei den Umbau-/Abrissarbeiten am Bürgerhaus muss die rechtzeitige Umsetzung der Sirene auf dem Dach des Bürgerhauses bedacht werden.

##### - Ratsmitglied Martina Konder:

Im Amtsblatt der VG wurde über verschiedene Förderungsmöglichkeiten für gemeindliche Projekte berichtet. Hier könnte die Sanierung des Ligny-le-Chatel-Platzes eventuell eingereicht werden.

##### - Ratsmitglied Elisabeth May-Steinheuer:

Der Bewuchs in der Bergstr.1 und dem dortigen Brunnen nimmt immer weiter zu. Hier sollte die Ortsgemeinde einen möglichen Rückschnitt prüfen.

##### - Ratsmitglied Karina Eckhoff-Engel:

Die Wein- und Sekt-Fete ist im Veranstaltungskalender ohne Standort terminiert. Die Vorsitzende teilt mit, dass weitere Gespräche mit dem VKT und den veranstaltenden Winzern der Wein- und Sekt-fete folgen.



## Schweich

Lars Rieger

06502 933825 o. 933826

buergermeister@stadt-schweich.de

www.stadt-schweich.de

**Schweich-Issel:**

Ortsvorsteher Johannes Lehnert

06502 918215

ov-issel@stadt-schweich.de

Bürozeiten

Mo. Fr. 07:30 - 12:30 Uhr

Di. 14:00 - 16:30 Uhr

Do. 14:00 - 18:00 Uhr

Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

## Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 12.02.2020** findet um **19.00 Uhr** im „**Bürgertreff**“ des **Bürgerzentrums, Stefan-Andres-Straße 1b in Schweich** eine Sitzung des Bauausschusses gemeinsam mit dem Haupt- und Finanzausschuss der Stadt Schweich statt.

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Mitteilungen
2. Beratung und Beschlussfassung über die Fortschreibung des Integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzepts (ISEK) für Alt-Schweich
3. Beratung über den Ausbau der Corneliuspforte/Hofgartenstraße
4. Fortschreibung des Einzelhandels- und Zentrenkonzeptes
5. Bebauungsplanverfahren „Alt-Schweich“
6. 9. Änderung des Bebauungsplanes „Handwerkerhof“
7. 2. Änderung des Bebauungsplanes „Im Pfuhsfeld“
8. Bauanträge / Bauvoranfragen
  - 8.1. Bauantrag Issel, Flur 2, Parzellen 184/8, 211/6 u. 246/96
  - 8.2. Bauvoranfrage Issel, Flur 2, Parzelle 230/46
  - 8.3. Bauantrag Schweich, Flur 27, Parzelle 140/2
  - 8.4. Bauantrag Schweich, Flur 15, Parzelle 338
  - 8.5. Bauantrag Issel, Flur 2, Parzelle 246/69
  - 8.6. Bauantrag Schweich, Flur 66, Parzellen 188/4 u. 189/6
  - 8.7. Bauantrag Issel, Flur 2, Parzelle 246/108
  - 8.8. Bauantrag Schweich, Flur 78, Parzelle 11
  - 8.9. Bauantrag Schweich, Flur 15, Nr. 314/1 und 313/6
  - 8.10. Bauantrag Issel, Flur 4, Parzelle 607
  - 8.11. Bauantrag Schweich, Flur 65, Parzelle 114/4
  - 8.12. Bauantrag Schweich, Flur 64, Parzelle 171
9. Zuschussangelegenheiten
  - 9.1. Heimat- und Verkehrsverein
10. Vergaben
  - 10.1. KiTa Issel
11. Verschiedenes

##### nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Vergabe naturschutzfachlicher Leistungen
4. Verschiedenes

##### öffentlich

12. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Schweich, 03.02.2020

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

## Entsorgung von Biomüll

Nach den Engpässen bei der Entsorgung von Biomüll zu Beginn des Jahres wurden nunmehr vom Zweckverband A.R.T. weitere Container in Schweich aufgestellt, so dass nunmehr folgende Standorte zur Verfügung stehen:

**Osterbornhof:** 2 Container

**Gewerbegebiet am Bahnhof:** 5 Container

**Mathenstraße (Parkplatz Fuchslager):** 4 Container

**Schweich-Issel, Im Kirchgarten (Friedhof):** 2 Container

Schweich, 03.02.2020

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Stadtrates Schweich am 23.01.2020

Unter dem Vorsitz von Stadtbürgermeister Lars Rieger und in Anwesenheit von Schriftführer/in Christine Hayer findet am 23.01.2020 im „Bürgertreff“ des Bürgerzentrums, Stefan-Andres-Straße 1b in Schweich eine Sitzung des Stadtrates Schweich statt.

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-800

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de

**In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:****öffentlich****1. Mitteilungen**

- Herr Rieger informiert mit einigen via Beamer an die Wand geworfenen Bildimpressionen über den gelungenen ersten Abschnitt der Renaturierung des Merzbaches im Bereich der Teichanlagen am Heilbrunnen.
- Am 27.01.2020, 18.00 Uhr, findet in der Gaststätte „Isseler Hof“ eine Information und öffentliche Unterrichtung über die weiteren Renaturierungsmaßnahmen des Merzbachs in Issel statt.
- Am 29.01.2020, 18.00 Uhr, findet im Bürgerzentrum Schweich eine öffentliche Informationsveranstaltung statt, bei der der aktuelle Planungsstand für das Bebauungsplanverfahren der Stadt Schweich „Schweich Nord“ vorgestellt wird. Hierbei wird der Öffentlichkeit auch Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Es können auch Anregungen, Hinweise und Empfehlungen in dieser Veranstaltung ausgesprochen werden.
- Ebenfalls im Bürgerzentrum, allerdings am 04.02.2020, 19.00 Uhr, startet die Auftaktveranstaltung zur Erarbeitung eines Konzepts zur Starkregen- und Hochwasservorsorge für die VG Schweich. Die Auftaktveranstaltung dient der Information zum Hintergrund und zur Zielsetzung des Projektes, es wird das Verfahren der vorgesehenen Bürgerbeteiligung vorgestellt und wie wichtig neben der öffentlichen auch die private Überflutungsvorsorge ist.
- Die Liftanlage am Bahnhof Schweich ist mittlerweile in Betrieb und beide Aufzüge, sowohl am Hausbahnsteig als auch am Mittelbahnsteig, funktionieren.
- Die zwei bestellten Trinkwasserbrunnen, die am Alten Weinhaus und am Stefan-Andres-Brunnen aufgestellt werden sollen, sind mittlerweile geliefert worden; die Vor-/Leitungsarbeiten für die Errichtung der beiden Brunnen koordinieren Herr Guggenmos von den VG-Werken und Bruno Porten vom Fachbereich 2 der Verbandsgemeinde.
- Ein neuer Standort für Bioabfallcontainer soll voraussichtlich der Parkplatz Fuchslager werden; Stadtbürgermeister Rieger hatte diesbezüglich Kontakt zum LBM als Eigentümer der Fläche und wird diese nun dem ART vorschlagen.
- Auf den am 13. Januar per eMail versandten Sitzungskalender für das 1. Halbjahr wird nochmals verwiesen.
- Die Bauarbeiten im Neubaugebiet „Kiesgrube, Issel“ sollen voraussichtlich am 03.02.2020 wieder aufgenommen werden.

**2. Investitionsplan für den Planungszeitraum 2019 - 2023**

Der mit der Einladung verteilte Entwurf des Investitionsplanes für die Jahre 2019 bis 2023 ist das Ergebnis der Klausurtagung „Haushalt“ im November 2019 und wurde im Haupt- und Finanzausschuss abgestimmt.

Folgende Änderungen sollen vorgenommen werden:

Bei dem Produkt 36614 - Jugendräume soll der Ansatz im Jahr 2020 von 400.000 € auf 740.000 € geändert werden (siehe Stadtratsbeschluss vom 18.12.2019).

Weiterhin wird angeregt den Fördertopf „Erneuerbare Energien“ auszuschöpfen.

Der Investitionsplan für die Jahre 2019 bis 2023 ist der Niederschrift als Anlage beigefügt.

**Beschluss: Der Stadtrat stimmt dem Entwurf des Investitionsplanes einschließlich der Änderung für den Zeitraum 2019 bis 2023 zu.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**3. Kindertagesstätten in der Stadt Schweich; Zustimmung zu den Wirtschaftsplänen 2020 der Kindertagesstätten „St. Martin“ sowie „Lebenshilfe“, Schweich und „Angela Merici Schweich-Issel“**

Die Kita gGmbH als Betriebsträgerin hat am 12.12.2019 die Wirtschaftspläne 2020 für die Kindertagesstätten „Angela Merici“ Schweich-Issel und „St. Martin Schweich“ vorgelegt und teilt dazu mit, dass die Planansätze den tatsächlich entstandenen Kosten angepasst wurden.

Für die Kita „Angela-Merici“ Schweich-Issel (Bauträgerschaft Stadt Schweich) ist ein Budget in Höhe von 11.400 € vorgesehen. Der kommunale Anteil beträgt nach Abzug des Bistumsanteils (7 x 1.200 € = 8.400 €) und des Eigenanteils der Eltern (2.300 €) **700 €**. Erläuterung hierzu: Da die Kita in Issel in Bauträgerschaft der Stadt liegt, wird der größte Teil der Sachkosten direkt von der Stadt gezahlt und nicht über den Betriebsträger abgerechnet.

Für die Kita „St. Martin Schweich“ (Bauträgerschaft der Kath. Pfarrgemeinde) ist ein Budget in Höhe von 32.900 € vorgesehen.

Der kommunale Anteil beträgt nach Abzug des Bistumsanteils (5 x 1.200 € = 6.000 €) und des Eigenanteils der Eltern (1.500 €) **25.400 €**. Die **Lebenshilfe Trier-Saarburg e. V.** (Betriebs- und Bauträger) hat am 13.01.2020 den Wirtschaftsplan (Betriebskostenprognose) 2020 für die „Integrative Kindertagesstätte Lebenshilfe Schweich“ vorgelegt.

Hier ist ein Budget in Höhe von 34.355 € vorgesehen. Der kommunale Anteil beträgt nach Abzug des Eigenanteils des Betriebsträgers (5 x 1.200 € = 6.000 €) und des Eigenanteils der Eltern (3.500 €) **24.855 €**.

Die jeweiligen Wirtschaftspläne 2020 und 2019 liegen den Ratsmitgliedern vor.

**Für das nächste Jahr sollen die Angaben der Kinder / Belieferung und die Kosten beigefügt werden.**

**Beschluss: Der Stadtrat Schweich stimmt den vorgelegten Wirtschaftsplänen 2020 der Kindertagesstätten „Angela-Merici Schweich-Issel“, „St. Martin Schweich“ und „Lebenshilfe Schweich“ zu.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**4. Kindertagesstätten in der Stadt Schweich; Beratung und Beschlussfassung zur Einrichtung einer Zentralküche**

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 15.08.2019 die Notwendigkeit der räumlichen Erweiterung der Kindertagesstätten „Kinderland“ Schweich, „Angela Merici“ Schweich-Issel und „St. Martin“ Schweich anerkannt und beschlossen, das Büro Schuh & Weyer, Schweich, mit der Erstellung entsprechender Machbarkeitsstudien zu beauftragen.

Hierbei soll, so der Beschluss, „Einsparpotential z. B. in Form einer Zentralküche realisiert werden“.

Zur Prüfung der in diesem Zusammenhang angesprochenen Idee der Belieferung der Kitas vom DBG/von der Lebenshilfe bzw. der Nutzung der Küche im Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium durch die Stadt oder alternativ der Errichtung/Einrichtung einer Zentralküche durch die Stadt waren rechtliche, wirtschaftliche, organisatorische und pädagogische Aspekte in den Blick zu nehmen.

Diese wurden mit dem Ältestenrat der Stadt in seiner Sitzung am 30.09.2019 besprochen und die Verwaltung wurde beauftragt, nachfolgende Punkte im Zusammenhang mit der Belieferung von Mittagessen bzw. die Einrichtung einer Zentralküche durch die Stadt Schweich zu prüfen:

- Belieferung der drei o. a. Kindertagesstätten durch die Lebenshilfe Die Anfrage hierzu ergab, dass man dazu „zum heutigen Stand keine verlässliche Aussage über mögliche Kapazitäten/Ressourcen der Küche in der Kita Lebenshilfe treffen kann“.
- Belieferung durch das Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium Hierzu wurde mitgeteilt, dass aufgrund von vorhandenen eigenen Caterer-Verträgen eine kurzfristige Änderung der Essenszubereitung im DBG selbst nicht möglich ist, man sich aber in der Sitzung des Vorstandes Anfang Dezember nochmal zu der Frage beraten möchte.
- Einrichtung und Betrieb einer Zentralküche durch die Stadt Schweich Die kommunalrechtliche Prüfung der Verwaltung führte zu folgendem Ergebnis:  
Der Betrieb einer Zentralküche durch die Stadt ist mit § 85 Abs. 1 Nr. 1 bis 3 GemO (so genannte Schrankentrias) nicht vereinbar.  
Die in den Nrn. 1 bis 3 genannten Punkte müssen für eine wirtschaftliche Betätigung gegeben sein. Diese sind, dass
  - der öffentlicher Zweck das Unternehmen rechtfertigt,
  - das Unternehmen nach Art und Umfang in einem angemessenen Verhältnis zu der Leistungsfähigkeit der Gemeinde und dem voraussichtlichen Bedarf steht und
  - der öffentliche Zweck nicht ebenso gut und wirtschaftlich durch einen privaten Dritten erfüllt wird oder erfüllt werden kann.

Für die Zubereitung von Speisen sind auf dem Markt private Dritte tätig, die auch für Kindertagesstätten tätig wurden und werden. **Von daher ist die Einrichtung einer Zentralküche für die Kindertagesstätten nicht mit § 85 Abs. 1 GemO vereinbar.**

**Abgesehen von der vorgenannten rechtlichen Prüfung sieht man die Einrichtung und den Betrieb einer Zentralküche durch die Stadt Schweich auch aus organisatorischen Gesichtspunkten als äußerst problematisch.**

Die Stadt Schweich hätte den gesamten Personal- und Organisationsaufwand; sie wäre Anstellungsträger des Küchenpersonals und der Personen, die den Transport organisieren und durchführen und es müssten die notwendigen Fahrzeuge und Behältnisse beschafft werden, um alle drei Kitas unter Einhaltung der damit verbundenen Auflagen zu beliefern.



Zum pädagogischen Gesichtspunkt wurden Landes- und Kreisjugendamt sowie die Kita gGmbH (als Betriebsträgerin der Kitas Issel und St. Martin) und die Leiterin der Kita Kinderland befragt.

**Zusammenfassend ist hier festzustellen, dass aus pädagogischer Sicht dringend empfohlen wird, dass in jeder Kindertagesstätte gesund und frisch gekocht wird und die Kinder die Essenszubereitung in den Einrichtungen miterleben und mitgestalten sollen.**

**Bei der Essensplanung und -zubereitung müssen sehr individuelle Bedürfnisse einzelner Kinder (Alter, chronische Erkrankungen (z. B. Diabetes), Allergien, Unverträglichkeiten, Ernährungsvorgaben aus Konfessionsgründen) besondere Berücksichtigung finden können.**

**Dem Sozialausschuss wurden für die Sitzung am 12.12.2019 die oben angeführten Erläuterungen zur Beratung vorgelegt.**

**Beschluss: Der Stadtrat beschließt, dass für die Kindertagesstätten „Kinderland Schweich“, „Angela-Merici Issel“ und „St. Martin Schweich“ keine Zentralküche eingerichtet werden soll.**

**Abstimmungsergebnis:**

**mehrheitlich, Ja-Stimmen: 13 Nein-Stimmen: 7 Enthaltungen: 2**

##### **5. Kindertagesstätte „Kinderland Schweich“, Beratung und Beschlussfassung zum Anbau von Nebenräumen und Umbaumaßnahmen im Bestandsgebäude sowie Durchführung des notwendigen Ausschreibungsverfahrens**

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt Stadtbürgermeister Rieger Herrn Schuh vom Büro Schuh & Weyer, Schweich.

Die Stadt Schweich ist Eigentümerin und somit Bauträgerin der Kindertagesstätte Kinderland.

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 15.08.2019 die Notwendigkeit der räumlichen Erweiterung der Kindertagesstätten Kinderland Schweich anerkannt und beschlossen, dass das Büro Schuh & Weyer, Schweich, mit der Erstellung entsprechender Machbarkeitsstudien beauftragt werden soll.

Das Architekturbüro Schuh & Weyer hat in enger Absprache mit Leitung und Team der Kindertagesstätte und der Verwaltung die Machbarkeitsstudie zu den notwendigen räumlichen Erweiterungen erstellt und stellt diese in der Sitzung vor.

Der Sozialausschuss der Stadt Schweich hat sich in seiner Sitzung am 12.12.2019 mit der Machbarkeitsstudie befasst und empfahl einstimmig, die favorisierte Variante (die den Ratsmitgliedern als Anlage vorliegt) in der weiteren Planung zu konkretisieren.

In einer Baukostenvorschau zu dieser Variante sind Gesamtkosten (Anbau und Einrichtung von Nebenräumen (inkl. Küche) und Umbauten in Bestandsgebäude) in Höhe von rd. 1.040.000 € vorgesehen.

Hierbei gilt es, folgenden Hinweis des Architekten zu beachten:

Hierbei handelt es sich nicht um eine qualifizierte Kostenschätzung. Die Kosten sind lediglich Ergebnisse einer Machbarkeitsstudie und nicht einer intensiven Planung. Es sind keine Fachingenieure für Haustechnik, Statik etc. involviert gewesen. Die Kosten können nur eine grobe Richtschnur sein und müssen in einem ordentlichen Planungsprozess geprüft und angepasst werden. Darüber hinaus sind in den Aufstellungen auch Punkte benannt, die noch mit keinen Zahlen hinterlegt sind. Die Notwendigkeit und der Umfang dieser zusätzlichen Arbeiten muss ebenfalls in der anschließenden Planungsphase besprochen und geklärt werden.

Zu den Kosten zur Herrichtung des Raumbedarfs (Küche, Essbereich, Ruhebereich) beteiligt sich das Land RLP nach derzeitigem Kenntnisstand voraussichtlich mit pauschal 5.000 €.

Der Landkreis Trier-Saarburg gewährt für den notwendigen Ausbau von Nebenräumen einen Zuschuss in Höhe von 40 %, maximal 100.000 €.

Die Finanzierung würde sich basierend auf die Baukostenvorschau wie folgt darstellen:

|   |               |
|---|---------------|
| Gesamtkosten:                               | 1.040.000 €   |
| Landeszuschuss („Küchenzuschuss“)           | ./. 5.000 €   |
| Kreiszuschuss:                              |               |
| Max. 100.000 Euro für ein Nebenraumprogramm | ./. 100.000 € |
| Restkosten Stadt Schweich:                  | 935.000 €     |

**Im Rat war man sich einig, dass vor Ausschreibung der Baumaßnahme über den Zuschuss verhandelt werden muss. Weiterhin soll geklärt werden, wie das andere Einrichtungen sehen.**

**Beschluss: Der Stadtrat Schweich beschließt,**

**1. die Planungsleistungen zur möglichen Erweiterung und die Umbaumaßnahmen im Bestand der Kindertagesstätte Kinderland Schweich auszuschreiben.**

**2. die im Entwurf vorliegenden Wertungskriterien anzuwenden.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

##### **6. Kindertagesstätte „Angela-Merici Schweich-Issel“, Beratung und Beschlussfassung zur Erweiterung (Ausbau einer 6. Gruppe) und dem Anbau von Nebenräumen mit Umbaumaßnahmen im Bestandsgebäude sowie Durchführung des notwendigen Ausschreibungsverfahrens**

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt Stadtbürgermeister Rieger Herrn Schuh vom Büro Schuh & Weyer, Schweich.

Die Stadt Schweich ist Eigentümerin und somit Bauträgerin der Kindertagesstätte „Angela Merici Schweich-Issel“.

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 15.08.2019 die Notwendigkeit der räumlichen Erweiterung der Kindertagesstätte in Issel anerkannt und beschlossen, dass das Büro Schuh & Weyer, Schweich, mit der Erstellung entsprechender Machbarkeitsstudien beauftragt werden soll.

Der Jugendhilfeausschuss des Landkreises Trier-Saarburg hat sich in seiner Sitzung am 09.09.2019 mit der Kindertagesstätten-Bedarfssituation in der Stadt Schweich befasst.

Der Ausschuss hat den dauerhaften Bedarf einer weiteren Gruppe (6. Gruppe) und deren Förderfähigkeit (40 %, max. 100.000 €/je Gruppe) und das mit Blick auf das neue Kita-Gesetz notwendige Nebenraumprogramm und deren Förderfähigkeit (40 %, max. 100.000 €) grundsätzlich anerkannt.

Aufgrund der bereits vorliegenden Anmeldungen und mit Blick auf die zu erwartende Bautätigkeit im Stadtteil Issel und die Notwendigkeit, das Provisorium (Container-Anlage) zu beenden, hält der Jugendhilfeausschuss den dauerhaften Ausbau einer 6. Gruppe am Standort Issel für geboten. Damit ist auch die Grundlage geschaffen, einen Antrag auf Landesförderung zu stellen.

Das Architekturbüro Schuh & Weyer hat in enger Absprache mit Leitung und Team der Kindertagesstätte und der Verwaltung die Machbarkeitsstudie zu den notwendigen räumlichen Erweiterungen erstellt und stellt diese in der Sitzung vor.

Der Sozialausschuss der Stadt Schweich hat sich in seiner Sitzung am 12.12.2019 mit der Machbarkeitsstudie befasst und empfahl einstimmig, die favorisierte Variante (die den Ratsmitgliedern als Anlage vorliegt) in der weiteren Planung zu konkretisieren.

In einer Baukostenvorschau zu dieser Variante sind Gesamtkosten (Anbau und Einrichtung der weiteren Gruppe und der Nebenräume und Umbauten in Bestandsgebäude (incl. Küche)) in Höhe von rd. 1.850.000 € vorgesehen (die den Ratsmitgliedern als Anlage vorliegt). Hierbei gilt es, folgenden Hinweis des Architekten zu beachten:

Hierbei handelt es sich nicht um eine qualifizierte Kostenschätzung. Die Kosten sind lediglich Ergebnisse einer Machbarkeitsstudie und nicht einer intensiven Planung. Es sind keine Fachingenieure für Haustechnik, Statik etc. involviert gewesen. Die Kosten können nur eine grobe Richtschnur sein und müssen in einem ordentlichen Planungsprozess geprüft und angepasst werden. Darüber hinaus sind in den Aufstellungen auch Punkte benannt, die noch mit keinen Zahlen hinterlegt sind. Die Notwendigkeit und der Umfang dieser zusätzlichen Arbeiten muss ebenfalls in der anschließenden Planungsphase besprochen und geklärt werden.

Das Land RLP beteiligt sich an der Erweiterung/Ausbau der 6. Gruppe mit 150.000 € und an den Kosten zur Herrichtung des Raumbedarfs (Küche, Essbereich, Ruhebereich) nach derzeitigem Kenntnisstand voraussichtlich mit pauschal 5.000 €.

Der Landkreis Trier-Saarburg gewährt für die Erweiterung/Ausbau der 6. Gruppe einen Kreiszuschuss in Höhe von 40 %, max. 100.000 € und für den notwendigen Ausbau von Nebenräumen einen Zuschuss in Höhe von 40 %, maximal 100.000 €.

Die Finanzierung würde sich basierend auf die Baukostenvorschau folgt darstellen:

|   |               |
|---|---------------|
| Gesamtkosten:                               | 1.850.000 €   |
| Landeszuschuss Ausbau 6. Gruppe             | ./. 150.000 € |
| Landeszuschuss („Küchenzuschuss“)           | ./. 5.000 €   |
| Kreiszuschuss:                              |               |
| max. 100.000 Euro für Ausbau 6. Gruppe      | ./. 100.000 € |
| max. 100.000 Euro für ein Nebenraumprogramm | ./. 100.000 € |
| Restkosten Stadt Schweich:                  | 1.495.000 €   |

**Im Rat war man sich einig, dass vor Ausschreibung der Baumaßnahme über den Zuschuss verhandelt werden muss. Weiterhin soll geklärt werden, wie das andere Einrichtungen sehen.**

**Beschluss: Der Stadtrat Schweich beschließt,**

**1. die Planungsleistungen für die notwendige weitere 6. Gruppe und deren notwendigen Nebenräume sowie die möglichen Umbaumaßnahmen im Bestand in der Kindertagesstätte „Angela-Merici Issel“ auszuschreiben.**

**2. die im Entwurf vorliegenden Wertungskriterien anzuwenden.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

## 7. Änderung der Hauptsatzung

Die aktuelle Hauptsatzung der Stadt Schweich vom 07.03.2016 in der Fassung der 1. Änderungssatzung vom 09.01.2019 soll wie folgt geändert werden:

### Vorgesehene Änderungen:

- In § 5 Abs. 2 wird der Einführungssatz wie folgt geändert:  
(2) Der Haupt- und Finanzausschuss ist das vorberatende Gremium für den Stadtrat, insbesondere für Angelegenheiten von besonderer Bedeutung. Ihm wird die Beschlussfassung über folgende Angelegenheiten übertragen:
- In § 5 Abs. 2 Nr. 4 soll die Wertgrenze für die Vergabe von Aufträgen von bisher 30.000 € auf **50.000 €** erhöht werden.
- In § 5 Abs. 3 Nr. 2 soll die Wertgrenze für die Vergabe von Aufträgen von bisher 10.000 € auf **30.000 €** erhöht werden.
- In § 5 soll folgender Absatz neu eingefügt werden:  
(5) Dem Stadtentwicklungsausschuss werden die Aufgaben der Erarbeitung von Konzepten im Sinne von Zukunftsperspektiven/eines Vordenkens, das Setzen von Eckpunkten und Prioritäten sowie die Formulierung von Empfehlungen zur Entwicklung und Weiterentwicklung der Stadt Schweich in den Bereichen Bauen und Wohnen, Verkehr, Gewerbe, Infrastruktur, Grünflächen übertragen.
- In § 6 Abs. 1 Nr. 1 soll die Wertgrenze für die Vergabe von Aufträgen von bisher 2.500 € auf **10.000 €** erhöht werden.

Der Entwurf der 2. Änderungssatzung liegt den Ratsmitgliedern vor.

**Beschluss: Der Stadtrat beschließt die 2. Änderungssatzung, wie im Entwurf vorgelegt. Die Satzung soll am Tag nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft treten.**

**Abstimmungsergebnis:**

**mehrheitlich, Ja-Stimmen: 21 Enthaltungen: 1**

## 8. Vergaben

Es liegen keine Vergaben vor.

## 9. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen

### 9.1. Bauantrag Schweich, Flur 72, Parzelle 66/2, Umbau Wohnhaus zu 2 WE, Befreiung Veränderungssperre

Der Sanierungsplaner hält das Vorhaben für städtebaulich unbedenklich.

Der Bauausschuss hat in seiner Sitzung am 08.01.2020 dem Stadtrat empfohlen, das Einvernehmen zu erteilen und von der Veränderungssperre zu befreien.

**Beschluss: Das Einvernehmen wird erteilt und von der Veränderungssperre wird befreit.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

### 9.2. Bauantrag Schweich, Flur 27, Parzelle 66, Carport Außenbereich

**Beschluss: Das Einvernehmen wird erteilt.**

**Abstimmungsergebnis:**

**mehrheitlich, Ja-Stimmen: 19 Nein-Stimmen: 1 Enthaltungen: 2**

### 9.3. Bauantrag Schweich Flur 70, Parzelle 236, Umbau/Erweiterung EFH zu ZFH, Befreiung

Befreit werden soll von der im Bebauungsplan festgesetzten eingeschossigen Bebauung.

Die im Bebauungsplan festgesetzte Dachneigung, die zuerst unterschritten werden sollte, ist auf Forderung des Bauausschusses in der neu eingereichten Planung nun eingehalten.

Der Bauausschuss hat in der letzten Sitzung dem Stadtrat empfohlen, das Einvernehmen zum Bauantrag inkl. der Befreiung von der eingeschossigen Bebauung zu erteilen, wenn die im Bebauungsplan festgesetzte Dachneigung eingehalten wird.

**Beschluss: Das Einvernehmen wird erteilt. Von der eingeschossigen Bebauung wird befreit, so dass zwei Vollgeschosse**

**se akzeptiert werden. Weiterhin soll die Fürsthöhe mit dem Bebauungsplan überprüft werden.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

## 10. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegen ausschließlich dem Stadtbürgermeister sowie dem Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Stadtrat. Dem Stadtrat und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen dem Stadtrat und dem Zuwendungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100 € eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlieh ist, sofern nicht innerhalb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen.

Die Entscheidung ist grundsätzlich in öffentlicher Sitzung zu treffen. In den Fällen, in denen der Spender ein schutzwürdiges Interesse an seiner Anonymität glaubwürdig darlegt, werden nur Datum, Verwendungszweck und Summe der Zuwendung öffentlich genannt. Dem Stadtrat wird die Namensliste der Spender sodann als nichtöffentliche Anlage zur Kenntnis beigefügt. Bis zum 09.01.2020 hat die Stadt für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

|            |                 |                                    |            |                                     |
|------------|-----------------|------------------------------------|------------|-------------------------------------|
| 06.01.2020 | Sparkasse Trier | Theodor-Heuss-Allee 1, 54292 Trier | 2.000,00 € | Brauchtumpfleger im Stadtteil Issel |
|------------|-----------------|------------------------------------|------------|-------------------------------------|

Die Annahme der Spende ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen.

**Beschluss: Der Stadtrat Schweich beschließt die Annahme der vorgenannten Zuwendung.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**Beschluss: Der Stadtrat Schweich beschließt die vorgenannte Zuwendung an den Isseler Cultur Verein e.V. weiterzuleiten.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

## 11. Verschiedenes

### Heckenrückschnitt

Es wird auf den 29. Februar hingewiesen, da der Heckenrückschnitt bis zu diesem Datum noch erfolgen darf.

### Zellenpflanzstraße

Nachfrage bezüglich der Bepflanzung.

### Wiederkehrende Beträge

Die Maßnahme Oberstiftstraße muss erst abgerechnet werden. Sobald dies erfolgt ist, kann auf wiederkehrende Beträge umgestellt werden.

### Lärmschutzwand Autobahn

Herr Rieger informiert die Ratsmitglieder über den aktuellen Sachstand.

### Jugendzentrum Schweich

Herr Rieger informiert die Ratsmitglieder über den aktuellen Sachstand.

### Parkplatz Moselvorland

Hier wird auf den Zustand hingewiesen, der einer Seenlandschaft ähnelt.

## 12. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Es wurden keine Beschlüsse im nichtöffentlichen Teil der Sitzung gefasst.

| Produkt                        | Sachkonto/<br>Projekt | Bezeichnung der Maßnahme   | Planungszeitraum |                  |           |         |           |           |           |
|--------------------------------|-----------------------|--|------------------|------------------|-----------|---------|-----------|-----------|-----------|
|                                |                       |  | 2019             | 2019             | 2020      | 2021    | 2022      | 2023      |           |
|                                |                       |  | Ansatz €         | IST (25.11.2019) | €         | €       | €         | €         |           |
| 11410<br>Gemeindebüro, Rathaus | 08290                 | Anschaffung einer Litfaßsäule  | A                | 2.000            | 0         |         |           |           |           |
|                                | 02990                 | Allgemeiner Grunderwerb  | A                | 30.000           | 0         | 30.000  | 30.000    | 30.000    | 30.000    |
| 11420<br>Liegenschaften        | 02990                 | Grunderwerb für Baugebiet, Baulandentwicklung                                | A                | 250.000          | 0         | 250.000 | 1.000.000 | 1.000.000 | 1.000.000 |
|                                | 14210/310             | Verkaufserlöse neues Bauland "Zur Kiesgrube"                                 | E                | 0                | 20.209    | 500.000 | 500.000   | 500.000   | 0         |
|                                | 14210/312             | Verkaufserlöse neues Bauland "Sportplatz Issel"                              | E                | 2.000.000        | 1.690.465 | 225.000 | 0         | 0         | 0         |
|                                | 14310                 | Fertige Erzeugnisse, Verkauf Grundstücke Gew.geb. Issel                      | E                | 666.000          | 664.145   | 0       | 0         | 0         | 0         |
|                                | 14310                 | Fertige Erzeugnisse, Verkauf ehemaliges Grundstück Lebenshilfe Handwerkerhof | E                | 0                | 0         | 130.000 | 0         | 0         | 0         |
|                                | 14311                 | Fertige Erzeugnisse, Verkauf ehemaliges Grundstück Lebenshilfe Handwerkerhof | A                | 0                | 67.425    | 0       | 0         | 0         | 0         |
| 11430<br>Bauhof                | 07180                 | Zusatzgeräte für Fahrzeuge   | A                | 5.000            | 0         | 0       | 0         | 0         | 0         |
|                                | 08290                 | Betriebs- und Geschäftsausstattung   | A                | 2.000            | 0         | 2.000   | 2.000     | 2.000     | 2.000     |
| 28111<br>Kulturz. NPH          | 08290                 | Betriebs- und Geschäftsausstattung<br>Anschaffung Mobiliar und einer Küche   | A                | 20.000           | 0         | 20.000  | 0         | 0         | 0         |

|  |           |   |   |        |        |         |         |         |       |
|--|-----------|---|---|--------|--------|---------|---------|---------|-------|
| <b>36521</b><br>Kindertagesstätte<br>Kinderland  | 08290     | Betriebs- und Geschäftsausstattung (bewegl. Vermögen / Spielgeräte)                                     | A | 3.000  | 0      | 3.000   | 3.000   | 3.000   | 3.000 |
|  | 09600/912 | Umbau und Erweiterung zur Umsetzung der Kita -Novelle   | A | 0      | 0      | 20.000  | 280.000 | 200.000 | 0     |
|  | 23310/912 | Kreiszuschuss 40%; max 100.000 €  | E | 0      | 0      | 0       | 50.000  | 50.000  | 0     |
|  | 23310/912 | Landeszuschuss Küchenerweiterung 5.000 €  | E | 0      | 0      | 0       | 0       | 5.000   | 0     |
| <b>36522</b><br>Kath.Kiga Angela-Merici<br>Issel | 09600/715 | Erneuerung Spielgeräte Außenspielgelände  | A | 20.000 | 0      | 20.000  | 0       | 0       | 0     |
|  | 23310/715 | Kreiszuschuss Spielgeräte Außenspielgelände   | E | 6.500  | 0      | 6.500   | 0       | 0       | 0     |
|  | 09600/913 | Umbau und Erweiterung zur Umsetzung der Kita -Novelle   | A | 0      | 0      | 20.000  | 280.000 | 200.000 | 0     |
|  | 23310/913 | Kreiszuschuss 40%; max 100.000 €  | E | 0      | 0      | 0       | 50.000  | 50.000  | 0     |
| <b>36523</b><br>Kindertagesstätte<br>St. Martin  | 01900/614 | Zuschuss an Kirchengemeinde wegen Sanierungsmaßnahmen Kita St. Martin Kosten: 104.900 €, 2018: 50.000 € | A | 0      | 40.000 | 20.000  | 0       | 0       | 0     |
|  | 01900/620 | Zuschuss an Kirchengemeinde wegen Umbau und Erweiterung zur Umsetzung der Kita -Novelle                 | A | 0      | 0      | 20.000  | 100.000 | 100.000 | 0     |
| <b>36613</b><br>Spielplätze u. ä.                | 08290     | Erneuerung von Spielgeräten Modell III  | A | 15.000 | 0      | 20.000  | 0       | 0       | 0     |
|  | 08290     | Erneuerung Spielgeräte und Außenanlagen (In der Olk/Merzbach)   | A | 0      | 0      | 30.000  | 0       | 0       | 0     |
| <b>36614</b><br>Jugendräume, -heime              | 09600/909 | Jugendzentrum Anschaffung von Containern  | A | 50.000 | 60.022 | 0       | 0       | 0       | 0     |
|  | 09600/914 | Kauf des kreis eigenen Holzgebäudes (640.000 €) sowie dessen Umbau und Ausstattung (100.000 €)          | A | 0      | 0      | 740.000 | 0       | 0       | 0     |

| Produkt                                  | Sachkonto/<br>Projekt   | Bezeichnung der Maßnahme   | A       | Planungszeitraum |                  |         |         |         |        |
|--|---|--|---------|------------------|------------------|---------|---------|---------|--------|
|  |   |  |         | 2019             | 2019             | 2020    | 2021    | 2022    | 2023   |
|  |   |  |         | Ansatz €         | IST (25.11.2019) | €       | €       | €       | €      |
| <b>36616</b><br>Skateboardbahn           | 09600/911   | Aufstellung Container bei Skateranlage (Anschluss Wasser/Kanal)  | A       | 10.000           | 339              | 0       | 10.000  | 0       | 0      |
| <b>42417</b><br>Beachvolleyballplätze    | 09600/716   | Anlegung eines Beachvolleyballplatzes  | A       | 0                | 0                | 50.000  | 0       | 0       | 0      |
| <b>51134</b><br>Stadt- u. Dorferneuerung | 09600/801   | Ländliche Zentren: Parkplatz Zellenpfütz; Kosten ca. 120.000 €   | A       | 110.000          | 59.406           | 0       | 0       | 0       | 0      |
|  | 23310/801   | 75% Zuschuss Ländliche Zentren: Parkplatz Zellenpfütz  | E       | 51.800           | 0                | 0       | 0       | 0       | 0      |
|  | 09600/802   | Ländliche Zentren: Umgestaltung Föhrenbach / Klein Venedig Gesamtkosten: 565.000,00 Schätzung Homme 18.09.19 | A       | 200.000          | 0                | 365.000 | 0       | 0       | 0      |
|  | 23310/802   | 75% Zuschuss Ländliche Zentren: Umgestaltung Föhrenbach  | E       | 150.000          | 0                | 270.000 | 0       | 0       | 0      |
|  | 09600/803   | Ländliche Zentren: Parkplatz Bergstraße; Kosten ca. 100.000 €  | A       | 92.000           | 87.667           | 0       | 0       | 0       | 0      |
|  | 23310/803   | 75% Zuschuss Ländliche Zentren: Parkplatz Bergstraße   | E       | 54.500           | 0                | 0       | 0       | 0       | 0      |
|  | 09600/806   | Ausbau Hofgartenstraße, Gesamtkosten € 300.000   | A       | 30.000           | 15               | 150.000 | 100.000 | 50.000  | 0      |
|  | 23310/806   | 75% Zuschuss Ländliche Zentren: Ausbau Hofgartenstraße   | E       | 0                | 0                | 30.000  | 30.000  | 18.750  | 0      |
|  | 23320/806   | Beiträge Ausbau Hofgartenstraße 65%  | E       | 0                | 0                | 0       | 97.500  | 65.000  | 32.500 |
|  | 09600/807   | Ausbau Mathenstraße, Gesamtkosten € 250.000  | A       | 0                | 0                | 0       | 30.000  | 180.000 | 70.000 |
|  | 23310/807   | 75% Zuschuss Ländliche Zentren: Ausbau Mathenstraße  | E       | 0                | 0                | 0       | 0       | 40.000  | 25.625 |
|  | 23320/807   | Beiträge Ausbau Mathenstraße (65 %)  | E       | 0                | 0                | 0       | 0       | 120.000 | 42.500 |
|  | 09600/808   | Ausbau Uhlengartenstraße, Gesamtkosten € 240.000   | A       | 0                | 0                | 0       | 30.000  | 210.000 | 0      |
|  | 23310/808   | 75% Zuschuss Ländliche Zentren: Ausbau Uhlengartenstraße   | E       | 0                | 0                | 0       | 0       | 84.000  | 0      |
|  | 23320/808   | Beiträge Ausbau Uhlengartenstraße (65 %)   | E       | 0                | 0                | 0       | 0       | 100.000 | 56.000 |
|  | 09600/809   | Ausbau Corneliuspförte; Gesamtkosten € 320.000   | A       | 30.000           | 15               | 170.000 | 100.000 | 50.000  | 0      |
|  | 23310/809   | 75% Zuschuss Ländliche Zentren: Ausbau Corneliuspförte   | E       | 0                | 0                | 35.000  | 25.000  | 14.000  | 0      |
|  | 23320/809   | Beiträge Ausbau Corneliuspförte 65%  | E       | 0                | 0                | 0       | 110.500 | 65.000  | 32.500 |
|  | 09600/810   | Städtebauliche Integration der L141 (Brücken-, Richt-, Oberstiftstraße) Gesamtkosten 200.000 €               | A       | 0                | 0                | 0       | 80.000  | 120.000 | 0      |
|  | 23310/810   | 75% Zuschuss Ländliche Zentren: Städtebauliche Integration L 141 (Brücken-, Richt-, Oberstiftstraße)         | E       | 0                | 0                | 0       | 60.000  | 90.000  | 0      |
| 09600/811                                | Ländliche Zentren: Aufwertung Spielplatz Uhlengarten Gesamtkosten: 30.000 €   | A  | 30.000  | 0                | 30.000           | 0       | 0       | 0       |        |
| 23310/811                                | 75% Zuschuss Ländliche Zentren: Aufwertung Spielplatz Uhlengarten   | E  | 22.500  | 0                | 0                | 22.500  | 0       | 0       |        |
| 09600/812                                | Abbruch Gebäude Corneliuspförte 22 u.a. sowie Anlegung Quartiersparkplatz; Grunderw. 350.000 €; Baukosten 100.000 € | A  | 350.000 | 206.696          | 200.000          | 0       | 0       | 0       |        |
| 23310/812                                | 75 % Zuschuss Ländliche Zentren: Anlegung Parkplatz   | E  | 337.500 | 0                | 155.000          | 150.000 | 0       | 0       |        |
| 09600/813                                | funktionale u. gestalterische Aufwertung der Grünfläche am Synagogenplatz; Gesamtkosten: 40.000 €                   | A  | 40.000  | 0                | 0                | 0       | 40.000  | 0       |        |
| 23310/813                                | 75 % Zuschuss Ländliche Zentren   | E  | 30.000  | 0                | 0                | 0       | 0       | 30.000  |        |
| 09600/816                                | Platzgestaltung Kirchenumfeld (Erneuerung der Ausstattung u. Möblierung); Gesamtkosten: 40.000 €                    | A  | 0       | 0                | 20.000           | 20.000  | 0       | 0       |        |
| 23310/816                                | 75 % Zuschuss Ländliche Zentren   | E  | 0       | 0                | 15.000           | 15.000  | 0       | 0       |        |

| Produkt                                  | Sachkonto/<br>Projekt  | Bezeichnung der Maßnahme   | A | Planungszeitraum |                  |         |         |         |         |
|--|--|--|---|------------------|------------------|---------|---------|---------|---------|
|  |  |  |   | 2019             | 2019             | 2020    | 2021    | 2022    | 2023    |
|  |  |  |   | Ansatz €         | IST (25.11.2019) | €       | €       | €       | €       |
| <b>51134</b><br>Stadt- u. Dorferneuerung | 09600/817  | Umfeldgestaltung "Alte Schule"; Gesamtkosten: 88.200 €   | A | 0                | 0                | 0       | 0       | 88.200  | 0       |
|  | 23310/817  | 75 % Zuschuss Ländliche Zentren  | E | 0                | 0                | 0       | 0       | 0       | 66.150  |
|  | 09600/819  | Erstellung eines einheitlichen Info- u. Wegeleitsystems; Gesamtkosten: 70.000 €  | A | 10.000           | 0                | 60.000  | 0       | 0       | 0       |
|  | 23310/819  | 75 % Zuschuss Ländliche Zentren  | E | 0                | 0                | 52.500  | 0       | 0       | 0       |
|  | 09600/820  | Modernisierung Synagoge Funktionale Verbesserung der Barrierefreiheit Gesamtkosten: 70.000 €   | A | 0                | 0                | 0       | 70.000  | 0       | 0       |
|  | 23310/820  | 75 % Zuschuss Ländliche Zentren  | E | 0                | 0                | 0       | 0       | 52.500  | 0       |
|  | 09600/821  | Sanierung Alte Schule (energetische Sanierung u. Nutzungsänderung) Gesamtkosten: 600.000 €   | A | 0                | 0                | 50.000  | 350.000 | 200.000 | 0       |
|  | 23310/821  | 75 % Zuschuss Ländliche Zentren  | E | 0                | 0                | 0       | 37.500  | 262.500 | 150.000 |
|  | 09600/822  | Mehrgenerationenpark Uhlengarten   | A | 0                | 0                | 30.000  | 0       | 0       | 0       |
|  | 23310/822  | 75 % Zuschuss Ländliche Zentren  | E | 0                | 0                | 0       | 22.500  | 0       | 0       |
| <b>54111</b><br>Straßen                  | 04810  | Straßen, Wege, Plätze und Verkehrslenkungsanlagen / Grundstücke  | A | 5.000            | 896              | 5.000   | 5.000   | 5.000   | 5.000   |
|  | 09600/302  | Endausbau Gewerbegebiet Issel, Pflanzarbeiten  | A | 90.000           | 23.369           | 0       | 0       | 0       | 0       |
|  | 23320/302  | Endausbau Gewerbegebiet Issel, Erschließungsbeiträge (7 private Grundstückseigentümer)   | E | 55.000           | 0                | 0       | 100.000 | 0       | 0       |
|  | 23320/302  | Endausbau Gewerbegebiet Issel, Ausgleichsbeträge   | E | 0                | 0                | 0       | 90.000  | 0       | 0       |
|  | 09600/308  | Gemeinbedarfsgebiet Erschließung aus der Bahnhofstraße (Gas, Wasser, Telekom, Westnetz)  | A | 30.000           | 0                | 0       | 0       | 0       | 0       |
|  | 09600/309  | Gemeinbedarfsgebiet äußere Erschließung Brücke u. Rampe (Gesamtkosten: 600.000 €);   | A | 0                | 0                | 50.000  | 500.000 | 50.000  | 0       |
|  | 23320/309  | Erschließungsbeiträge Gemeinbedarfsgebiet 2/3 vom Zweckverband   | E | 0                | 0                | 0       | 33.000  | 333.000 | 33.000  |
|  | 09600/312  | Erschließungskosten neues Bauland "Sportplatz Issel" (Fläche insgesamt ca. 10.000 m²; Baufläche 6.374 m²) Straße, Wasser, Kanal, Vermessung, Niederschlagswasser, Beleuchtung, Grünanlagen (ca. 700.000 €) | A | 10.000           | 25               | 0       | 0       | 0       | 0       |
| 09600/313                                | Gemeinbedarfsgebiet Rad / Fußweganbindung mit Beleuchtung nach Issel Kosten ca.150.000 € | A  | 0 | 0                | 20.000           | 130.000 | 0       | 0       |         |

|           |  |   |         |        |         |        |         |         |
|-----------|--|---|---------|--------|---------|--------|---------|---------|
| 09600/314 | Erschließungskosten neues Bauland "Zur Kiesgrube" (450.000 € Straße)                     | A | 500.000 | 24.019 | 400.000 | 30.000 | 0       | 0       |
| 09600/314 | Erschließungskosten neues Bauland "Zur Kiesgrube" Entwässerungsbeiträge 133.000 €        | A | 0       | 0      | 120.000 | 13.000 | 0       | 0       |
| 09600/314 | Erschließungskosten neues Bauland "Zur Kiesgrube" Wasserversorgungsbeiträge 60.000 €     | A | 0       | 0      | 54.000  | 6.000  | 0       | 0       |
| 23320/314 | Erschließung "Zur Kiesgrube", Erschließungsbeiträge (privat Grundstückseigentümer)       | E | 0       | 0      | 200.000 | 67.000 | 0       | 0       |
| 09600/402 | Ausbau Straße "Im Kirchgarten", Issel  | A | 0       | 0      | 0       | 20.000 | 300.000 | 200.000 |
| 23320/402 | Ausbau Straße "Im Kirchgarten", wiederkehrende Beiträge                                  | E | 0       | 0      | 0       | 0      | 13.000  | 195.000 |
| 09600/403 | Ausbau der Schulstraße, Issel; Kosten ca. 340.000 €                                      | A | 300.000 | 74.814 | 40.000  | 0      | 0       | 0       |
| 23320/403 | Ausbau der Schulstraße, wiederkehrende Beiträge  | E | 32.500  | 0      | 260.000 | 32.500 | 0       | 0       |
| 09600/405 | Ausbau Gehwege im Zuge L 141 Oberstiftstraße Restkosten: Pflegegänge Bepflanzung 7.000 € | A | 7.000   | 6.095  | 0       | 0      | 0       | 0       |
| 23310/405 | Zuwendung LVFGKom Ausbau Gehwege im Zuge L 141 Oberstiftstraße                           | E | 15.000  | 0      | 0       | 0      | 0       | 0       |

| Produkt                       | Sachkonto/<br>Projekt   | Bezeichnung der Maßnahme   | Planungszeitraum |                  |         |         |         |         |           |
|-------------------------------|---|--|------------------|------------------|---------|---------|---------|---------|-----------|
|                               |   |  | 2019             | 2019             | 2020    | 2021    | 2022    | 2023    |           |
|                               |   |  | Ansatz €         | IST (25.11.2019) | €       | €       | €       | €       |           |
| 54111<br>Straßen              | 23320/405   | Ausbau Gehwege im Zuge L 141 Oberstiftstraße, Beiträge   | E                | 55.000           | 777     | 0       | 0       | 0       | 0         |
|                               | 09600/406   | Rückbau K 35 in Issel (Stadtanteil), Vermessung u. Grunderwerb   | A                | 0                | 0       | 20.000  | 0       | 0       | 0         |
|                               | 23320/406   | Rückbau K 35 in Issel (Stadtanteil), wiederkehrende Beiträge (65 %)  | E                | 0                | 0       | 0       | 13.000  | 0       | 0         |
|                               | 09600/410   | Behindertengerechter Ausbau von Gehwegen   | A                | 50.000           | 2.224   | 25.000  | 25.000  | 25.000  | 25.000    |
|                               | 09600/416   | Erschließung Bonhoeffer Straße (Gesamtkosten: ca. € 1.620.000) (Neuveranschlagung in 2020)                                       | A                | 20.000           | 8.925   | 20.000  | 50.000  | 500.000 | 1.050.000 |
|                               | 23310/416   | LVFGKom, Beiträge  | E                | 0                | 0       | 0       | 0       | 0       | 0         |
|                               | 09600/418   | Ausbau Kreisel Erbesgraben (Gesamtkosten ca. 700.000 €)  | A                | 20.000           | 0       | 500.000 | 200.000 | 0       | 0         |
|                               | 23310/418   | Ausbau Kreisel Erbesgraben (Zuschüsse Bund 37% / Kreis 32%)  | E                | 0                | 0       | 345.000 | 138.000 | 0       | 0         |
|                               | 23320/418   | Beiträge   | E                | 0                | 0       | 60.000  | 60.000  | 0       | 0         |
|                               | 09600/421   | Zuwegung Moselvorland Campingplatz 240.000 €   | A                | 10.000           | 0       | 0       | 200.000 | 40.000  | 0         |
|                               | 09600/423   | Ausbau Straße "Am Bahndamm" und Haardthofstraße Issel  | A                | 0                | 0       | 20.000  | 500.000 | 500.000 | 100.000   |
|                               | 23320/423   | WKB Ausbau Straße "Am Bahndamm" und Haardthofstraße Issel  | E                | 0                | 0       | 0       | 325.000 | 325.000 | 65.000    |
|                               | 09600/424   | Ausbau Kreisel Bernhard-Becker-Straße/Isseler Straße und Schlimmführen (Gesamtkosten: ca. € 850.000) Planungskosten              | A                | 0                | 0       | 0       | 0       | 20.000  | 20.000    |
|                               | 23310/424   | Div. Zuschüsse, LVFGKom  | E                | 0                | 0       | 0       | 0       | 0       | 0         |
|                               | 09600/425   | Verkehrsanlagen Portisheadkreisel - Bahnhofstraße Lebenshilfe  | A                | 10.000           | 8.136   | 0       | 0       | 0       | 0         |
|                               | 23310/425   | Div. Zuschüsse, LVFGKom  | E                | 10.000           | 0       | 0       | 0       | 0       | 0         |
|                               | 23320/425   | Beiträge für Gehwege   | E                | 25.000           | 0       | 0       | 0       | 0       | 0         |
| 09600/426                     | Linksabbiegerspur B53, Anbindung Mathenstraße Übertragung/Neuveranschlagung nach 2018 | A  | 10.000           | 944              | 20.000  | 0       | 0       | 0       |           |
| 23310/426                     | LVFGKom, Linksabbiegerspur B53, Anbindung Mathenstraße                                | E  | 0                | 30.550           | 10.000  | 0       | 0       | 0       |           |
| 09600/429                     | Ausbau Gehweg entlang K35/Kiesgrube (L = 180 m, B = 1,50 m)                           | A  | 0                | 0                | 60.000  | 0       | 0       | 0       |           |
| 09600/430                     | Fußläufige Erschließung Sportplatz Brückenstraße                                      | A  | 0                | 0                | 0       | 30.000  | 0       | 0       |           |
| 54112<br>Verkehrsausstattung  | 01300   | Beleuchtung Radweg entlang der B53   | A                | 0                | 0       | 0       | 50.000  | 0       | 0         |
|                               | 01300   | Erweiterung der Straßenbeleuchtung Langfuhr  | A                | 32.000           | 2.678   | 0       | 0       | 0       | 0         |
| 54113<br>ÖPNV-Anlagen         | 09600/608   | Verkehrliche Anbindung Bahnhof, Schweich; Gesamtkosten ca. 600.000 €   | A                | 500.000          | 17.573  | 500.000 | 100.000 | 0       | 0         |
|                               | 23310/608   | Verkehrliche Anbindung Bahnhof Schweich; Zuschuss LVFG Kom 85% von 904.000 € ( mit GE) 768.400 €                                 | E                | 300.000          | 0       | 700.000 | 68.000  | 0       | 0         |
|                               | 23310/608   | Zuschuss VG Verbesserung Infrastruktur Bahnhof (ca. 120.000 €)   | E                | 100.000          | 0       | 50.000  | 70.000  | 0       | 0         |
|                               | 09600/613   | Barrierefreie Ausstattung des Bahnhofes Schweich mit Aufzügen (Gesamtkosten: 3.500.000 €) Anteil Stadt Schweich ca. 350.000,00 € | A                | 350.000          | 199.100 | 150.000 | 0       | 0       | 0         |
|                               | 23310/613   | Zuschuss VG f. barrierefreie Ausstattung d. Bahnhofes Schweich mit Aufzügen 2/3 der ungedeckten Kosten                           | E                | 200.000          | 156.400 | 78.000  | 0       | 0       | 0         |
| 09600/619                     | Toilettenanlage am Bahnhof  | A  | 10.000           | 0                | 0       | 0       | 100.000 | 0       |           |
| 54610<br>Kommunale Parkplätze | 09600/606   | Park- und Dorfplatz Schulstraße, Issel (Neuveranschlagung in 2020/20) ca. 195.000 €  | A                | 100.000          | 4.577   | 195.000 | 0       | 0       | 0         |
|                               | 09600/621   | Parkplätze Moselufer Issel   | A                | 0                | 0       | 15.000  | 0       | 0       | 0         |

| Produkt  | Sachkonto/<br>Projekt | Bezeichnung der Maßnahme   | Planungszeitraum |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
|--|-----------------------|--|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|  |                       |  | 2019             | 2019             | 2020             | 2021             | 2022             | 2023             |                  |
|  |                       |  | Ansatz €         | IST (25.11.2019) | €                | €                | €                | €                |                  |
| 55200<br>Öffentliche Gewässer                    | 04710                 | Verkauf Grundstück Im Flürchen, Fl. 66 Nr.345  | E                | 14.100           | 0                | 14.100           | 0                | 0                | 0                |
|  | 09600/202             | Renaturierung Merzbach (Gesamtkosten: ca. 860.000 €) (Neuveranschlagung/Übertrag 2018) | A                | 500.000          | 199.802          | 320.000          | 0                | 0                | 0                |
|  | 23310/202             | Renaturierung Merzbach, Zuwendungen Land (90 %)  | E                | 502.000          | 152.501          | 270.000          | 0                | 0                | 0                |
| 55311<br>Verkehrsflächen Friedhöfe               | 08290                 | Betriebs- und Geschäftsausstattung (bewegliches Vermögen), Friedhof                    | A                | 1.500            | 0                | 1.500            | 1.500            | 1.500            | 1.500            |
| 55312<br>Reihengräber Wahlgräber                 | 09600/617             | Anlegung neues Umengrabfeld (100) auf dem FH Schweich                                  | A                | 0                | 1.284            | 0                | 0                | 20.000           | 0                |
|  | 09600/618             | Anlegung neues Umengrabfeld (15) auf dem FH Issel                                      | A                | 0                | 396              | 0                | 0                | 10.000           | 0                |
|  | 23600                 | Grabnutzungsentgelte   | E                | 40.000           | 27.745           | 40.000           | 40.000           | 40.000           | 40.000           |
| 55313<br>Aussegnungshallen, Trauerhallen         | 07220                 | Anschaffung Kühlaggregat für 2. Kühlzelle  | A                | 10.000           | 4.703            | 0                | 0                | 0                | 0                |
| 55400<br>Naturschutz und Landschaftspflege       | 01300                 | Erstattung an VG für externe Ausgleichsflächen   | A                | 50.000           | 0                | 50.000           | 0                | 0                | 0                |
| 55590<br>Feld-, Landwirtschaft-, Wirtschaftswege | 09600/511             | Zuwegung zum Pumpwerk VG-Werke von der Mathenstraße, Fuchslager                        | A                | 10.000           | 0                | 0                | 0                | 0                | 0                |
|  | 09600/512             | Herstellung Fußweg Unterführung B53 bis DBG (in Asphalt) mit Beleuchtung               | A                | 30.000           | 0                | 0                | 50.000           | 0                | 0                |
| 57314<br>Dorfgeschmückshäuser                    | 08290                 | Bürgerzentrum Schweich, Betriebs- u. Geschäftsausstattung                              | A                | 1.500            | 0                | 15.000           | 0                | 0                | 0                |
| <b>Auszahlungen Gesamt</b>                       |                       |  | A                | <b>3.956.000</b> | <b>1.101.143</b> | <b>4.920.500</b> | <b>4.395.500</b> | <b>4.044.700</b> | <b>2.506.500</b> |
| <b>Einzahlungen Gesamt</b>                       |                       |  | E                | <b>4.667.400</b> | <b>2.742.792</b> | <b>3.446.100</b> | <b>2.207.000</b> | <b>2.232.750</b> | <b>768.275</b>   |

## größere Unterhaltungen und einmalige Aufwendungen

|                          |       |  |   |        |     |        |       |       |       |
|--------------------------|-------|--|---|--------|-----|--------|-------|-------|-------|
| 11430<br>Bauhof          | 52310 | Sanierung Ölabscheider und Schlammfang (Lfd. Unterhaltung 1.500 €)                               | A | 11.500 | 304 | 1.500  | 1.500 | 1.500 | 1.500 |
| 28111<br>Niederprümerhof | 52310 | Sanierung Niederprümerhof Anstrich, Kellersanierung, Zwangsbelüftung (Lfd. Unterhaltung 2.500 €) | A | 32.500 | 492 | 32.500 | 2.500 | 2.500 | 2.500 |

|                                   |       |   |   |        |        |        |       |       |       |
|-----------------------------------|-------|---|---|--------|--------|--------|-------|-------|-------|
| 36521<br>Kindergarten Kinderland  | 52310 | Sanierung Bestandsgebäude (Altbau: Erneuerung Küchenausstattung, Bodenbeläge, Trennwände Kinder-WC's, Türelement "Grüne Gruppe" und Aufstockung Zaun Außenspielgelände) (Lfd. Unterhaltung 6.000 €) | A | 31.000 | 26.089 | 6.000  | 6.000 | 6.000 | 6.000 |
|                                   | 52310 | Forderungen Fachbehörden (u. a. Unfallkasse)  | A | 0      | 0      | 20.000 | 0     | 0     | 0     |
|                                   | 41443 | Kreiszuschuss bauliche Umsetzung Fachbehörden   | E | 0      | 0      | 6.500  | 0     | 0     | 0     |
| 36522<br>Kiga Angela-Merici Issel | 52339 | Unterhaltung Infrastrukturvermögen, Rückbau Containeranlage, Strom, Wasser, Kanal + Neugestaltung   | A | 3.000  | 63     | 0      | 0     | 3.000 | 0     |
|                                   | 52310 | Bestandsgebäude, bauliche Umsetzung der Forderungen Fachbehörden lt. Begehung vom 21.06.2018 (Lfd. Unterhaltung 8.000 €)  | A | 43.000 | 18.169 | 8.000  | 8.000 | 8.000 | 8.000 |
|                                   | 41443 | Kreiszuschuss Bauliche Umsetzung Bestandsgebäude  | E | 11.500 | 15.005 | 0      | 0     | 0     | 0     |

| Produkt   | Sachkonto/<br>Projekt | Bezeichnung der Maßnahme   |   | Planungszeitraum |                  |         |         |         |         |         |
|---|-----------------------|--|---|------------------|------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
|   |                       |  |   | 2019             |                  | 2020    | 2021    | 2022    | 2023    |         |
|   |                       |  |   | Ansatz €         | IST (25.11.2019) | €       | €       | €       | €       |         |
| 42100<br>Förderung des Sports                           | 56610                 | Zuschuss an TuS Mosella Schweich für einen Anbau mit zwei Umkleiden und einer Dusche sowie einem Vereinsraum | A | 45.000           |                  | 45.000  | 0       | 0       | 0       |         |
|   | 56610                 | Zuschuss an TuS Mosella Schweich für die Ausleuchtung des Fußweges zum Parkplatz                             | A | 4.000            | 20.733           | 4.000   | 0       | 0       | 0       |         |
| 42411<br>Sportplätze                                    | 52310                 | ehem. Umkleidegebäude TuS Issel (jetzt FWGH Issel) statische Ertüchtigung Bestandsgebäude                    | A | 0                | 0                | 25.000  | 0       | 0       | 0       |         |
|   | 41443                 | Kostenbeteiligung VG Schweich  | E |                  |                  |         |         |         |         |         |
| 51100<br>Räumliche Planungs- u. Entwicklungsmaßnahmen   | 56255                 | Ländliche Zentren: Bauleitplanung "Alt Schweich" (rd. 58.000 €) (Sonstige Bebauungspläne: 50.000 €)          | A | 95.000           | 68.376           | 13.000  | 0       | 0       | 0       |         |
|   | 41442                 | 75% Zuschuss LZ; Bauleitplanung "Alt Schweich"   | E | 33.750           | 0                | 10.000  | 0       | 0       | 0       |         |
| 54111<br>Straßen  | 52338                 | Unterhaltungsarbeiten  | A | 50.000           | 16.237           | 50.000  | 50.000  | 50.000  | 50.000  |         |
| 54112<br>Verkehrsausstattung                            | 52338                 | Unterhaltung Straßenbeleuchtung: 40.000 €<br>Kosten Verkehrsschilder: 10.000 €                               | A | 50.000           | 48.565           | 50.000  | 50.000  | 50.000  | 50.000  |         |
|   | 52310                 | Baumpflegearbeiten und Unterhaltung Grünanlagen  | A | 100.000          | 53.767           | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 |         |
| 55100<br>öffentl. Grün, Landschaftsbau                  | 56250                 | Regelkontrollen Baumkataster   | A | 3.000            | 173              | 4.700   | 4.700   | 4.700   | 4.700   |         |
|   | 52310                 | Sanierung Trauerhalle  | A | 75.000           | 3.313            | 75.000  | 0       | 0       | 0       |         |
| 55400<br>Naturschutz und Landschaftspflege              | 52310                 | Pflege externer Ausgleichsflächen  | A | 21.000           | 17.491           | 21.000  | 21.000  | 21.000  | 21.000  |         |
| 55590<br>Feldwege, Landwirtschaftswege, Wirtschaftswege | 52338                 | Unterhaltung und Ausbau verschiedener Wirtschaftswege  | A | 30.000           | 36.684           | 50.000  | 50.000  | 50.000  | 50.000  |         |
|   | 43230                 | Entgelte für die Unterhaltung von Straßen, Wirtschaftswegen u.a.   | E | 25.000           | 12.219           | 40.000  | 40.000  | 40.000  | 40.000  |         |
| 57314<br>Dorfgemeinschaftshäuser                        | 52310                 | Unterhaltung Bürgerzentrum Schweich  | A | 5.000            | 5.542            | 5.000   | 5.000   | 5.000   | 5.000   |         |
| Auszahlungen Gesamt                                     |                       |  |   | A                | 599.000          | 315.999 | 510.700 | 298.700 | 301.700 | 298.700 |
| Einzahlungen Gesamt                                     |                       |  |   | E                | 70.250           | 27.224  | 56.500  | 40.000  | 40.000  | 40.000  |



## Thörnich

- Hans-Peter Brixius
- 06507 3567
- buergermeister@thoernich.de
- Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung

## Verbrennen von größerer Menge Weinbergsseile

### Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Leider ist es so, das immer noch einige Zeitgenossen ihre aus den Weinbergen entfernten Weinbergsseile in der Natur hinterlassen bzw. verbrennen. So ist es auch geschehen auf der Gemarkung Thörnich, Auf dem Alsböhr, wo wieder nach längerer Ablagerung nun die Weinbergsseile verbrannt wurden. Ich finde es eine Frechheit, diese Seile auf fremdem Grund und Boden zu verbrennen, sei es bei privaten oder auch kommunalen Eigentümern. Wenn man die Überreste der Verbrennung sieht, die Verteilung von flüssigem Kunststoff auf mehreren Quadratmetern in der Nähe des Radweges fragt man sich, was diesen Zeitgenossen im Kopf umgeht. Ist es, um ein paar Euro für die Entsorgung zu zahlen oder ist es Bequemlichkeit?

Wir sind eine Gemeinde, wo mittlerweile auch Fremdenverkehr ist und wo sehr viele Radfahrer unsere Radwege benutzen. Was sollen diese Menschen denken, wenn überall Abfall illegal abgelagert wird. Die Gemeinde Thörnich kann diese illegalen Ablagerungen nicht dulden. Deshalb wird in allen Fällen Anzeige erstattet. Die Bürger werden aufgerufen, solche illegalen Aktivitäten zu melden. Ich bitte um Beachtung.

Thörnich, den 02.02.2020  
Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

**06502/9147-800**

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

**vertrieb@wittich-foehren.de**



## Trittenheim

- Franz-Josef Bollig
- 0172 6874689
- Tourist-Info 06507 2227
- buergermeister@trittenheim.de
- www.trittenheim.de
- Sprechstunde Die. 09 - 10 Uhr u. Do. 17 - 18 Uhr im Gemeindebüro Moselweinstr. 55, Tel 06507 2907 o. n. Vereinb. Tel. 0160 90668820 o. während Öffnungz. in Touristinfo

## Freiwillige Helfer für Familienfest der VG gesucht

Am **21. Mai 2020 – Christi Himmelfahrt** – findet in Trittenheim das Familienfest der Verbandsgemeinde Schweich statt. Zu dieser Veranstaltung werden zahlreiche Gäste erwartet. Es werden viele helfende Hände benötigt.

Wer sich engagieren und zum Gelingen des Festes beitragen möchte, meldet sich bitte bei Angelica Clüsserath, 1. Beigeordnete Ortsgemeinde Trittenheim, Telefon 0160 90668820.

Trittenheim, 2. Februar 2020  
Angelica Clüsserath, 1. Beigeordnete

## An unsere Hundebesitzer

### „Was Dein Hund Dir immer schon sagen wollte“

Liebes Herrchen,  
als Du beschlossen hast, mir bei Dir ein Zuhause zu geben, haben wir uns beide gefreut.

Du hast versprochen, alles Erforderliche für mich zu tun. Leider nimmst Du es mit Deinen Aufgaben nicht immer ganz ernst. So möchte ich Dich heute an etwas erinnern, dass Dir bestimmt nur entfallen ist. Jeden Tag gehst Du mit mir Gassi. Zum einen brauche ich Bewegung, zum anderen muss ich etwas loswerden, das ihr Menschen in einer Keramikschüssel lasst und es komfortabel mit Wasser wegspült. So etwas wurde für mich leider noch nicht erfunden. Wenn wir starten und ich möchte mich bei uns zuhause lösen, ziehst Du mich schnell weg.

Also muss ich warten, bis wir unser Grundstück verlassen haben. Mir ist es stets peinlich, wenn ich bei Fremden, in Weinbergen oder auf öffentlichen Plätzen mein Inneres nach Außen kehren muss. Und ich glaube, Dir auch. Denn Du tust so, als würdest Du es nicht bemerken. Erinnerst Du Dich, dass es eine „Hundehalter-Etikette“ gibt? Die besagt: Hundekot gehört nicht auf fremdes oder öffentliches Eigentum. Es ist von meinem Herrchen zu entfernen. Dafür

stellt die Gemeinde Dir sogar Tüten zur Verfügung, solltest Du Deine mal vergessen haben. D.h. Tüte nehmen und meine Notdurft damit aufheben, verschließen und in die Abfallbehälter damit. Kein Abfallbehälter vor Ort, darf es auch die eigene Mülltonne sein. Was mir gar nicht gefällt, wenn Du die Tüte einfach wegwirfst, wo immer wir stehen und gehen. Besonders die Weinberge sind voll davon. Pfui, das nenne ich Missachtung fremden Eigentums und Umweltverschmutzung und schäme mich dafür. Genauso wie für meine Tretminen allerorts. Sie versauen neben den Weinbergen Schuhe, Traktorreifen, private Grundstücke, Schulhof und das Moselvorland. Sie belästigen unsere Mitmenschen extrem und vor allem stellen sie eine Gesundheitsgefährdung dar. Hundekot kann Krankheiten übertragen, denn er enthält Keime. Achtung: Infektionsgefahr! Dir scheint das jedoch egal zu sein, wenn Deine Nachbarn, Mitbürger oder unsere Gemeindefreier meinen Hundekot und somit auch Deinen, beseitigen müssen. Mir nicht!

Wo wir doch selbst so ein schönes Grundstück haben. Dort registriert Du Dich auf, wenn einer meiner Kollegen mal was fallen lässt. Ich fände es auf jeden Fall super, wenn Du und Deine Hundehalterkollegen sich im Sinne der Fairness und des guten Benehmens an die Regeln halten. ‚Was Du nicht willst, dass man Dir tu, das füg auch keinem andern zu‘, wusste schon die Großmutter.

Und wenn ich schon dabei bin, es wäre mir sehr lieb, wenn Du mich im Ort und überall dort, wo uns Menschen begegnen, an die Leine nimmst. Bei vielen Menschen spüre ich Angst und es kann passieren, dass es mir genauso ergeht und ich nicht weiß, wie ich mich verhalten soll. Dann fühle ich mich an der kurzen Leine wohler.

Puh, es war mir schon länger ein Bedürfnis, Dir die Regeln für ein friedvolles Miteinander in Erinnerung zu rufen. Lass es uns umsetzen! Ich bin überzeugt, wir beide schaffen das.

Dein Dir treu ergebener Vierbeiner  
Was für kluge Tiere, unsere Hunde!

Lieber Hundebesitzer, sollten Sie hier Ihren Vierbeiner wiedererkennen, dann folgen Sie seinem Appell und übernehmen die vollumfängliche Verantwortung für ihn.

Nicht nur er wird es Ihnen danken.

Trittenheim, 3. Februar 2020  
Angelica Clüsserath, 1. Beigeordnete

## Brot und Salz für fünf neue Familien in Trittenheim



Antonia Gemmel heißt Frau Gislainni Tosta willkommen

Im Namen der Gemeinde Trittenheim besuchten Antonia Gemmel und Vera Döhrn unsere Neubürger. Sie überreichten Brot und Salz, ein Symbol für Sesshaftigkeit.

Nicht fehlen durfte eine Flasche Trittenheimer Wein sowie eine Broschüre mit Informationen über ihre neue Heimat.

Die Neubürger mögen sich in unserer Gemeinde wohl fühlen. Wir freuen uns, wenn sie sich im Dorf- und Vereinsleben engagieren und sich so in die Dorfgemeinschaft integrieren. Wir danken für den freundlichen Empfang.

Trittenheim, 03.02.2020  
Angelica Clüsserath,  
1. Beigeordnete



## Aus den Parteien

### Freie Wählergemeinschaft Friedrich Klüsserath

Die Freie Wählergemeinschaft Friedrich lädt ein zu einer Fraktions-sitzung am **Montag, dem 10. Februar um 20:00 Uhr**, Hauptstraße 30, 54340 Klüsserath.

#### Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Vorbereitung zur nächsten OG-Ratssitzung am 12.02.2020
3. Verschiedenes

Hierzu sind alle Ratsmitglieder und Kandidaten der FWG Friedrich recht herzlich eingeladen.

## Ende des amtlichen Teils



# GStB

Gemeinde- und Städtebund  
Rheinland-Pfalz

-Anzeige-

## Wer sich für die Allgemeinheit engagiert, verdient Respekt und Anerkennung

Der Ton gegenüber Kommunalpolitiker\*innen wird rauer und hat leider immer öfter nichts mehr mit der Diskussion um die Sache, wie sie in der Kommunalpolitik durchaus auch mal lebhaft sein kann, zu tun. Gerade ehrenamtliche Kommunalpolitiker\*innen überlegen sich, ob sie Freizeit für das Gemeinwesen opfern und dann zum Dank beleidigt, beschimpft und bedroht werden möchten. Das Thema ist bei Polizei, Staatsanwaltschaft, Verfassungsschutz und Landesregierung angekommen. Es gibt eine spezielle Hotline und ein verbesserter Strafrechtsschutz ist auf den Weg gebracht. Besser wird es allerdings nur, wenn nicht nur der Staat handelt, sondern sich auch die Bürgerinnen und Bürger aktiv hinter ihre Vertreter\*innen stellen. Mit Hass, Aggression und ohne Sachlichkeit erreicht man nichts, auch wenn manche Populisten uns das einreden wollen.



## “Danke, dass du mich so verstehst wie ich dich.”

Wissenschaftlich bewiesen: mit Oticon Opn 5<sup>SM</sup> endlich Sprache verstehen wie Normalhörende\*

**KENNELNERN-GUTSCHEIN**

Kommen Sie bei uns vorbei und testen Sie Oticon Opn 5<sup>SM</sup> unverbindlich in Ihrem Alltag.

- Sprache versteht wie Normalhörende\*
- 360° Hör-Erlebnis dank patentierter Spitzertechnologien
- Smartes Hören mit 2,4 GHz Technologie
- Moderne Akku-Technologie

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



Steinerbaum 4 · Brunnenzentrum · 54338 Schweich · Tel: 0 65 02-99 0 88
Wittlicher Straße 18 · 54531 Manderscheid · Tel.: 065 72-92 90 88

ROMAN WAGNER

Schweich · Bitburg · Hermeskeil · Manderscheid · Merzig · Morbach · Saarburg · Trier-Tarforst · Echternach (Lux) · Wasserbillig (Lux) · www.wagner-akustik.de



# NEUES

aus der  
RÖMISCHEN  
WEIN

*Straube*



## Aus unserem Vereinsleben

### Bekond

#### Lustige Senioren Bekond

Ganz herzliche Einladung zu unserem karnevalistischen Seniorennachmittag im Bürgerhaus Bekond am **Donnerstag, 13. Februar 2020 ab 14.00 Uhr**. Wir möchten euch an diesem Nachmittag mit einem karnevalistischen Programm und Schunkelmusik auf die kommende Karnevalssaison einstimmen. Dabei werdet ihr wie immer mit leckerem selbstgebackenem Kuchen sowie belegten Schnittchen mit duftendem Kaffee verwöhnt. Wer einen Fahrdienst benötigt, ruft einfach unter Telefon 99 68 52 bei Gertrud Bier an. Auf rege Teilnahme freuen wir uns sehr und begrüßen sehr gerne neue Seniorennen und Senioren aus Bekond.

Es freut sich das Vorbereitungsteam der Senioren Bekond.

#### SV Vecunda Bekond 1921 e.V.

##### Tombola bei der Rot-Weissen-Nacht

Folgende Gewinnlose der Tombola bei der Rot-Weissen-Nacht am 01.02.2020 sind noch abzuholen bei Elektro Schneider, Raiffeisenstraße, 54340 Bekond während der Geschäftszeiten (Tel.: 06502/2637)

**Losfarbe: Gelb**

542, 545, 558, 566

**Losfarbe: Orange**

710, 757, 767, 769

**Losfarbe: Blau**

409, 512, 645, 654, 715, 758, 931, 943, 969, 985

**Losfarbe: Rot**

30, 41, 129, 169, 174, 213, 269, 300, 448, 509, 574, 576, 608, 703, 725, 743, 789

### Detzem

#### Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem

Hallo Kids, am **Sonntag, dem 9. Februar 2020 um 16.00 Uhr** veranstaltet die Winzerkapelle „Moselstern“ eine **Instrumentenvorstellung** im Bürgerhaus Detzem. In gemütlicher Atmosphäre könnt Ihr verschiedene Instrumente ausprobieren und euch bei den Musikern hautnah informieren. Dabei erfahrt Ihr und Eure Eltern näheres über die Ausbildung beim Musikverein Detzem. Für Getränke und leckeren Kuchen ist natürlich auch gesorgt. Also nicht lange warten, kommt vorbei! Selbstverständlich sind auch Teenager und Erwachsene herzlich Willkommen, ein Teil des Musikvereins zu werden.

**Kontakt:**

1. Vorsitzenden Volker Lex 0162-2662 823

2. Vorsitzenden Thomas Winnebeck 06507-4343 oder  
Jugendwart Johannes Hoffmann 0160-9958 9843

### Ensch

#### Heimatverein Ensch

##### Tagesausflug 05.04.2020

Wir treffen uns um 09.00 Uhr in Ensch am Bürgerhaus, von dort starten wir mit dem Bus nach Hüttingen ins Ofen- und Eisenmuse-

um. Während der ca. einstündigen Busfahrt gibt es ein Sektrhstück mit einem kleinen Imbiss. Im Museum angekommen, findet eine 2-2,5 Std. Führung mit anschließender herzhafter Brotzeit incl. 2 Freigetranken statt. Im Anschluss fahren wir zur Bitburger-Erlebniswelt mit einer einstündigen Führung auf 1700 qm durch den historischen Brauereistandort. Nach der Führung wird im Bitburger Bierhaus zu einem Umtrunk eingeladen. Alle bisher genannten Aktivitäten sind im Beitrag von 50 € pro Person enthalten. Wer möchte kann nach dem Umtrunk im Bitburger Bierhaus auf eigene Kosten zu Abend essen.

Anmeldung bis zum 01.03.2020 bei Hermann-Josef Thul unter 06507/4125 oder bei Ferdi Krämer unter 06507/8244.

#### Winzerkapelle Ensch

Die Winzerkapelle Ensch wird **am 16. – 17. Mai 2020** eine Fahrt nach Königschaffhausen an den Kaiserstuhl unternehmen. Für den 16. Mai ist ein Besuch in der Winzergenossenschaft Königschaffhausen mit Weinprobe geplant. Im Anschluss besuchen wir das Kirschenfest. Am Sonntag spielt die Winzerkapelle auf dem Kirschenfest ein Frühschoppenkonzert und am Nachmittag geht es wieder auf die Heimreise.

Stand heute sind noch einige Plätze im Bus und Hotel frei, so dass Ehren- und Fördermitglieder gerne mitfahren können. Das Doppelzimmer inkl. Frühstück kostet 85 Euro. Eine freiwillige Beteiligung an den Fahrtkosten ist gern gesehen. Interessenten können sich bei Matthias Otto, 06507/938830 anmelden, wobei die freien Plätze in der Reihenfolge der Anmeldung vergeben werden.

### Fell

#### Generationstreff Fastrau

Am **Samstag, dem 15.02.2020** findet unser Generationentreff wie gewohnt um 15.00 Uhr im Feuerwehrhaus in Fastrau statt. Zu Kaffee und Kuchen sind alle Fastrauer sehr herzlich eingeladen.

#### Partnerschaftskomitee Fell – Champs-sur-Yonne

Möchten Sie die französische Kultur entdecken? Sind Sie interessiert am Kennenlernen einer Familie aus dem Nachbarland? Die Gemeindeparterschaft zwischen Fell und Champs-sur-Yonne bietet Ihnen hierzu Gelegenheit. Im jährlichen Wechsel besteht für Feller die Möglichkeit eines Besuchs in Champs-sur-Yonne, gelegen im Burg und eines Gegenbesuchs durch eine französische Familie. Dieses Jahr besuchen wir die Franzosen vom 8. bis 10. Mai 2020. Es erwartet uns ein sowohl in sozialer, kultureller als auch kulinarischer Hinsicht hochinteressantes Wochenende.

Melden Sie sich bei Interesse bei Johannes Gorges (johannesfgorges@web.de).

### Föhren

#### Malteser Hilfsdienst Föhren e.V.

##### Erste Hilfe Grundkurs

Die Malteser Föhren bieten am **15.02.2020** und am **14.03.2020** jeweils einen Erste Hilfe Grundkurs an.

**Für:** Beide Kurse sind für Betriebshelfer, Trainer, Übungsleiter, Gruppenleiter sowie Interessierte geeignet und gelten für alle Führerscheinklassen. Bei Ausbildung von Betriebshelfern übernimmt in der Regel die zuständige Berufsgenossenschaft des Betriebes die reinen Lehrgangskosten.

**Inhalt:** Hier erlernen Sie alle wichtigen Sofortmaßnahmen wie z.B.: Herz- Lungen Wiederbelebung, Druckverband oder die Seitenlage aber auch die wichtigen Krankheitsbilder wie z.B.: Herzinfarkt und Schlaganfall. Die Wundversorgung oder die seelische Betreuung gehört genauso dazu, wie die Themen des Straßenverkehrs.

**Dauer:** 1 Tag / 9 Unterrichtseinheiten. Beginn 09.00 Uhr, Ende ca. 17.00 Uhr.

**Ort:** Malteserhaus- Föhren, Auf dem Steinhäufchen 1, 54343 Föhren

**Preis:** 40,- € oder Abrechnung mit der BG des Betriebes.

**Anmeldung** erforderlich: unter [www.malteser-foehren.de](http://www.malteser-foehren.de) oder, [www.malteser-kurse.de](http://www.malteser-kurse.de), Mobil 01705334492 oder per Mail an [Markus.Follmann@malteser.org](mailto:Markus.Follmann@malteser.org)

Bei Anmeldung bitte Angabe von Kurstag, Kursort, Name, Vorname, Privatadresse, Geburtsdatum und Telefonnummer oder e-mail Adresse.

## Möhnengruppe Föhren

### Umzug an Weiberdonnerstag in Föhren

Am **Donnerstag, dem 20.02.2020 startet um 14.11 Uhr** (ab Hofschänke), der traditionelle Möhnenumzug durch das Dorf. Alle die Spaß am Feiern haben, sind im Kreise der Frauen herzlich willkommen. Wie jedes Jahr erobern die Möhnen das Gemeindehaus und holen Bürgermeisterin Radant raus.

Der Umzug endet im buntgeschmückten Bürger- und Vereinshaus, wo die AWO Föhren, ab 15.00 Uhr für alle Gecken von nah und fern, Kuchen und Kaffee zu familienfreundlichen Preisen anbietet. Im Anschluss daran, (ca. 16.30 Uhr) startet der Möhnenball mit tollen Tänzen, Sketchen, sowie einem Auftritt der TKV Garde.

Machen sie sich einen schönen Nachmittag, gehen beim Umzug mit, oder kommen als Gast ins bunt geschmückte Bürgerhaus und feiern mit den Möhnen.

Auf ihr Kommen freuen sich die AWO, die Möhnen und die Tänzerinnen de TKV Föhren. Der Eintritt ist frei.

## Gesangverein Föhren 1906 e.V.

### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Die diesjährige Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen des Vorstandes findet am **Dienstag, dem 18.02.2020 um 20.00 Uhr** im Gemeindeforum in Föhren statt.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Bericht des Schriftführers
4. Bericht des Kassierers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Aussprache zu Top 3-5
7. Wahl eines Versammlungsleiters
8. Neuwahlen des Vorstandes
9. Vorschau auf das Jahr 2020
10. Verschiedenes

Alle Vereinsmitglieder sind zu der Veranstaltung herzlich eingeladen.

## Theater- und Karnevalverein Föhren 1984 e.V.

### Et as Foasenicht a Fiehr.

Liebe Gäste, Narren und Gecken, macht Euch bereit für eine tolle närrische Zeit.

Unter dem Motto „**Knast**“ starten wir durch in die diesjährige Karnevalsession. Wir freuen uns, Sie bei unseren verschiedenen Veranstaltungen begrüßen zu dürfen. Unser diesjähriger närrischer Fahrplan sieht wie folgt aus:

Am **Samstag, dem 15. Februar 2020, 19.11 Uhr, Galasitzung**

Wir bieten zusätzlich für ca. 50 bis 60 Plätze **Stühle mit Rückenlehne** an, keine Platzreservierung.

Ebenfalls wird ein **kostenloser Fahrdienst innerhalb Föhren (Hol- und Bringservice)** angeboten (ca. 17.30 Uhr – 02.00 Uhr) – Verbindliche Anmeldung notwendig! Rückfragen oder Anmeldung bitte telefonisch unter 0179-8548795 (Michael Herteux) oder 0151-17600363 (Ralf Trierweiler).

Narrhalla (Turnhalle), Eintritt 8 Euro, Einlass ab 18.00 Uhr

Am **Sonntag, dem 16. Februar 2020, 15.11 Uhr, am Kinderkarneval** heißt es Bühne frei für die „Kleinen“.

Die Veranstaltung wird von der Schautanzgruppe Föhren ausgerichtet. Auch in diesem Jahr haben sie wieder ein tolles Programm zusammengestellt.

Narrhalla (Turnhalle), Eintritt frei

Am **Donnerstag, dem 20. Februar 2020, Weiberfastnacht** um 14.11 Uhr findet das Möhnenreiben in Föhren statt. Anschließend der „**Möhnenball**“ im Bürger- und Vereinshaus, Eintritt frei

Am **Samstag, dem 22. Februar 2020, 19.11 Uhr, Prunksitzung**

Narrhalla (Turnhalle), Eintritt 8 Euro, Einlass ab 18.00 Uhr

Am **Montag, dem 24. Februar 2020, startet um 14.11 Uhr der große Rosenmontagsumzug** für alle „Großen und Kleinen Narren“ mit anschließendem Ausklang in der Narrhalla (Turnhalle) In diesem Jahr sorgt die Kölschrockband „De Schouuten“ für die perfekte Karnevalsstimmung, Eintritt frei.

Anmeldeformular zur Teilnahme am Rosenmontagsumzug finden Sie auf unserer Homepage „[www.tkv-foehren.de/rosenmontagsumzug](http://www.tkv-foehren.de/rosenmontagsumzug)“ oder nach Rücksprache mit Ralf Trierweiler (Tel.: 0151-17600363)

Am **Mittwoch, dem 26. Februar 2020** ist die närrische Zeit dann wieder vorbei. **Heringessen mit Verbrennung der Fastnacht**, Bürger- und Vereinshaus, 18:00 Uhr, Eintritt frei

Kartenvorverkauf für die Sitzungen: Ilhans Laden & haarkunst

Wer uns beim Auf- und Abbau unterstützen möchte, kann dies gerne am **Donnerstag, dem 13.02.20 ab 17.00 Uhr, am Freitag, dem 14.02.20 ab 16.00 Uhr** und am Generalabbau am **Dienstag, dem 25.02.20 ab 09.00 Uhr** (Turnhalle) tun.

Unsere Fastnachtskampagne besteht aus Beiträgen vieler Akteure, unterstützt von zahlreichen Helfern und natürlich Gästen, ohne die es nicht möglich wäre eine solche Session durchzuführen. Vielen herzlichen Dank an alle, wir freuen uns auf Sie.

## KAB Föhren

Anstelle des Geistlichen Gesprächs, das am 11. Februar 2020 im Raum der KAB Föhren vorgesehen ist, hat der Vorstand entschieden, das die KAB Föhren an dem Planungstreffen der Pfarrei teilnimmt. Hier geht es darum, zu überlegen, was im laufenden Jahr in der Pfarrei Föhren stattfinden soll. Da die KAB doch Teil der Pfarrei ist, ist es sinnvoll, Angebote der KAB in dieses Gespräch mit einzubringen.

**Das Planungstreffen findet statt am Dienstag, dem 11. Februar 2020 um 20.00 Uhr im Pfarrheim Föhren.**

**Terminänderung unseres Spiele - Nachmittages, er findet statt, Mittwoch, dem 12. Februar 2020 um 15.30 Uhr im Pfarrheim Föhren.**

## SV Föhren 1920 e.V.

Unsere Mannschaften spielen wie folgt:

**Freitag, 07.02.2020**

19.30 Uhr Föhren II - Post Trier II

**Samstag, 08.02.2020**

19.30 Uhr Monzel/Mülheim II - Föhren I

**Sonntag, 02.02.2020**

11.00 Uhr Wittlich III - Föhren I

**Montag 10.02.2020**

18.30 Uhr Föhren Jugend - Olewig und

19.30 Uhr Hetzerath II - Föhren IV

**Dienstag, 11.02.2020**

20.00 Uhr Tawern II - Föhren III



## Kenn

### Karneval-Club-Kenn 1979 e.V.

#### Närrischer Fahrplan

Der KC Kenn veranstaltet am **Samstag, dem 15. Februar 2020 um 20.11 Uhr** seine Galasitzung mit Inthronisation des neuen Prinzenpaares in der Mehrzweckhalle in Kenn. Eintritt: EUR 8,00

Am **Samstag, dem 22. Februar 2020 um 20.11 Uhr** findet die Kostümsitzung statt. Eintritt: EUR 6,00

Karten können im Salon Montse, Kenn erworben werden. Zudem wird es eine Abendkasse geben.

Der Aufbau der Mehrzweckhalle beginnt am **Donnerstag, 13. Februar 2020 um 14.00 Uhr**. Jeder Helfer ist herzlich willkommen.

Am **Donnerstag, 20. Februar 2020 findet ab 14:00 Uhr** der Kinderkarneval in der Mehrzweckhalle mit vielen Spielen, tollen Tänzen und weiterer Überraschungen statt. Eintritt: EUR 1,00

Am **Freitag, 21. Februar 2020** veranstaltet der KCK eine Nachmittagsitzung in der Mehrzweckhalle. Ab 15.00 Uhr laden wir Sie herzlich ein bei Kaffee und Kuchen und einem tollen Programm einen schönen Nachmittag zu verbringen. Für die musikalische Unterhaltung sorgt das Gesangsduo „StAl“. Eintritt: EUR 5,00



Fußgruppen und Wagen die am **Karnevalsumzug am Sonntag, dem 23. Februar 2020 um 14.11 Uhr** teilnehmen wollen, können sich per E-Mail unter [umzug@kckenn.de](mailto:umzug@kckenn.de) anmelden. Im Anschluss an den Umzug ist Party in der Mehrzweckhalle. Eintritt frei.



## Leiwien

### Förderverein der Grundschule Leiwien

Am **Dienstag, dem 03.03.2020** findet um **20.00 Uhr** in der Grundschule Leiwien die **Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Grundschule Leiwien** statt. Eingeladen sind alle Mitglieder und Interessierte.

Anträge zur Jahreshauptversammlung können bis 14 Tage vorher beim ersten Vorsitzenden eingereicht werden.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des 1. Vorsitzenden
3. Aussprache
4. Bericht des 1. Kassierers
5. Kassenprüfbericht
6. Wahl eines Versammlungsleiters
7. Entlastung des Vorstandes
8. Antrag auf Satzungsänderung
9. Abstimmung über Satzungsänderung
10. Verschiedenes

### Winzerkapelle „Harmonie“ Leiwien

Unsere diesjährige **Generalversammlung** findet am **Sonntag, 1. März 2020 um 19.00 Uhr** im **Proberaum der Winzerkapelle** (Römerstr. 36 - Eingang Matthiasstr.) statt.

#### Tagesordnung

1. Musikvortrag / Begrüßung
2. Totenehrung
3. Jahresbericht 2019
4. Bericht des Kassierers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht des musikalischen Leiters
7. Bericht zur Jugendarbeit des Vereins
8. Aussprache zu den Berichten
9. Entlastung des Vorstandes
10. Neuwahl des Vorstandes
11. Ausblick auf das Jahr 2020 / Termine
12. Verschiedenes / Musikvortrag

Wir freuen uns, wenn viele Mitglieder der Einladung folgen und damit Ihr Interesse am Verein bekunden.

**Die Aktiven treffen sich bereits um 17.00 Uhr zu einer Gesamtprobe.**

Um komplette und pünktliche Teilnahme der Aktiven - auch an der Generalversammlung - wird gebeten.

### Angelsportclub Leiwien 1965 e.V.

Am **Freitag, 21. Februar 2020** treffen sich alle Vereinsmitglieder zu einem **Arbeitseinsatz an unserer Weiheranlage um 10.00 Uhr** im Bachtal, Leiwien. Dieser Arbeitseinsatz dient schon der Vorbereitung zu unserem Weiherfest am 1. Mai 2020. Gegen 12.30 Uhr werden wir ein gemeinsames Mittagessen einnehmen. Aus organisatorischen Gründen ist eine verbindliche Anmeldung beim Vorsitzenden Heinz Spieles, Tel.: 06507/2787, notwendig.

Der Vorstand des **ASC Leiwien 1965 e.V.** lädt zur **Mitgliederversammlung für Freitag, 28. Februar 2020, 18.00 Uhr** ein.

Die Versammlung findet im Weingut Marita & Heinz Spieles, Schulstr. 20, 54340 Leiwien statt.

#### Folgende Tagesordnung soll behandelt werden:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Wahl eines Versammlungsleiters
3. Kassenstand 31.12.2019
4. Jahrerückblick auf 2019
5. Jahresplanung für 2020
6. Aussprache zu den Punkten 4 und 5
7. Verschiedenes

Im Anschluss an die Mitgliederversammlung findet ein gemeinsames Abendessen statt.

Um vollzähliges und pünktliches Erscheinen wird gebeten



## Longuich

### Longuicher Carnevalsverein e.V. 1990

Unter dem Motto „**Wir sind wieder daheim**“ starten wir am **Samstag 08.02.2020** mit unserer Faschingsfete in die närrische Session



## Klüsserath

### IG Karneval Klüsserath

Wie jedes Jahr, werden wir am Rosenmontag, dem 24.02.2020 den Klüsserather Karnevalsumzug veranstalten.

Die Aufstellung ist in der Hauptstraße, bei der Kirche und dieses Jahr, starten wir um 15.30 Uhr.

Wir ziehen wie gewohnt, durch die Hauptstraße, Frohnhofstraße, in die Mittelstraße und sind bei dem Schulhof, der Grundschule am Ziel. Gefeiert wird in diesem Jahr, in der Gymnastikhalle der Schule.

Des Weiteren findet am Samstag, dem 22.02.2020 unser erster Kinderkarneval statt.

Von 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr, wartet auf Euch in der Gymnastikhalle der Schule, ein buntes Programm.

Wir freuen uns, auf ein paar närrische Stunden mit Euch!

Anmelden für den Rosenmontagsumzug, könnt ihr Euch unter: 01707361272

### Winzertanzgruppe Klüsserath e.V.

#### Jahreshauptversammlung

Am **Samstag, 29.02.2020** findet um **19.30 Uhr** in der Gaststätte Moselblick unsere diesjährige Jahreshauptversammlung statt. Hierzu laden wir alle aktiven und inaktiven Mitglieder recht herzlich ein.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Jahresbericht des Schriftführers
3. Kassenbericht
4. Kassenprüfbericht
5. Wahl d. Versammlungsleiters
6. Entlastung des Vorstandes
7. Neuwahl des Vorstandes
8. Neuwahl des Kassenprüfers
9. Verschiedenes

Wir freuen uns viele aktive und inaktive Mitglieder bei der Jahreshauptversammlung 2020 zu begrüßen.



## Köwerich

### Theaterverein Köwerich e.V.

Endlich ist es wieder soweit, denn in Kürze heißt es wieder „Theater auf der Bühne in Köwerich. Die Proben sind bereits in vollem Gange und wir freuen uns darauf, Ihnen unser nächstes Bühnenstück „**Dem Himmel sei Dank**“ im Jugendheim in Köwerich darbieten zu können.

**Die Aufführungen finden an folgenden Terminen statt:**

**Samstag, 14. März 2020, 19.30 Uhr**

**Sonntag, 15. März 2020, 18.00 Uhr**

**Samstag, 21. März 2020, 19.30 Uhr**

**Sonntag, 22. März 2020, 18.00 Uhr**

**Samstag, 28. März 2020, 19.30 Uhr**

**Sonntag, 29. März 2020, 18.00 Uhr**

im Jugendheim in Köwerich.

Eintritt: 9,00 EURO.

Wie auch im letzten Jahr werden **alle** Karten (bis auf die Thekenplätze) im Vorverkauf angeboten, so dass an den jeweiligen Aufführungsterminen nur noch evtl. vorhandene Restkarten und Thekenplätze an der Abendkasse verkauft werden.

Der allgemeine Kartenvorverkauf findet am **Samstag, dem 22. Februar 2020 von 09.00 bis 10.30 Uhr** im Jugendheim in Köwerich statt. Anschließend können Karten über die Tel.-Nr. 0160/592 74 77 bestellt werden.

Die Eintrittskarten sind von der Rücknahme ausgeschlossen.

Der Theaterverein Köwerich sucht für die diesjährigen Aufführungen verschiedene Einrichtungsgegenstände. Das Stück spielt in der Stube eines Pfarrhauses Anfang der 70er Jahre. Gesucht werden möglichst dunkle Möbelstücke, Heiligenfiguren, entsprechende Bilder, Bücher u.ä.

Wir freuen uns über Rückmeldungen unter Tel.: 06507/4286 bzw. 06507/99 31 81.

2019/20 mit vielen Highlights, tollen Darbietungen, der Band Kamelle Kapelle und DJ Rent a Sunshine. Machen Sie sich ein paar schöne Stunden im Longuicher Karneval in der neuen Mehrzweckhalle der Gemeinde Longuich. Beginn der Faschingsfete ist um 20.11 Uhr. Einlass ist ab 19.00 Uhr über den Schulhof der Grundschule. Der Eintritt ist frei.

## Boule und/oder Cornhole auch im Winter

Winter-Boulen am **Dienstag, dem 11.02.2020 um 15.30 Uhr** auf dem Boule-Platz am Café Laurentius, Longuich Maximinstr. 17.

Eingeladen sind alle - nicht nur Senioren -, die Spaß an Bewegung, Spiel und Geselligkeit haben.

Bei sehr schlechtem Wetter verlagert sich das Treffen in das Pfarrhaus in Longuich, Kratzenhofstr. 2, im Erdgeschoss.

Für Rückfragen: Seniorenbeauftragter Reinhard Boesten, 06502-6532, Mobil 0151-28374799, Email: boesre@web.de.

## Mehring

### Vdk Ortsverband Mehring

Jahreshauptversammlung des Vdk Ortsverband Mehring am **14.02.2020 18.00 Uhr** im Alten Keller in Mehring Brückenstraße.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Annahme der Tagesordnung
4. Feststellung der Beschlussfähigkeit
5. Eventuelle Grußworte
6. Erstattung der Berichte
  - Bericht des Ortsverbandsvorsitzenden
  - Bericht des Kassenverwalters
  - Revisionsbericht des Kassenprüfers
7. Aussprache über die Berichte
8. Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstands
9. Wahlen des Ortsverbandsvorstand
  - des Ortsverbandsvorsitzenden
  - des Stellvertreters
  - des Kassenverwalters
  - des Schriftführers
  - der Hinterbliebenen-/Frauenvertreterin
  - der Beisitzer
10. Wahl der Ortsverbandsrevisoren
11. Wahl der Delegierten zum Kreisverbandstag
12. Aussprache über Wünsche und Anträge
13. Verschiedenes

### St. Seb. Schützenbruderschaft 1636 Mehring e.V.

#### Bezirkskönigsschießen in Mehring

Der Schützen-Bezirksverband Trier führt ihr diesjähriges Bezirkskönigs- und -prinzenschießen am **Samstag, 08.02.2020 um 15.00 Uhr**, in der Schießsportanlage „Am Kniebrecht“ in Mehring durch. Eintreffen der Schützen und Gäste ab 14.00 Uhr. Die Schützenkönige, -prinzen und -schülerprinzessen des Schützen-Bezirksverbandes Trier treten zum fairen und spannenden Wettkampf um die Titel auf Bezirksebene an. Wir wünschen den Würdenträgern viel Spaß und „Gut Schuss“.

### SV Mehring 1921 e.V.

#### Abteilung Fußball

**Nachstehende Freundschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:**

**Samstag, 08.02.2020**

18.00 Uhr SV Mehring II - SV Klausen in Mehring, Kp

**Dienstag, 11.02.2020**

20.30 Uhr SV mehring II - SG Talfang in Mehring, Kp

**Donnerstag, 13.02.2020**

20.15 Uhr SV Mehring II - TSV Bermaringen in Mehring, Kp

#### Abteilung Fußball

**Nachstehende Freundschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:**

**Samstag, 08.02.2020**

**A-Junioren**

16.00 Uhr JSG Mittelmosel Mehring - Trainingslager in Mehring, Kp

### B-Junioren

13.00 Uhr FSV Trier-Tarforst II - JSG Mittelmosel Mehring Trier-Tarforst, Am Trimmelter Hof, Kp

**Sonntag, 09.02.2020**

**A-Junioren**

12.00 Uhr JSG Mittelmosel Mehring - SG Pölich II in Mehring, Kp

**C-Junioren**

12.00 Uhr SV Trier-Irsch - JSG Mittelmosel Mehring

Trier-Irsch, Lärchenweg, Kp

**Donnerstag, 13.02.2020**

**A-Junioren**

18.30 Uhr JSG Mittelmosel Mehring - TSV Bermaringen II in Mehring, Kp

**Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.**

## Naurath

### Karnevalverein

### Naurather Kuckuck 1977 e.V.

#### Närrischer Fahrplan

**Wir laden alle Gäste aus nah und fern herzlich ein zu unseren Veranstaltungen:**

- Sessionseröffnung am Sonntag, dem 16.02.2020 um 16.11 Uhr
- Weiberdonnerstag, 20.02.2020 ab 15.11 Uhr „Buntes Treiben“ bei Kaffee und Kuchen
- Kappensitzung am Freitag, dem 21.02.2020 um 20.11 Uhr

Alle Veranstaltungen finden im Bürger- und Vereinshaus statt.

Ebenso finden Sie uns bei den närrischen Umzügen in Hetzerath (Fastnachtssonntag) und Föhren (Rosenmontag).

Am Fastnachtdienstag ab 19.11 Uhr lassen wir die Session im Brauhaus Zils ausklingen.

Wir würden uns freuen, sie bei uns begrüßen zu können.

Kartenvorverkauf für unserer Sitzungen (16.02. und 21.02.) ist bei unserem Kassenwart Hans-Peter Koch, 06508-991074.

#### Aufbau

An den kommenden zwei **Samstagen 08.02.2020 und 15.02.2020** wird die Narrhalla hergerichtet. Wir treffen uns jeweils um **09.00 Uhr** im Bürgerhaus. Jede helfende Hand ist herzlich willkommen.

## Pölich

### Heimatverein Pölich e.V.

Am **Mittwoch, dem 12. Februar 2020** findet um **20.00 Uhr** in Pfarrheim unsere Jahreshauptversammlung statt.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Jahresbericht
3. Kassenbericht
4. Entlastung des Vorstandes
6. Verschiedenes

Alle Mitglieder und neue Mitglieder sind herzlich eingeladen.

### SV Pölich/Schleich

#### Abteilung AH Mannschaft

Versammlung aller AH-Mitglieder am **Mittwoch, 12.02.2020, 20.30 Uhr** im Gasthaus Drockenmüller, Schleich. Themen u. a. Spielbetrieb 2020, Kassenbericht, Vorschläge Vereinsfahrt, weitere Aktivitäten.

## Riol

### Musikverein Riol e.V.

Unsere diesjährige **Mitgliederversammlung** findet am **Freitag, 31. Januar 2020 um 20.30 Uhr** im Bürgerhaus Riol statt.

Alle aktiven und inaktiven Mitglieder des Vereines laden wir hierzu recht herzlich ein.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende
2. Bericht des Schriftführers
3. Bericht des Kassierers

4. Bericht der Kassenprüfer
5. Wahl eines Wahlleiters
6. Neuwahl des Vorstandes
7. Verschiedenes

Gemäß Satzung §7 Abs. 1 der Vereinssatzung sind Anträge an die Generalversammlung bis spätestens eine Woche vor ihrer Durchführung schriftlich an die 1. Vorsitzende Michaela Dany, Bergstraße 48, 54340 Riol zu richten.

Wir würden uns freuen, wenn Sie unsere Versammlung recht zahlreich besuchen würden.

## SV Wacker Riol e.V.

Zur Vorbereitung der Rückrunde finden folgende Spiele unserer Seniorenmannschaften statt:

### Erste Mannschaft:

|            |  |
|------------|--|
| 07.02.2020 | 20.00 Uhr gegen SV Dreis in Riol       |
| 15.02.2020 | 17.00 Uhr gegen SV Könen in Kommlingen |
| 19.02.2020 | 19.30 Uhr gegen SV Ehrang II in Riol   |
| 29.02.2020 | 17.00 Uhr gegen SG Serrig in Saarburg  |
| 07.03.2020 | 16.00 Uhr gegen SV Schleid in Longuich |

### Zweite Mannschaft:

|            |   |
|------------|---|
| 09.02.2020 | 13.00 Uhr gegen SV Bekond II in Bekond          |
| 16.02.2020 | 13.00 Uhr gegen SG Serrig II in Saarburg        |
| 22.02.2020 | 16.30 Uhr gegen SV Ehrang III in Ehrang (Heide) |

**Kurzfristige Änderungen sind witterungsbedingt vorbehalten.**

## Schweich

### Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Eine wichtige Probe der Wandervögel des Heimat- und Verkehrsvereins Schweich ist am **Donnerstag, 11. Februar 2020 um 18.00 Uhr** in der Seniorenresidenz St. Martin (Ermesgraben). Info: 06502/3644.

### Monatswanderung

Unsere beliebte Monatswanderung am 12.02.2020 findet ab Raiffeisenbrunnen um 14.30 Uhr statt. Unser Wanderziel ist das Weingut „Gaby und Heinz Zander auf Desburg“. Bei einem gemütlichem Nachmittag laden wir Freunde und Gäste auf das herzlichste ein.

### Förderverein KiTa St. Martin e.V. Schweich

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Hiermit lade ich Sie ganz herzlich zur diesjährigen Jahreshauptversammlung

**am Dienstag, dem 11. Februar 2020 um 19.30 Uhr im Personalraum der Kindertagesstätte in Schweich**

ein.

**Da es um die Zukunft unseres Vereins geht, bitte ich um vollzähliges Erscheinen.**

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch die Vorsitzende
2. Tätigkeitsbericht der Vorsitzenden
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache zu den Berichten
6. Entlastung des Vorstandes
7. Benennung des Wahlleiters
8. Wahl des Vorstandes, Kassenwart, Beisitzer
9. Verschiedenes

Änderungen zur Tagesordnung können bis spätestens eine Woche vor der Mitgliederversammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden.

### Schweicher Karnevalverein 1970 e.V.

#### Prinzenempfang am 09.02.2020 um 11.11 Uhr

Der Schweicher Karneval Verein veranstaltet am **Sonntag, dem 09.02.2020 um 11.11 Uhr** seinen traditionellen Prinzenempfang mit Ordensfest im Pfarrheim St. Martin.

Die Jubiläumssession zum 50-jährigen Vereinsjubiläums steht unter dem Motto: **SKV - en halef Joarhunnert - mir feiern dat wen häts gewunnert.**

Der Schweicher Karneval Verein und das amtierende Stadtprinzenpaar **Seine Tollität Prinz Simon I. - Longuicher Jung - mit dem prüfenden Blick und Ihre Lieblichkeit Prinzessin Nicole I.**

- **Ein SKV Mädels - mit der Liebe zum Tanz** laden sie recht herzlich ein. Neben Vertretern aus der Politik, den Ortsvereinen und der Geschäftswelt haben sich zahlreiche Karnevalvereine aus der Umgebung mit Ihren Prinzenpaaren angesagt. Besuchen Sie uns im Pfarrheim in der Klosterstraße, um einige vergnügte Stunden am Sonntagmorgen im Kreise der Karnevalisten zu erleben. Wir haben wieder ein buntes, kurzweiliges Programm für Sie zusammengestellt. Der Eintritt zum Prinzenempfang ist selbstverständlich frei. Neben dem obligatorischen Begrüßungssekt ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Also auf zum Prinzenempfang und lasst uns gemeinsam das Sessionsmotto umsetzen und feiert mit uns. Wir freuen uns auf Sie. Seien sie unsere Gäste beim karnevalistischen Frühschoppen im Jubiläumsjahr.

**HELAU**

### Förderverein Kita St. Martin e.V. Schweich

#### Es ist wieder soweit!

Am **Samstag, 29.02.2020 und Sonntag, 01.03.2020** findet von **13.00 - 16.00 Uhr** unser Kinder-Kleider-Spielzeug-Basar im **Bürgerzentrum in Schweich** statt. An über 80 Tischen (unterschiedliche Verkäufer an beiden Tagen) kann alles rund um's Kind verkauft werden.

Die Tischvergabe findet am **Samstag, 15.02.2020** statt.

Wir nehmen Eure Reservierung **ab 09.00 Uhr** über unsere neue Homepage <http://www.fvstmartin-schweich.de> entgegen. Alle weiteren Informationen zum Basar und unserem Verein findet ihr dort ebenso. Wir möchten euch bitten, ausschließlich über die Homepage Kontakt aufzunehmen. Anfragen über Facebook oder WhatsApp werden nicht berücksichtigt. Vielen Dank für euer Verständnis! Die Tischgebühr beträgt 13 Euro pro Tisch/Tag. Es sind maximal 2 Tische pro Anmeldung möglich.

Wir freuen uns auf viele Nachrichten!

### Pfarreiengemeinschaft Schweich

#### Seniorentreff

Unser Seniorennachmittag findet am **Dienstag, 11. Februar 2020 um 15.00 Uhr** im Pfarrheim St. Martin in Schweich statt. Das Thema dieses Nachmittages lautet: Marienerscheinungen mit Herrn Karlheinz Köhnen.

Herzliche Einladung hierzu.

#### Narrengilde

### Stadthusaren Schweich 1985 e.V.

Die Narrengilde Stadthusaren Schweich feiert die närrische Session unter dem Motto **„Zurück zu den wilden 70er Jahren mit den Schweicher Stadthusaren“**

Wir drehen die Uhr 50 Jahre zurück und feiern als Hippies mit Schlaghosen und Plateauschuhen zu den Hits der 70er Jahre.

Alle sind ganz herzlich eingeladen, mit uns die Zeitreise in die Vergangenheit zu starten und sich in die gute alte Zeit zurücksetzen zu lassen. Wir haben keine Mühen gescheut, das Bürgerzentrum in einen Partykeller zu verwandeln, um mit unseren Gästen zu den Ohrwürmern der 70er zu feiern und tanzen.

Wie immer haben wir sowohl an der **Ordensgala am 07.02.2020**, wie auch an der **Galasitzung am 08.02.2020** ein abwechslungsreiches Programm für Sie zusammengestellt.

Höhepunkt der Ordensgala ist die Ernennung von Herrn Johannes Klar zum Ehrenritter 2020. An der Galasitzung bieten wir Ihnen ein buntes und kurzweiliges Programm mit Büttenreden, Tänzen und Musik, anschließend 70er Party mit der Band „New Vintage“.

Erstmals bieten wir an unseren Veranstaltungen Kölsch vom Fass an. Die Veranstaltungen beginnen jeweils um 20.11 Uhr im Bürgerzentrum Schweich, der Eintritt ist an beiden Tagen frei.

Vorstand, Elferrat, Regiment und alle Aktiven laden Sie ganz herzlich ein, mitzufeiern und freuen sich auf Ihren Besuch.

**Für alle Aktiven und Helfer:**

Aufbau am Donnerstag, 06.02.2020 ab 16.00 Uhr!

### Isseler Cultur Verein e.V.

#### Seniorenfete

Am **Sonntag, 09.02.2020 um 14.30 Uhr** startet die beliebte **Seniorenfete** des ICV. An diesem Nachmittag erwartet Sie ein vollständiges Sitzungsprogramm mit Tanz, Gesang, Büttenvorträgen und vielem mehr. Genießen Sie mit unserem Prinzenpaar, Prinz Moritz I. von Feuer, Wasser und Energie und Prinzessin Katharina I. von junger Generation aus alter Tradition ein paar schöne karnevalistische Stunden bei Kaffee und Kuchen in unserer ICV-Narhalla. Der

ICV und seine Aktiven laden alle großen und kleinen, jungen und alten Einwohner aus Issel, Schweich und Umgebung recht herzlich zum karnevalistischen Treiben ein.

Der ICV freut sich über viele Kuchenspenden für unsere Seniorenfeier. Der Kuchen sollte bis **13.00 Uhr** in der ICV-Halle abgegeben werden.

#### An alle Helfer:

Am **Freitag, 07.02.2020 ab 18.00 Uhr** richten wir die ICV-Halle für unsere Veranstaltung her.

Am **Montag, 10.02.2020 ab 18.00 Uhr reinigen** wir die ICV-Halle. Im Anschluß findet eine Ratssitzung statt. Wir bitten um zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

### 2. Sitzung

Am **Samstag, 15.02.2020 um 20.00 Uhr** startet der ICV seine

**2. Fastnachtssitzung** in der Jubiläumssession unter dem Motto „Damals wie heut - närrische Leut „. Unser Prinzenpaar, Prinz Moritz I. von Feuer, Wasser und Energie und Prinzessin Katharina I. von junger Generation aus alter Tradition freuen sich schon darauf, Sie als Gäste in der Narrhalla des ICV begrüßen zu dürfen. Es erwartet Sie ein buntes Programm aus Tanz, Gesang, Büttenvorträgen und vielem mehr. Seien Sie unsere Gäste, wir freuen uns auf Sie.

#### An alle Helfer:

Am **Freitag, 14.02.2020 ab 18.00 Uhr** richten wir die ICV-Halle für unsere Veranstaltung her.

Am **Sonntag, 16.02.2020 ab 10.00 Uhr** reinigen wir die ICV-Halle.

### Kinderfastnacht

Am **Sonntag, 16.02.2020 ab 14.30 Uhr** findet die große Kinder-Fastnacht in der ICV-Halle statt. Unsere großen und kleinen Besucher erwartet ein lustiges und buntes Überraschungsprogramm zum Miterleben und Mitfeiern. Mit dabei ist unser amtierendes Prinzenpaar, der Kinderelferrat mit Präsidentin Annika Schmitt, die ICV-Garden, viele Tanzgruppen von befreundeten Vereinen sowie weitere spannende Höhepunkte.

#### An alle Helfer:

Am **Montag, 17.02.2020 ab 18.00 Uhr** reinigen wir die ICV-Halle. Im Anschluß findet eine Ratssitzung statt. Wir bitten um zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

### Fetter Donnerstag

Am **Donnerstag, 20.02.2020 um 19.00 Uhr** zündet der ICV seine beliebte Fetten-Donnerstags-Fete. Die Jubiläumssession findet an diesem Abend mit einem kurzweiligen Programm aus Tanz, Gesang und toller Live-Musik ihren Höhepunkt.

An diesem Tag feiert der ICV morgens um **09.00 Uhr** in der Kapelle in Issel eine heilige Messe.

#### An alle Helfer:

Am **Freitag, 21.02.2020 ab 14:00 Uhr** reinigen wir die ICV-Halle.

## Pfarreiengemeinschaft Schweich

Im Rahmen der Jubiläumsfeierlichkeiten „450 Jahre Pfarrei St. Martin Schweich“ findet am **Dienstag, dem 18. Februar 2020 um 18.30 Uhr** der schon traditionelle Karnevalsgottesdienst statt.

Mit diesem Gottesdienst starten die Karnevalisten und alle „Jecken“ in die vor ihnen liegenden tollen Tage. Dieser Gottesdienst wird farbenfroh und stimmungsvoll gestaltet. Unter anderem werden auch bekannte Karnevalslieder zu hören sein und Dechant Dr. Ralph Hildesheim wird sich in einer gereimten Ansprache an die Gemeinde wenden. Musikalisch wird der Gottesdienst durch eine eigens zusammengestellte Instrumentalgruppe mit Gesang gestaltet.

Zu diesem Gottesdienst sind die Karnevalsvereine der Region mit den Prinzenpaaren und Garden sowie alle Interessierten ganz herzlich eingeladen. Kommen auch Sie bunt und farbenfroh, gerne auch im Kostüm, zum Karnevalsgottesdienst 2020 nach Schweich in die kath. Pfarrkirche St Martin. Erleben sie den Gottesdienst einmal anders. Denn Fastnacht und Kirche gehören zusammen.

Informationen von Joachim Wagner:

Joachim\_Karin.Wagner@t-online.de

## TuS Mosella Schweich e.V.

### Abteilung Fußball

Ein großes Fußballspektakel erwartet Sie auch in diesem Jahr wieder in der Sporthalle des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums in Schweich. Unter dem Motto „Alle werden Sieger sein“ lädt die TuS Mosella Schweich e.V. zum 5. Flach-Jugendcup ein.

Bei spannenden Spielen zeigen unsere jüngsten Kids aus der ganzen Region mit vollem Einsatz ihre fußballerischen Fähigkeiten. So werden auch dieses Jahr wieder Bambini, F- und E-Junioren sowie E-Juniorinnen an den Start gehen und spektakulären Fußball zeigen. Los geht es am Samstag, den 15.02.2020 um 09.00 Uhr.

Turnierende wird an diesem Tag gegen 19:00 Uhr sein.

Ebenfalls um 09:00 Uhr startet der Sonntag mit ereignisreichen Spielen. Das Turnier endet gegen 18.00 Uhr Spiel, Spaß und Fair Play stehen wieder bei freiem Eintritt im Vordergrund.

Außerdem wird es in diesem Jahr wieder eine Tombola mit tollen Preisen (wie Trikots, Gutscheinen, Sachpreisen etc.) geben. Der Erlös kommt unserem Mosella-Nachwuchs zu Gute.

Bereits jetzt freuen sich unsere Nachwuchstalente auf eine tolle Kulisse und lautstarke Unterstützung. Mit dabei helfen werden die Cheerleaders des TuS Mosella Schweich e.V., die an beiden Tagen einen Auftritt geplant haben. Für das leibliche Wohl ist wieder bestens gesorgt, so dass Sie viele Stunden in gemütlicher Runde bei unserem 5. Flach-Jugendcup verbringen können.

### Abteilung Fußball/Mosella-Sommer-Camp

Wir bieten Ihnen Ferienfußballspaß vom 6. Juli - 10. Juli 2020 jeweils von von 09.30 - 16:00 Uhr an. In Zusammenarbeit mit der Rabauken-Schule können Ihre Kinder 5 Tage lang, Training der besonderen Art erleben. Geeignet ist das Mosella-Sommer-Camp für Jungen und Mädchen im Alter von 6 bis 13 Jahre.

Das Mosella-Sommer-Camp findet in unserem Stadion am Winzerkeller statt.

#### Ziel des Mosella-Sommer-Camps:

- Verbesserung der motorischen Elementarformen: fangen, werfen, schießen, führen, stoppen, dribbeln...Schulung des Ballgefühls
- Spielschulung in verschiedenen Spielformen. Das Spielen im Spiel Lernen. Ermutigen und stimulieren statt instruieren.
- Mit Erfolgserlebnissen lernt es sich besser und der Spaß darf dabei nicht zu kurz kommen

#### Im Preis von 159,00 Euro sind enthalten:

- T-Shirt, Hose, Stutzen
- Verpflegung (Essen + Getränke)
- 1 Tag mit Profi-Freeclass="tabblue" in Nina Windmüller

Anmeldung unter: <https://mosella-schweich.de/abteilungen/fussball/mosella-sommer-camp/>

### Abteilung Tennis

#### Jahreshauptversammlung 2020

Am **Freitag, dem 13.03.2020 um 20.00 Uhr** findet unsere diesjährige Jahreshauptversammlung im Clubhaus statt. Eingeladen sind alle Mitglieder der Tennisabteilung des TuS Mosella Schweich.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Jahresbericht des Abteilungsleiters
3. Bericht des Kassenwartes
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht des Sportwartes/Jugendwartes
6. Aussprache zu den Berichten
7. Entlastung des Vorstandes
8. Neuwahl des Vorstands
9. Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung sind spätestens 14 Tage vor der Mitgliederversammlung an [kontakt@tennis-schweich.de](mailto:kontakt@tennis-schweich.de) zu richten.

#### Arbeitseinsatz

Zum Herrichten der Plätze sowie zur Erledigung verschiedener Arbeiten rund um die Tennisanlage findet am **Samstag, 14.03.2020 ab 09.30 Uhr** ein Arbeitseinsatz statt. Wir freuen uns über eine rege Beteiligung aller aktiven Vereinsmitglieder.

## Schachklub 1933 Schweich e.V.

#### Kinder- und Jugendtraining:

Freitags 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr im Niederprümer Hof

#### Kommende Saisonspiele:

**Sonntag, 09.02.2020**

#### C-Klasse:

SF 1958 Bitburg VI - **SG Schweich-Trittenheim VI**

**Sonntag, 16.02.2020**

#### 2. Rheinland-Pfalz-Liga:

SC ML Kastellaun - **SG Schweich-Trittenheim**

#### B-Klasse:

SK Speicher 1975 - **SG Schweich-Trittenheim IV**

**SG Schweich-Trittenheim II** - IGS Trier II

Spielort (Heimspiele): Niederprümer Hof

Beginn: 10.00 Uhr

Zuschauer sind herzlich willkommen!

## Handball-Sport-Club Schweich e.V.

Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:

### Samstag, 08.02.2020

13.00 Uhr männl. C-Jugend TuS 05 Daun - JSG Wittlich-Schweich II (Wehrbüschhalle Daun)

14.15 Uhr männl. E-Jugend HSG Kastellaun-Simmern II - HSC Schweich (Regionalschulhalle Simmern)

### Sonntag, 09.02.2020

11.45 Uhr weibl. E-Jugend JSG Hunsrück - HSC Schweich (Hirtenfeldhalle Kleinich)

13.15 Uhr männl. D-Jugend JSG Hunsrück - HSC Schweich I (Hirtenfeldhalle Kleinich)

14.30 Uhr männl. C-Jugend DJK St. Matthias Trier - JSG Wittlich-Schweich III (Wolfsberghalle Trier)

17.00 Uhr Herren Verbandsliga HSG Hunsrück II - HSC Schweich I (Hirtenfeldhalle Kleinich)

### Unsere Heimspiele am 09.02.2020

Die insgesamt 4 Heimspiele des HSC finden an diesem Sonntag wiederum alle in der Dietrich-Bonhoeffer-Halle statt. Die Mannschaften freuen sich auf Ihren Besuch!

11.45 Uhr weibl. C-Jugend HSC Schweich - JSG Unterer Westerwald

13.15 Uhr männl. B-Jugend HSC Schweich - Fortuna Saarburg

15.00 Uhr Damen Bezirksliga HSC Schweich II - HSG Mertesdorf-Ruwertal II

17.00 Uhr Damen Bezirksliga HSC Schweich I - HSC Igel

## Jahrgang 1941 Schweich und Issel

Wir möchten informieren, dass unser „Jubiläumstreffen“ am **Freitag, 24. April 2020** stattfindet. Wir beginnen mit dem Gottesdienst um 9.00 Uhr in der Pfarrkirche in Schweich.

Das weitere Tagesprogramm werden wir später mitteilen. Anmeldungen werden ab sofort entgegengenommen; Partner sind herzlich eingeladen.

Anita Kruppert, Schillerstr. 4 ,54338 Schweich, Telefon 06502-95183, anita.kruppert@t-online.de

## Jahrgang 1943/44 Schweich-Issel

Wir treffen uns am **Mittwoch, den 12.02.2020** um 14.30 Uhr am Raiffeisenbrunnen und wandern zum Hotel Mittler, wo wir um 15.15 Uhr eintreffen. Alle sind herzlich eingeladen.

## Jahrgang 1946/47 Schweich und Issel

Wie auch in den vergangenen Jahren wollen wir uns auch im Jahre 2020 wieder treffen um zu wandern oder auch nur uns zusammen zu sitzen und zu quatschen. Wir treffen uns wie immer am **Mittwoch, dem 12.02.2020 um 14.00 Uhr** am Raiffeisen Brunnen. Den Wanderweg legen wir je nach Wetterlage vor Ort fest. Gegen 15.30 Uhr – 16.00 Uhr wollen wir dann im Isseler Hof eintreffen.

## ▶ Tritenheim

### KG „Trattemer Kaodern“ e.V.

#### Närrische Termine 2020

#### Kinderkarneval - Sonntag, 09.02.2020 ab 14.11 Uhr

Genießt einen schönen Nachmittag im Jugendheim mit tollen Tanzeinlagen unserer Kaodern-Kinder und Gasttänzer, Kaffee & Kuchen und einem ganz besonderen Highlight:

Clown Lolek kommt uns besuchen und freut sich auf Spaß und Spiel mit euch und all euren Freunden.

Über Kuchenspenden würden wir uns sehr freuen!

**Achtung: der Kartenvorverkauf für die Kappensitzung beginnt um 13.30 Uhr!**

#### Kappensitzung - Samstag, 15.02.2020 ab 19.11 Uhr

Originelle Vorträge und temperamentvolle Tänze garantieren einen unterhaltsamen Abend.

#### Karnevalsumzug - Sonntag, 23.02.2020 ab 14.11 Uhr

Anmeldung der Wagen/Fußgruppen unter:

0157 87919919 (Steffi Weber) oder 0171 9386358 (Verena Clüserath)

Als kleines Dankeschön für die farbenfrohe Unterstützung erhält jede teilnehmende Gruppe Getränkebons!

Im Anschluss laden wir alle Narren zur großen Party mit DJ Mike ins Jugendheim ein!

Wir freuen uns auf alle jungen und junggebliebenen „Foosbocken“, die mit uns feiern wollen!



## Aus unseren Kirchen

### Dekanat Schweich-Welschbillig

**Dechant:** Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

**Stellv. Dechant:** Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel. 0651/88370

**Dekanatsreferentin:** Susanne Münch-Kutscheid, Tel. 06502-93745-11

**Pastoralreferentin:** Maria Koob, Schweich, Tel. 06502/9371601

**Pastoralreferent:** Judith Schwickerath, Schweich, Tel. 0151/11224413

**Pastoralreferent:** Roland Hinzmann, Schweich, Tel. 06502/9371600

**Pastoralreferent:** Matthias Schmitz, Schweich, Tel. 06502/931602

**Dekanatskantor:** Johannes Klar, Schweich: Tel. 06502/7775

**Dekanatssekretärin:** Marion Thömmes/Ursula Johannpeter, Schweich, Tel. 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

#### Gottesdienstzeitenvom 08.02.2020 bis 09.02.2020

**Bekond:** Sa., 08.02., 18.30 Uhr Andacht

**Detzem:** Sa., 08.02., 17.00 Uhr Vorabendmesse

**Fell:** So., 09.02., 10.30 Uhr Hochamt

**Föhren:** So., 09.02., 09.15 Uhr Hochamt

**Kenn:** Sa., 08.02., 17.45 Uhr Vorabendmesse

**Klüsserath:** Sa., 08.02., 18.30 Uhr Vorabendmesse

**Leiwen:** So., 09.02., 10.30 Uhr Hochamt

**Longuich:** So., 09.02., 09.15 Uhr Hochamt mit Vorstellen der Erstkommunionkinder 2020

**Mehring:** So., 09.02., 10.30 Uhr Hochamt

**Pölich:** So., 09.02., 09.00 Uhr hl. Messe

**Riol:** Sa., 08.02., 19.00 Uhr Vorabendmesse mit Vorstellen der Erstkommunionkinder 2020

**Schweich:** So., 09.02., 10.00 Uhr Hochamt mit Empfang des Prinzenpaares, 18.30 Uhr hl. Messe

## Pfarreiengemeinschaft Schweich

### „Treffpunkt Bibel“ - Gesprächskreis

Alle, die Interesse haben sich mit dem Evangelientext des kommenden Sonntags auseinanderzusetzen und auszutauschen, sind herzlich eingeladen am **Mittwoch, 12. Februar 2020 um 19.30 Uhr im Pfarrheim**, Bücherei Kenn.

Leitung: Rita Hesseler, Gemeindefereferentin

## Verein Brücke Schweich-Kaboua e.V.

### Benin ist mehr als eine Reise wert!

Im Oktober 2018 fand die erste Reise in den Benin zur Eröffnung der Schule in Kaboua statt. Alle Teilnehmer waren begeistert von der Schönheit des Landes, von der Gastfreundschaft der Menschen und dem abwechslungsreichen Programm.

Das kleine Land an der Küste Westafrikas ist touristisch kaum erschlossen, hat aber vieles für seine Besucher zu bieten. Ob Strandurlaub, der Besuch historischer Stätten, das Kennenlernen einheimischer Lebensweisen und unterschiedlicher Kulturen, all das hinterlässt einen nachhaltigen Eindruck.

Um noch mehr Interessierten die Möglichkeit zu bieten, den Benin und vor allem die Heimatregion unseres verehrten Abbé Dr. Richard Atchadé kennen zu lernen, ist im Oktober 2020 wieder eine Reise geplant.

Deshalb laden wir herzlich zu einem Info-Abend

**am 7. Februar 2020 um 19.30 Uhr**

ins Pfarrheim Schweich ein.

Teilnehmer der ersten Reise werden die schönsten Eindrücke dieser Reise präsentieren und von ihren Erfahrungen berichten.

Bei Rückfragen steht Herr Thomas Becker, 1. Vorsitzender des Vereins Schweich-Kaboua e.V. unter der Tel.-Nr. 06502/20830 zur Verfügung.

## Evangelische Kirchengemeinde Ehrang

### Sonntag, 09.02.2020

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich (Pfarrer Jens)

**Glaubenskurs: Stufen des Lebens**

**Liebe**

**ist nicht nur ein Wort**

Ob wir das Leben eben leben - so recht und schlecht - mit all dem, was es uns in diesem Augenblick abverlangt, oder ob wir das Le-



**Spanisch B1, 9. Semester**

Mi., 29.01.20, 18.30 Uhr, SAZ, 18x, L. Guillem-Orts

**EDV****Smartphones und Tablet-Benutzung für Einsteiger**

Di., 03.03.20, 18.30 Uhr, 6x, Longuich, Alte Schule, Oliver Mühlhan, Dipl. Ing. (Iphone und I pads f. Einsteiger, 19:30 Uhr)

**Textverarbeitung mit Microsoft WORD**

Mi., 04.03.20, 20 Uhr, SAZ, Oliver Mühlhan, Dipl. Ing.

**Tabellenkalkulation mit Microsoft EXCEL**

Mi., 04.03.20, 18.30 Uhr, SAZ, Oliver Mühlhan, Dipl. Ing.

**Kommunikation****Kommunikation in zwischenmenschlichen Beziehungen**

Mo., 16.03.20, 18:45 – 21 Uhr, LevS, Elisabeth Demmer

**Charisma – Wie Frauen ihre Strahlkraft entwickeln**

Gefördertes Tagesseminar für Frauen

Sa., 21.03.20, 9:30 – 15 Uhr, LevS, Eva Hitzges

**Junge Seite****Malwerkstatt für Kinder**

Do., 05.03.20, 16 Uhr (6 – 9 Jahre), 17:30 (9 – 12 Jahre), Marlene Scholtes

**Selbstverteidigung für Mädchen (14 – 19 Jahre)**

Fr., 20.03. 16 – 18 Uhr, Sa., 21.03.20, 9:30 – 12 Uhr, LevS, Hermann Meisberger

**Der Holzmichel – Kleine Schnitz- und Märchenwerkstatt I**

für Grundschul Kinder ohne/wenig Schnitzerfahrung

Di., 17.03.20, 15:30 – 17:45 Uhr, unterer Parkplatz am Heilbrunnen, Gitta Pelzer, Märchenerzählerin/Naturpädagogin

**Ein Blick zu unseren Nachbarn****DRK Trier-Saarburg****Erste Hilfe-Kursangebote**

Das Rote Kreuz im Landkreis Trier-Saarburg bietet in den folgenden Monaten nachstehende Lehrgangsprogramme an:

**Rotkreuzkurs**

Ein Kurs für alle! Ob für den Führerschein (alle Klassen), Betriebsheifer oder Trainerschein. Mit diesem Kurs erfüllen Sie die Voraussetzung für alles.

**Samstag, 22.02.2020 von 08.30 – 16.30 Uhr in Schweich**Anmeldungen können gerne unter 0651-9709332 oder unter [www.bildungswerk.drk.de](http://www.bildungswerk.drk.de) angenommen werden!**Ende des redaktionellen Teils****• Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik**

- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnesanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

[www.reis-neumann.de](http://www.reis-neumann.de)

54292 Trier-Ruwer · Fischweg 24 · Tel. 0651/ 9 66 86-0

edith becker  
PFLEGEDIENST  
UND TAGESPFLEGE*Das Leben erleben.**Pflege: Ein Beruf mit Zukunft*

PFLEGEDIENST UND TAGESPFLEGE

Edith Becker

Moselweinstraße 7, Minheim · Telefon 06507 99 89 60

[www.pflegedienst-edithbecker.de](http://www.pflegedienst-edithbecker.de)METZGEREI  
Mittler*Wir bringen Abwechslung  
in Ihre Küche*

Im Angebot vom 07.02.2020 bis 13.02.2020

**FRISCHE WURSTWAREN**  
aus geprüfter Meisterqualität

|  |       |        |
|--|-------|--------|
| Zigeunergulasch                              | 1 kg  | 7,99 € |
| Kasseler Kamm u. Lende                       | 1 kg  | 8,99 € |
| Rote Grillwurst                              | 100 g | 0,89 € |
| Eifeler Bauernschinken<br>eigene Herstellung | 100 g | 1,59 € |
| Rohesser                                     | 100 g | 1,09 € |

**GESCHNETZELTES  
DER WOCHE:**Wiener Rahmgeschnetzeltes  
100 g 0,79 €**TIEFPREIS  
DES MONATS:**Fleischwurst im Ring  
ca. 800 g 1 Stück 8,00 €**54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 · 065 75/ 9 58 30**Unsere Filialen: Enschede · Orenhofen · Dreis · Salmthal · Manderscheid  
[www.metzgerei-mittler.de](http://www.metzgerei-mittler.de)**Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:**  
Dietmar Kaupp, Geschäftsführer**Erscheinungsweise:** wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

**Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-800; E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)  
 Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.  
 Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
 Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.  
 Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.  
 Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

**Impressum**



„Bestatten heißt auch, für andere Menschen da sein.“

Ihre Familie Kirsten



**KIRSTEN**  
BESTATTUNGEN

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN  
ABSCHLUSS GEBEN

[www.kirsten-bestattungen.de](http://www.kirsten-bestattungen.de)

Tel. 0 65 02. 39 43

Im tiefen Vertrauen auf Gott verstarb unsere liebe Mutter,  
Oma, Uroma, Schwiegermutter, (Paten-)Tante und Freundin

**Maria Dixius**

geb. Heinz

\* 11.07.1931 † 29.01.2020

Ihr Leben war geprägt von Liebe und Fürsorge für ihre Familie.  
Sie sprach viel über ihre Zeit in Mehring.

Traueradresse:

Walburga Krebs geb. Dixius  
Jahnstraße 11  
79292 Pfaffenweiler

Die Trauerfeier findet, wie von ihr gewünscht,  
in Pfaffenweiler statt.



**Bestattungen  
Schommer**

*Wir begleiten Sie im Trauerfall.*

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich

Tel. 0 65 02/10 66 • [Info@Bestattungen-Schommer.de](mailto:Info@Bestattungen-Schommer.de)

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG



Wir kümmern uns.

*peters*  
BESTATTUNGEN



In der Köschwies 8 | Waldrach 06500 9 17 39 60  
Tel. 06588 71 41 | Mobil: 0170 340 62 86  
[www.bestattungen-ruwertal.de](http://www.bestattungen-ruwertal.de)



**Trauer mitteilen ...**

und zeigen!

Abschied nehmen ist nicht einfach.  
Wir helfen Ihnen, Ihre Trauer  
auszudrücken.



**Koster** SEIT 1834  
BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | [info@koster-trier.de](mailto:info@koster-trier.de) | [WWW.KOSTER-TRIER.DE](http://WWW.KOSTER-TRIER.DE)

Besuchen Sie uns auf  **Google Maps**



Natursteine  
**SCHÖNBORN**  
TRIER und Blankenrath (Hunsrück)

• Kreative und individuelle Gestaltung  
von Grabsteinen



Schönborn GmbH & Co. KG | Am Hauptfriedhof | TRIER  
Tel. 06 51 / 2 35 67 | [www.grabmale-schoenborn.de](http://www.grabmale-schoenborn.de)



# KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 06 / 2020

## Einsatz für Umwelt, Kinderschutz und Flüchtlingshilfe Bürgerschaftspreis des Landkreises Trier-Saarburg geht an Elisabeth Quaré

Mit ihrem breit gefächerten ehrenamtlichen Engagement ist Elisabeth Quaré aus Konz eine der Preisträgerinnen des Bürgerschaftspreises 2020. Die Auszeichnung des Kreises Trier-Saarburg wurde im Rahmen des Neujahrskonzertes im Januar von Landrat Günther Schartz verliehen. Sie soll besonderes ehrenamtliches Engagement von Bürgerinnen und Bürgern sichtbar machen. Elisabeth Quaré ist seit über 30 Jahren in den Bereichen Umwelt, Kinderschutz und Flüchtlingshilfe aktiv.

### Mitbegründerin von Bürgerinitiative

Elisabeth Quaré engagiert sich bereits seit 1986 ehrenamtlich in diversen Umweltinitiativen. So war sie im Juni 1986 Mitgründerin der Konzer Bürgerinitiative gegen Atomanlagen und im April 2006 Mitorganisatorin bei einem Aktionstag in Trier aus Anlass des 20. Jahrestages der Atomkatastrophe von Tschernobyl.

Seit diesem Aktionstag besteht auch das Anti-Atomnetz Trier. In dieser Organisation bringt sie sich stark durch ihr ehrenamtliches Engagement ein, so beispielsweise bei Infoständen und Kundgebungen.

1988 war sie außerdem Mitgründerin des Vereins MAUS e.V. (Messen für Aktiven Umweltschutz). Dieser Verein betreibt Stationen zur Messung der Luftradioaktivität unter anderem in der Region Trier. Von 1988 bis 1994 war sie 2. Vorsitzende des Vereins, anschlie-

ßend wurde sie zur 1. Vorsitzenden gewählt. Dieses Amt übt sie noch heute aus.

### Engagiert in sozialen Projekten

Darüber hinaus engagiert sich Elisabeth Quaré bereits seit dem Jahr 2005 ehrenamtlich in sozialen Projekten. So betreute sie über viele Jahre hinweg ehrenamtlich das Kinder- und Jugendtelefon des Kinderschutzbundes „Nummer gegen Kummer“. Die Preisträgerin hatte ein offenes Ohr für zahlreiche Kinder und Jugendliche und nahm sich immer wieder die notwendige Zeit, auf die Probleme und Fragen der Ratsuchenden einzugehen.

Seit März 2018 bringt sie sich mit großem Einsatz als Integrationslotsin in der Flüchtlingsarbeit beim Caritas-Projekt „Flucht und Asyl“ im Bereich Konz ein. Geflüchtete Menschen haben viele Fragen - zum Asylantrag, zum Leben in der Gemeinschaftsunterkunft oder zum Leben in der neuen Nachbarschaft. Es geht unter anderem darum, bei Behördengängen, Arztbesuchen, Deutschkursen, der Anmeldung zum Kindergarten oder zur Schule zu unterstützen. Durch ihre intensive ehrenamtliche Begleitung, Beratung und Unterstützung der hilfesuchenden Menschen leistet Elisabeth Quaré einen wichtigen Beitrag zur erfolgreichen Integration von geflüchteten Menschen.



*Elisabeth Quaré aus Konz wird für ihr vielfältiges Engagement von Landrat Günther Schartz mit dem Bürgerschaftspreis des Kreises 2020 geehrt. Sie ist eine von insgesamt sechs Preisträgern, die im Rahmen des Neujahrskonzertes ausgezeichnet wurden.*

### Weiteres:

Seite 2 | Profilklassen Musik und Sport in Saarburg  
Seite 2 | Monitoring für Schweinepest  
Seite 3 | Betreuungskräfte für Ferienspaß gesucht  
Seite 4 - 5 | Kurzprofile kreiseigener Schulen  
Seite 6 | Amtliche Bekanntmachungen

## Schulvorstellungen

Das Schuljahr 2020/2021 wirft die Schatten voraus. Aus diesem Grund stellen die *Kreis-Nachrichten* in dieser und den kommenden Wochen kreiseigene Schulen in Kurzprofilen vor und informieren über Anmeldetermine. In dieser Ausgabe werden die Gymnasien im Kreis sowie die Realschulen plus in Waldrach und Konz vorgestellt (Seite 4 und 5).

## Profilklassen stärken musikalische und sportliche Talente

### Angebot der Realschule plus in Saarburg für interessierte Jugendliche

Das eigene Schulprofil zu stärken und gleichzeitig musikalisch oder sportlich interessierten Schülerinnen und Schülern ein Angebot, das ihren Talenten in besonderer Weise entgegenkommt, zu machen, ist Ziel der beiden Profilklassen an der Realschule plus in Saarburg.

In der Keyboard- und Percussionklasse sind Schülerinnen und Schüler willkommen, die einfach Spaß an der Musik haben. Tiefergehende musikalische Fertigkeiten stellen keine Voraussetzung dar. Musikalische Inhalte werden praxisnah und handlungsorientiert erarbeitet, das gemeinsame Musizieren steht dabei immer im Vordergrund. In zwei Jahren erlernen die Schülerinnen und Schüler Grundzüge des Keyboard- und Cajonspiels. Wie wichtig eine aktive Beschäftigung mit Musik für die Entwicklung von Kindern ist, haben wissenschaftliche Studien belegt. Neben Konzentrations- und Merkfähigkeit werden auch Durchhaltevermögen, Selbstbewusstsein und Sozialkompetenzen gefördert. „Mir ist



Die Keyboardklasse der Realschule plus in Saarburg

aufgefallen, dass es meinen Schülerinnen und Schülern sehr gut gelingt, einander zuzuhören, aufeinander zu hören und miteinander“, so die Klassenlehrerin Nadine Mallmann.

In der Sportklasse werden sportlich begeisterte Schülerinnen und Schüler gefordert und gefördert. Schwerpunkte sind neben der breitgefächerten sportlichen Ausbildung mit Talentförderung vor allem auch die Teilnahme an sportlichen Wettkämpfen, und Klassenfahrten bzw. Wandertage mit sport-

lichem Inhalt. Der Fair-Play-Gedanke und die positiven Werte des Sports, vor allem Schlüsselqualifikationen wie Teamfähigkeit und die Bereitschaft, Verantwortung zu übernehmen, haben ebenfalls einen hohen Stellenwert. Daneben wird den Schülerinnen und Schülern ein Fitness- und Gesundheitsbewusstsein näher gebracht.

Nähere Informationen zu den Profilklassen der kreiseigenen Schule und zur Anmeldung an der Realschule plus Saarburg unter [www.rs-plus-saarburg.de](http://www.rs-plus-saarburg.de)

## Monitoring für Klassische und Afrikanische Schweinepest

### Proben an das Landesuntersuchungsamt in Koblenz schicken / Prämie nun auch für Unfallwild

Zur Früherkennung der Klassischen Schweinepest und der Afrikanischen Schweinepest wird in Rheinland-Pfalz nach den näheren Vorgaben der Allgemeinverfügung des Landesuntersuchungsamtes vom 8. August ein Monitoring durchgeführt.

Für alle gesund erlegten Wildschweine hatte das Landesuntersuchungsamt bereits im letzten Jahr die Gewichtsklasse für die Entnahme von Proben von 30 auf 20 Kilogramm herabgesetzt. Aufgrund einer neuerlichen Änderung der Allgemeinverfügung des Landesuntersuchungsamtes obliegt es nun den örtlich zuständigen Veterinärämtern, den Probenumfang für die gesund erlegten Wildschweine festzulegen.

Das Veterinäramt der Kreisverwaltung Trier-Saarburg hat daher für die Proben aus dem Landkreis Trier-Saarburg und der Stadt Trier festgelegt, dass die Jagd ausübungsberechtigten aus jedem Jagdbezirk je Kalenderjahr maximal zwei Proben von gesund erlegten Wildschweinen unabhängig vom Alter

zur Untersuchung auf die Klassische Schweinepest entnehmen und zur Untersuchung an das Landesuntersuchungsamt in Koblenz senden müssen. Die zwei Proben sollten im Abstand von mindestens sechs Monaten entnommen werden, um eine jahreszeitliche Verteilung der Proben sicherzustellen.

Wie bisher gilt weiterhin die Verpflichtung zur Beprobung folgender Wildschweine:

- Fallwild (alle verendet aufgefundene Wildschweine)
- Unfallwild (alle verunfallten Wildschweine)
- krank erlegte Wildschweine (verhaltensauffällige Tiere, abgekommene Tiere, Tiere mit Organveränderungen)

Die Beprobung erfolgt durch die Entnahme von Blut (Serum) oder bluthaltiger Körperhöhlenflüssigkeit. Alle eingesandten Proben werden auf Klassische Schweinepest untersucht. Bei Fallwild, Unfallwild und krank erlegten Wildschweinen werden zusätzlich Untersuchungen auf Afrikanische Schweine-

pest durchgeführt. Diese Tiere sind wertvolle Indikatortiere für die Afrikanische Schweinepest.

Das Land zahlt seit dem 1. Januar nun auch eine Prämie für Unfallwild in Höhe von 50 Euro je Wildschwein. Bisher gab es diese Prämie nur für Fallwild.

Nähere Informationen zur Schweinepest und zum Monitoring können der Internetseite des Landesuntersuchungsamtes entnommen werden ([www.lua.rlp.de/de/service/downloads/tierseuchen-tiergesundheits](http://www.lua.rlp.de/de/service/downloads/tierseuchen-tiergesundheits)). Hier stehen auch Merkblätter für die Entnahme und den Versand der Proben zur Verfügung.

Weitere Informationen zu dem Monitoring und zu den Prämien für Fallwild und Unfallwild finden sich auch auf der Internetseite der Kreisverwaltung Trier-Saarburg unter [www.trier-saarburg.de/Buerger/Vet-Amt](http://www.trier-saarburg.de/Buerger/Vet-Amt) Hier können auch die Tierseuchen-Newsletter für Jäger eingesehen werden, in denen laufend über das aktuelle Seuchengeschehen berichtet wird.

## Engagement für Kinder

### Betreuungskräfte für den Ferienspaß des Landkreises gesucht

In den ersten beiden Wochen der Sommerferien findet auch in diesem Jahr der Ferienspaß des Landkreises Trier-Saarburg statt. Für die Betreuung der Kinder sucht die Jugendpflege der Kreisverwaltung Trier-Saarburg noch weitere engagierte Betreuungskräfte.

Die beliebte Ferienaktion läuft in diesem Jahr vom 6. bis 17. Juli (montags bis freitags, Wochenende ausgenommen).

Die Jungen und Mädchen im Alter von acht bis zwölf Jahren werden in Bus-Gruppen aufgeteilt. Jeder Ferienspaßbus wird mit einem Team mit fünf Betreuungskräften besetzt sein, das jeweils 45 bis 50 Jungen und Mädchen durch ein vorbereitetes Ferienprogramm begleitet.

Der Landkreis Trier-Saarburg zahlt für diese Betreuungstätigkeit eine Aufwandsentschädigung in Höhe von 225

Euro und gegebenenfalls die Fahrtkosten. Außerdem wird eine Bescheinigung über die ehrenamtliche Tätigkeit ausgestellt. Die Betreuungskräfte werden von der Kreisjugendpflege umfassend auf ihre Tätigkeit vorbereitet. Das Motto der diesjährigen Aktion lautet „Olympische Ferienspiele“.

Allgemeine Teile der Ausbildung werden für den Erwerb der bundesweit gültigen Jugendleiter/in-Card anerkannt. Die Betreuungskräfte müssen mindestens 18 Jahre alt sein und sollten Interesse an der Kinder- und Jugendarbeit haben. Weitere Auskünfte zu der Betreuungstätigkeit geben im Kreisjugendamt Stefanie Engelke (Kontakt: Tel. 0651-715-331 oder unter Mail: Stefanie.Engelke@trier-saarburg.de) sowie Bettina Krüdener (0651-715-386 oder Bettina.Krüdener@trier-saarburg.dee. Informationen gibt es auch im Internet unter [www.jugendbildungswerkstatt.de](http://www.jugendbildungswerkstatt.de).



*Valeska Finger (vorne links) ist ein Vorbild: Trotz ihres Handicaps will sie sich in der Feuerwehr engagieren.*

## Mit dem Rolli in der Feuerwehr

### Valeska Finger will sich engagieren / Prüfung abgelegt

Im Rahmen der Grundausbildung Feuerwehr haben 26 Feuerwehrfrau- und Feuerwehrmannanwärter ihre Modul-Abschlussprüfungen bestanden. „Die Feuerwehr ist bunt“, sagte Kreisfeuerwehrinspekteur Christoph Winckler, als er voller Stolz die Glückwünsche an jeden Einzelnen aussprach. Das Besondere der Ausbildung war, dass auch eine Rollstuhlfahrerin die Prüfung ablegte. Das hob auch die stellvertretende Leiterin der Kreisausbilder, Christine Scherf, hervor.

„Sie hat alles mitgemacht, ausnahmslos - wir waren begeistert“, so Christine Scherf. Valeska Finger, 20 Jahre jung, lä-

chelte und sagte: „Die einzige Problematik war der Rolli, der im Matsch an seine Grenzen kommt.“ Die Feuerwehr möchte auf diese Weise zeigen, dass sie da ist für jeden, der sich interessiert und bereit ist, die Wege zu gehen.

Valeska Finger sieht sich nach einer weiteren zweijährigen Ausbildung in ihrer Wehr später vielleicht in der Funkeinsatzzentrale. In Waldrach wurde dies direkt getestet: Der Rolli passt perfekt unter das Bedienpult - Valeska strahlte. Sie hat auf ihre charmante Art gezeigt, dass die Feuerwehr tatsächlich für alle, die es wollen, die Türen öffnet und dass man dort einen Platz finden kann.

### Kreis-Nachrichten

#### Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

Pressestelle

Verantwortlich

Thomas Müller, Martina Bosch

Tel. 0651-715 -240 / -406

Mail: [presse@trier-saarburg.de](mailto:presse@trier-saarburg.de)

## BBS informiert

Die Geschwister-Scholl-Schule, BBS in Hermeskeil lädt am Donnerstag (6. Februar) zu einem Informationsabend ein. Vorgestellt werden die verschiedenen Bildungsgänge der kreiseigenen Schule. Dazu gehören die Höhere Berufsfachschule Wirtschaft, die Berufsfachschule I und II, das Berufsvorbereitungsjahr (BVJ), die dreijährige Pflegefachschule Altenpflege (erstes Schuljahr in Hermeskeil, zweites und drittes in Saarburg) sowie die einjährige Fachschule Altenpflegehilfe (in Hermeskeil). Die Informationsveranstaltung findet statt um 18:30 Uhr im Neubau der Schule (Raum 13/14). Nach telefonischem Kontakt können außerdem Beratungsgespräche bzw. Nachmittagstermine (Tel. 06503 / 980651) vereinbart werden.

## A.R.T. bietet Führungen an

Der Zweckverband Abfallwirtschaft Region Trier

(A.R.T.) bietet ab sofort pro Quartal eine öffentliche Führung durch das EVZ Mertesdorf an. Nach vorheriger Anmeldung erhalten die Besucher Einblicke in die Geschichte der Abfallentsorgung, erfahren Wissenswertes über die Herstellung des Mertesdorfer Komposts, bekommen Erläuterungen zu den Abläufen der Abfalltrennung am Wertstoffhof und gewinnen spannende Einblicke in die mechanisch-biologische Trocknungsanlage, in der täglich bis zu 400 Tonnen Restabfall aus der ganzen Region angeliefert werden. Für das Jahr 2020 werden an folgenden Samstagen Führungen angeboten: 29. Februar, 30. Mai, 29. August, 28. November. Die Führungen finden jeweils um 10 Uhr statt. Anmeldungen sind telefonisch unter 0651-94912123 oder per E-Mail an [t.hentz@art-trier.de](mailto:t.hentz@art-trier.de) möglich.

## Realschule plus und FOS Konz

Alle Schüler werden die ersten drei Jahre gemeinsam unterrichtet (in Englisch und Mathematik auf zwei Niveaustufen in Klasse 7). Ab der 8. Klasse erfolgt der Unterricht getrennt in abschlussbezogenen Klassen. Pädagogische Projekte (z.B. Lernen lernen, Streitschlichtung, Medienkompetenz, Suchtprävention, SESAM GR-Lernen in der Großregion) begleiten die Schüler während der Schulzeit und vermitteln Schlüsselqualifikationen. Die Jugendlichen werden durch Praktika und einem halbjährigen wöchentlichen Praxistag in einem Betrieb (nur Berufsreife 9) effektiv auf Tätigkeiten in Industrie, Handel und Handwerk vorbereitet. Nach der 10. Klasse kann, bei entsprechendem Notenbild, die hauseigene Fachoberschule (Fachrichtung Technische Informatik) besucht werden, ohne den Schulstandort wechseln zu müssen. Die Schule ist gut vernetzt und arbeitet mit externen Einrichtungen zusammen (Stiftungen, Lebensberatung/Jugendhilfe, Agentur für Arbeit, Unternehmen, Kammern / Kreis-handwerkerschaft / Kooperationspartner im Hochschulbereich).

### Mögliche Abschlüsse

- Berufsreife nach Klasse 9
- Qualifizierter Sekundarabschluss I („Mittlere Reife“) nach Klasse 10
- Allgemeine Fachhochschulreife („Fachabitur“) nach Klasse 12

### Schwerpunkte

- Profilklassse Keyboard in der Orientierungsstufe (1x Nachmittagsunterricht)
- Informatik als Wahlpflichtfach
- MINT-freundliche Schule / Medienkompetenzschule / ECDL-Prüfungszentrum (Europäischer Computerführerschein)
- Schwimmunterricht in Orientierungsstufe (auch Anfängerschwimmkurs)
- Ganztagsunterricht in Angebotsform
- AGs im sportlichen und musischen Bereich sowie in informatischer Bildung
- Schülerassistenten- und Streitschlichter-ausbildung
- Schulmannschaften in Fußball und Leichtathletik

### Kontakt

www.rsplus-konz.de, Tel. 06501-947011  
verwaltung@rsplus-konz.de

### Anmeldetermine

Klassenstufe 5 RSplus: 3.2. bis 14.2.; 26.2. bis 28.2.; 2.3. bis 5.3. - Klassenstufe 11 FOS: 3.2. bis 28.2., jeweils Mo-Do 8-12 Uhr und 13.30 bis 16 Uhr; Fr 8 bis 12.30 Uhr

## Ruwertalschule Waldrach

Die Ruwertalschule Waldrach ist eine verbundene Grund- und Realschule plus mit Ganztagsangebot für alle Jahrgangsstufen. Die Realschule plus wird integrativ geführt. Alle Klassen bleiben vom 5. bis zum 7. Schuljahr zusammen. In Klasse 7 startet die Leistungsdifferenzierung in Englisch und Mathematik; in Klasse 8 werden die abschlussbezogenen Klassen gebildet. Sie bereiten die Kinder intensiv und gezielt auf den Abschluss der Berufsreife oder den Qualifizierten Sekundarabschluss I vor. „Nah bei den Kindern sein“ ist Kern der pädagogischen Arbeit in der Orientierungsstufe. Das gelingt durch das Klassenleiterprinzip, Elternarbeit und viel gemeinsames Tun und Erleben. Partnerschaftliches Lernen und Arbeiten, Methoden, Projekte, Kreativität, Erlebnispädagogik fördern Selbständigkeit und Persönlichkeit und sind beste Voraussetzungen für den erfolgreichen Übergang in die Berufs- und Arbeitswelt.

### Mögliche Abschlüsse

Berufsreife am Ende des 9. Schuljahres  
Qualifizierter Sekundarabschluss I am Ende des 10. Schuljahres

### Schwerpunkte

- Medien, Naturwissenschaften und Technik: Handlungsorientierter Fachunterricht in modern ausgestatteten Räumen, Teilnahme an MINT-Wettbewerben
- Berufsorientierung: Kooperationen mit regionalen Betrieben und den Kammern. Ausgezeichnete Konzepte und Maßnahmen: Potentialanalyse, Praktikum in überbetrieblichen Werkstätten; Betriebspraktika, Praxistag, Betriebserkundungen, Besuch von Ausbildungsmessen, Berufseinstiegsbegleitung
- Schulkultur: Leitidee „Verantwortung übernehmen für sich und andere“; Pflege der Beteiligungs- und Feedbackkultur durch SV-Arbeit, Klassenrat, Spielverleih, das Wahlpflichtfach „Gemeinschaft und Verantwortung“; gemeinsame Feiern und Aufführungen

### Weitere Informationen

www.ruwertalschule.org, Tel. 06500-426

### Anmeldetermine

Vom 03.02. bis 14.02. und vom 26.02. bis 05.03. jeweils Mo. bis Do. von 9 bis 12 Uhr, freitags von 8 bis 11 Uhr und Di. und Mi. zusätzlich von 13.30 bis 15 Uhr

## Gymnasium Saarburg

Das Gymnasium Saarburg hat in seiner mehr als 100jährigen Geschichte - insbesondere in den letzten 25 Jahren - einen starken pädagogischen und auch baulichen Wandel hin zu einer modernen Schule vollzogen. Den Schülerinnen und Schülern wird eine große Vielfalt an Fördermöglichkeiten im Laufe des Schullebens je nach Entwicklung und Neigung angeboten. Damit sich die Kinder schnell an ihrer neuen Schule wohlfühlen, bildet die Gestaltung des Übergangs einen ersten Schwerpunkt der pädagogischen Arbeit. Das Patenschaftsprojekt, gezielte Methodenförderung und bewusster Umgang mit digitalen Medien sind einige Beispiele zur Förderung des sozialen Lernens und unbeschwerter Miteinanders. Für die Anmeldung in die Orientierungsstufe gilt es zunächst eine Sprachfolgenwahl gegebenenfalls unter Berücksichtigung des bilingualen Angebots in Französisch zu treffen und bei Bedarf die Ganztagsoption zu nutzen.

### Schwerpunkte:

- Französisch bilingual auch mit Abi-bac-Zug
- Latein und Spanisch als weitere Fremdsprachen
- Mitglied des MINT-EC-Netzwerkes, zusätzliche Projektförderung (z.B. Jugend forscht, Robotics)
- Ganztagsangebot
- breite Kursauswahl in der MSS (auch z.B. Sport-Leistungskurs und Darstellendes Spiel)
- Arbeitsgemeinschaften: z.B. Sport, Theater, Naturwissenschaften, Musik
- Teilnahme an Wettbewerben; Schüleraustausche; Auslandsaufenthalte
- umfassendes Konzept zur Berufs- und Studienorientierung (erweitert um Auslandsprojekte)
- Medienpädagogische Arbeit
- Soziales Klima: gewaltfreie, offene Schule; Präventionsarbeit

### Weitere Informationen:

www.gymnasium-saarburg.de,  
06581/9173-0, sekretariat@gymsab.de

### Anmeldetermine:

Die Termine werden bis zum 13. Februar individuell nach Rücksprache mit dem Sekretariat vergeben. Zuvor können unter [www.gymnasium-saarburg.de](http://www.gymnasium-saarburg.de) die grundlegenden Informationen übermittelt werden.

## Gymnasium Konz

Ziel des Gymnasium Konz ist es, dass die Schülerinnen und Schüler ein möglichst umfassendes Bildungsangebot erhalten, damit sie ihre Begabungen entwickeln und sich in einer schnell wandelnden und globalisierten Welt zu rechtfinden können. Neben fachlichen Inhalten und Methoden lernen die Kinder und Jugendlichen im Rahmen eines strukturierten Methodenkonzepts eigenverantwortliches Arbeiten, das sie auf die Anforderungen des Studiums und des Berufslebens vorbereitet. Eine ständig aktualisierte Ausstattung und ein engagiertes Kollegium sorgen für eine moderne, leistungsfreundliche und lernförderliche Atmosphäre an einer Schule im Grünen. Sprachangebot: 1. Fremdsprache: Englisch; 2. Fremdsprache: Französisch oder Latein ab Klasse 6; 3. Fremdsprache (nicht verpflichtend): Spanisch, Französisch, Latein

### Schwerpunkte:

- Bilingualer Zweig Englisch ab Klasse 5
- Mitglied der MINT-Initiative: Förderung von Begabungen in Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik (MINT-Fächer) mit Schwerpunktbildung (z. B. Umwelanalytik)
- Ganztagsangebot
- Musisch-künstlerische Arbeit in den Theatergruppen, den Chören, Big Band und Streicherensemble
- AG in den Naturwissenschaften
- Präventionskonzept (Verkehrs- und Medienerziehung, Suchtprävention)
- Engagement der Schulgemeinschaft für Entwicklungsprojekte und soziale Einrichtungen der Region
- Schulinterne soziale Aktivitäten wie Streitschlichtung und Patenschüler
- Exkursionen, Klassen- und Studienfahrten
- Teilnahme an zahlreichen Wettbewerben
- Strukturiertes Berufs- und Studienberatungskonzept

### Weitere Informationen:

Telefon 06501/9470-30,  
www.gymnasium-konz.de

### Anmeldetermine:

Klassenstufe 5 und Oberstufe in den Kalenderwochen 6, 7 und 9 (genaue Zeiten, weitere Hinweise und Formulare auf der Homepage); gerne können auch Beratungstermine vereinbart werden.

## Gymnasium Hermeskeil

Auf Grund seiner überschaubaren Größe mit etwa 760 Schülerinnen und Schülern, die man in der Regel noch persönlich kennt, gelingt es am Gymnasium Hermeskeil eine lernfördernde Atmosphäre des gegenseitigen Vertrauens und Sich-Wohlfühlens zu schaffen. Mit einer über 100-jährigen Tradition präsentiert sich die Schule nach grundlegender Sanierung und Erweiterung modern und zukunftsorientiert. Als Wegbereiter des Faches Informatik und durch seine erfolgreiche musikalische Ausrichtung erfährt das Gymnasium Hermeskeil überregionale Beachtung. Ein speziell auf das Gymnasium ausgerichtetes Ganztagsangebot wird von Schülern der Klassen 5 bis 10 genutzt.

### Schwerpunkte:

- Profilschule Informatik: Fach Digitale Medien in den Klassen 5 bis 8; Wahlfach Informatik in den Klassen 9/10; Leistungskurs Informatik; Projekt „coding detectives“, Jugendmedienschutzberater
- Musik: Bläserklasse in Angebotsform, drei Stunden Musik in den Klassen 5 und 6, Leistungskurs Musik; musikalische Aktivitäten: Big Band, Orchester, Chöre, Schulband, Musical AG usw.
- Leistungskurs Bildende Kunst
- Ganztagsangebot (reine Ganztagsklasse oder Kombiklasse)
- Lerntraining mit verschiedenen Schwerpunkten je nach Klassenstufe
- Studien- und Berufsorientierung mit Bewerbertraining, Betriebspraktikum, Besuch von Universitäten und Fachhochschulen, Jobmessen
- Medienkonzept
- Teilnahme an Wettbewerben, z.B. Jugend forscht
- Vielfältige Arbeitsgemeinschaften unter anderem in den Bereichen Sprachen, Mathematik, Sport und Umwelt
- Soziales Engagement in regionalen Einrichtungen und der dritten Welt
- Förderung sozialer Kompetenzen durch Mediatorenausbildung und die Unterrichtseinheit ProPP

### Weitere Informationen:

www.gymherm.de, Tel. 06503 / 952000

### Anmeldetermine:

08. Februar (Samstag) von 9 bis 12 Uhr  
10. bis 13. Februar, jeweils von 8.30 bis 13 Uhr sowie am 13. Februar (Donnerstag) von 14 bis 18 Uhr

## Gymnasium Schweich

Das Schweicher Stefan-Andres-Gymnasium führt in den Klassen 5 und 6 eine schulartübergreifende Orientierungsstufe mit der benachbarten Realschule plus. Bei der Anmeldung zur Orientierungsstufe können die Schüler Neigungsgruppen mit folgenden Profilen wählen: Bläserklasse, Bilinguales Sprachangebot Englisch und Französisch, Fächerkombination Mathematik, Naturwissenschaft, Informatik und technischer Unterricht, Spofis (mindestens 6 Stunden Sport). Die Wahl der Neigungsgruppen führt dann unter anderem zur Klassenbildung.

### Schwerpunkte:

- Bilinguales Angebot in Englisch und Französisch
- Förderunterricht in den Hauptfächern durch Lehrkräfte
- Ganztagsangebot in rhythmisierter Form
- Arbeitsgemeinschaften in Kooperation mit der Realschule plus (auch AGs wie Gesunde Ernährung, Outdoor-Geografie, Bildendes Gestalten)
- Betriebspraktikum im Rahmen eines Bewerbungstrainings, Job-Börse in Kooperation mit der Realschule plus
- Soziale Kompetenzen: Gruppenfindung in der Stufe 7; Schüleraustausch mit Frankreich; spezielle Wandertage zur Förderung der Teambildung

### Weitere Informationen:

www.sag-schweich.de

Tel. 06502/9978620

verwaltung@sag-schweich.de

### Anmeldetermine:

Gespräche zu Anmelde-Anträgen in Klasse 5 oder 11 können ab sofort im Sekretariat des Gymnasiums Schweich vereinbart werden; Öffnungszeiten: Mo. bis Do. von 8 bis 16 Uhr und Fr. von 8 bis 14 Uhr.

Anmeldungen sind außerdem ab sofort täglich möglich zu den üblichen Öffnungszeiten.

Anmeldeschluss ist der 14. Februar.

# Amtliche Bekanntmachungen

## Sitzung ÖPNV

Der Ausschuss für den öffentlichen Personennahverkehr wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Dienstag, 11.02.2020, 17:00 Uhr**

in den Sitzungssaal der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 21.01.2020
2. Vergabe Linienbündel "Saargau"
3. Bericht zu den Linienbündeln "Trierer Land", "Saargau" und "Südeifel"
4. Mitteilungen / Verschiedenes

Nicht öffentlicher Teil

5. Vergabe Linienbündel "Saargau"
6. Mitteilungen / Verschiedenes

Trier, 31.01.2020

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Günther Schartz, Landrat

## Sitzung Kreisausschuss

Der Kreisausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Montag, 10.02.2020, 17:00 Uhr**

in den Sitzungssaal der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:

Nicht öffentlicher Teil

1. Verwaltungsangelegenheiten
2. Auftragsangelegenheiten

Öffentlicher Teil ab 17:45 Uhr

3. K 138, OD Serrig, Auftragsvergabe und Mehrkosten
4. Fahrbahndeckensanierung auf Kreisstraßen mittels DSK/Kleinfertiger in 2020
5. Annahme einer Spende
6. Wahl der Mitglieder des Seniorenbeirates
7. Sachstandsbericht Breitbandausbau im Landkreis Trier-Saarburg
8. Informationen und Anfragen

Nicht öffentlicher Teil

9. Personalangelegenheiten
10. Informationen und Anfragen

Trier, 29.01.2020

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Günther Schartz, Landrat

## Sitzung Beirat für Migration und Integration

Der Beirat für Migration und Integration wurde zu einer öffentlichen Sitzung einberufen für

**Donnerstag, 13. Februar 2020, 17:30 Uhr**

in den Besprechungsraum 318a der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Verpflichtung der Beiratsmitglieder
2. Wahl der/des Vorsitzenden des Beirats für Migration und Integration
3. Wahl der/des stellvertretenden Vorsitzenden des Beirats für Migration und Integration
4. Verschiedenes

Trier, 30.01.2020

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Günther Schartz, Landrat

## Rebschutz 2020 Informationsveranstaltung DLR

Das Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Mosel bietet in Kooperation mit der RWZ und der Mittelrheinischen Rebschutz-GmbH im Rahmen der Winterarbeit und Berufsw Weiterbildung Informationsabende mit aktuellen Themen über den Pflanzenschutz im Weinbau an.

Der Beginn der Veranstaltungen ist jeweils um 17 Uhr.

Termine:

3. März in Ernst, Moselstr. 12-13, Vino Forum
5. März in Schweich, Leinenhof 5, Hotel Leinenhof
9. März in Briedel, Moselstrasse, Pfarrheim
11. März in Zeltingen, Uferallee 13, Saal VR Bank Hunsrück-Mosel

Die Veranstaltung ist kostenlos und als HALBE Sachkundefortbildung anerkannt. Online-Anmeldung unter [www.dlr-mosel.rlp.de](http://www.dlr-mosel.rlp.de) (Termine). Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Pia Schmillen, Tel.: 0651-9776-268, E-Mail: [pia.schmillen@dlr.rlp.de](mailto:pia.schmillen@dlr.rlp.de).



## Warnung vor „Müll-Sheriffs“

Der Zweckverband Abfallwirtschaft Region Trier (A.R.T.) wurde darauf aufmerksam gemacht, dass Menschen in der Region Telefonanrufe erhalten, in denen ihnen mitgeteilt wird, dass ihre Abfallbehälter falsch befüllt seien und daher in den kommenden Tagen eine Kontrolle vor Ort durchgeführt werde. Der A.R.T. weist ausdrücklich darauf hin, dass es sich hierbei nicht um Anrufe durch Mitarbeiter des Zweckverbands handelt. Kontrollen der Inhalte von Abfallbehältern werden durch den A.R.T. in dieser Form nicht durchgeführt.

## Finanzwissen kurz und prägnant Thema: Zentralbank

Die Zentralbank ist eine Institution, der die Durchsetzung und Überwachung der Geld- und Währungspolitik eines Währungsraumes obliegt. Eine Zentralbank ist die „Bank der Banken“. Während Geschäftsbanken, wie beispielsweise



die Sparkasse, den direkten Kontakt zu Privatpersonen und Unternehmen

haben, verkehrt eine Zentralbank in der Regel nur mit anderen Kreditinstituten oder gegebenenfalls dem Staat. Eine Zentralbank ist für die Geld- und Währungspolitik eines Währungsraums zuständig. Zu ihren Instrumenten gehört die Festlegung des Leitzins und der Geldmenge. Zentralbanken werden auch Notenbanken oder Zentralnotenbanken genannt. Sie haben in dem Währungsraum das Monopol zur Ausgabe von Münzen und Banknoten.

## Psychosozialer Krisendienst

für die Region Trier

**71 55 17**

Wille und Beratung in  
Krisen- und Notfallsituationen  
anonym & kostenlos!

Im Gesundheitsamt Trier, Paulinstr. 60, 54292 Trier  
oder bei Ihnen zu Hause.

Samstags, sonntags und an Feiertagen von 12:00-24:00 Uhr

Tel.-Nr. 0651 / 71 55 17

## „Nach furchtbaren Schmerzen endlich wieder Lebensqualität“

Viele Jahre war das Leben von Gabriele Breitung nur noch durch Schmerzen bestimmt. Nach der Behandlung beim Trierer Heilpraktiker Ingomar Polley ist es nach ihrer Aussage wieder lebenswert.

Gabriele Breitung (65) wollte ihren Beruf eigentlich bis zur Rente ausüben. Doch eskam anders: „Meine Rückenprobleme begannen vor ca. zehn Jahren und nahmen kontinuierlich zu“, erinnert sie sich. „Ab einem gewissen Punkt ging dann gar nichts mehr. Die Schmerzen waren einfach so unerträglich, dass ich sogar in meinem Beruf nicht mehr tätig sein konnte“, betont sie. Frau Breitung suchte diverse Fachärzte auf. Diese rieten ihr wegen der Risiken von einer Operation ab, verordneten Schmerztabletten und verabreichten ihr Spritzen. „Die Spritzen enthielten stärkste Schmerzmittel sowie Cortison“, sagt die Patienten. Doch die Wirkung habe immer nur eine kurze Zeit angehalten, berichtet sie.

### Kostenfreies Informationsgespräch

In einer Zeitung las sie von der Praxis für Naturheilkunde und Schmerztherapie des Heilpraktikers Ingomar Polley in Trier. Sie vereinbarte ein kostenloses und unverbindliches Informationsgespräch und ließ sich von Heilpraktiker Polley über die Behandlungsweise mit Schlangengiftenzymen und modifizierten Stammzellextrakten informieren. Den Entschluss zur Aufnahme der Behandlung fasste sie schnell. Nach der sechsten Behandlung habe sie bereits eine erhebliche Verbesserung der Schmerzsymptome bemerkt, berichtet Breitung. Nach Abschluss der Behandlung sagt sie weiter: „Kein Vergleich mit



Die zufriedene Patientin G. Breitung im Abschlussgespräch mit Heilpraktiker Ingomar Polley in Trier

Foto: Madeja

früher, ich kann wieder alles. Es ist wirklich alles wieder supergut! Herr Polley hat mir unkompliziert, ohne Nebenwirkungen eine großartige Lebensqualität wiederbeschafft. Ich kann die Praxis von Heilpraktiker Polley ohne Wenn und Aber von ganzem Herzen empfehlen.“



HEILPRAKTIKER  
**POLLEY**

Kostenfreies Informationsgespräch  
**(0651) 17 04 72 72**

Praxis für Naturheilkunde u. Schmerztherapie  
Heilpraktiker Ingomar Polley  
Max-Planck-Str. 20 • 54296 Trier



### Hausarztpraxis Semra Aydin

Internistin

### Dr. med. Peter Spürk

Internist und Diabetologe

St.-Margarethen-Str. 3 • 54344 Kenn • Tel. 06502-92050

Die Praxis ist vom 17.02.2020 bis einschl. 25.02.2020 wegen Urlaub geschlossen.

#### Vertretung in dringenden Fällen:

Dr. Geigenmüller, Föhren, Tel.: 4040502 sowie alle anwesenden Kollegen, über die Fastnachtstage die ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier, Tel.: 116117

## Peter Johann

über 20 Jahre



- ◆ Fenstersysteme
- ◆ Haustüren
- ◆ Brandschutztüren/-tore
- ◆ Sicherheitsfenster/-türen
- ◆ Überdachungen/Wintergärten
- ◆ Holzfenster-Schutzsystem

Wir verwandeln Ihr gutes Holzfenster in ein modernes Holz-Alu-Fenster

- ◆ Innenausbau

54338 Schweich

Tel.: 0651/4366110

Mobil: 0171/7351002

info@johann-schweich.de



Brückenstr. 81 • 54338 Schweich

Tel.: 06502-20240

**Die Praxis ist vom  
17.02.20. bis einschl. 25.02.20  
geschlossen.**

Vertretung vom 17.02. bis 21.02.20

Dr. Soedradjat, In den Schlimmführen 2, Tel. 9955936  
Ärztelhaus Föhren, Europa-Allee 6, Tel. 99630

In dringenden Notfällen erreichen Sie vom 22.02.20 bis 25.02.20 die BDZ im Mutterhaus Trier, Tel. 116117



## Herbert Schu GmbH

Heizung - Sanitär - Umwelttechnik

54340 Leiwen

Tel.: 06507/3115 Fax: 8199

E-Mail: herbertschu@t-online.de  
www.schu-leiwen.de

## Preisanfrage im Internet

Fahrschule

**ECHTERNACH**  
**TRIER** // **SCHWEICH**

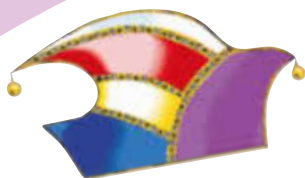
Flanderstraße 1

Brunnenzentrum Im Pöhlen 4

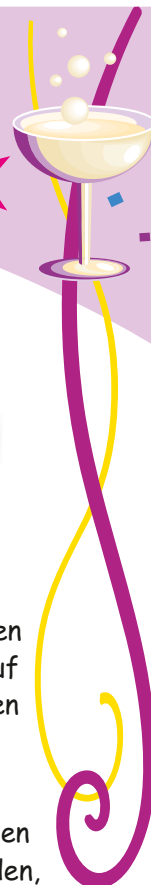
Tel. 06 51 / 1 02 23 • www.fahrschule-echternach.de



# KV Livia Leiwener



## Karneval in Leiwener



**KP** kreativ partner  
**EVENTS**

Veranstaltungstechnik & Service

LICHT • TON • VIDEO • DJ-SERVICE

Sascha Scholtes Tel.: 06507 / 9383365  
Eucharisstraße 40a Mobil: 0151 / 15644059  
54340 Leiwener/Mosel Web: www.kpevents.de

Liebe Narren, liebe Gäste  
der Leiwener Fastnacht,  
im Karneval rücken wir alle zusammen  
und schunkeln uns warm, weil nichts auf  
der Welt so ansteckend ist, wie Lachen  
und gute Laune!

In diesem Sinne möchten wir Sie zu  
unseren diesjährigen Kappensitzungen  
und unserem Umzug herzlich einladen,  
um mit uns die närrische Session 2020  
zu feiern!

Unsere Galasitzungen findet in der Bürgerhalle Forum  
Livia Leiwener, am Samstag den 08.02.2020 und am  
Freitag den 14.02.2020 um 19:11 Uhr statt.

Auf ein abwechslungsreiches und unterhaltsames  
Programm mit Tänzen, Reden und der Proklamation  
des neuen Prinzenpaares dürfen Sie sich schon jetzt  
freuen!

Der Umzug findet am Samstag, den 15.02.2020 um 14:33  
Uhr statt und führt dieses Jahr erstmals durch die Eu-  
charisstraße-Deetzemerstraße-Schulstraße und endet  
am Forum. Anschließend möchten wir mit Ihnen einen  
närrisch-lustigen Abend in der Bürgerhalle verbringen.

An dieser Stelle danken wir unseren Aktiven, unseren  
Helfern und unseren Sponsoren schon jetzt von Herzen  
- ohne Sie und Ihren Einsatz wären unsere Veran-  
staltungen nicht möglich!

Wir freuen uns auf eine närrische Zeit -  
Leiwener Helau !!!

Stephan Lentes  
1. Vorsitzender KV Livia Leiwener

Axel Spieles  
Sitzungspräsident



**LEHNEN AUTOMATEN**  
Matthiasstr. 2 | 54340 Leiwener | 06507/701380  
Seit über 40 Jahren Ihr kompetenter Partner in der Gastronomie

[www.lehnen-automaten.de](http://www.lehnen-automaten.de)



HOTEL • RESTAURANT • COCKTAILBAR • PIZZERIA

Weinhaus

RÖMERSTRASSE 10  
54340 LEIWENER  
TELEFON:  
06507-93610  
FAX 936150

seit 1878

Unser Karnevalsprogramm

Donnerstag, 20. Februar

Wir laden zum Weiberfrühstück ein

und starten ab 10.00 Uhr

und abends in den Club

Für Do., Sa. und So. werden Tischreservierungen empfohlen.



**Leiwener  
Helau!**





# KV Livia Leiwen



## Karneval in Leiwen

**BLW**  
KFZ Technik

Allen Jecken eine tolle Karnevalszeit!

B.L.W. Kfz-Technik GmbH & Co.KG  
Dammstr. 71a • 54340 Klüsserath  
Tel. 06507 / 93 94 74  
info@blw-kfztechnik.de



DAS BESTATTUNGSINSTITUT  
seit 1970

Inhaber:  
Rudolf Gorges

**PIETÄT**  
**GORGES**

0 65 09 / 201  
oder  
0170 / 54 38 677

Feldstraße 3 | 54426 Heidenburg  
Matthiasstraße 29 | 54340 Leiwen



Events & Catering

**Schepers's**  
by CHRISTIAN MORGES

Ihr Caterer und Eventplaner

Wir übernehmen Planung und Belieferung Ihres Events.

Ob bei Ihnen zu Hause oder bei uns!

www.schepers-events.de  
info@schepers-events.de

Tel. 06 51 / 5 22 53

**NEU Cello-Unterricht : NEU Cello-Unterricht**

**BEGINN NEUER KURSE FÜR:**

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

**MUSIKSCHULE GENSCHOW**

Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651-74180 + 43662020

In: Trier, Saarburg, Schweich  
Lampaden, Wincheringen

www.musikschule-genschow.de

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage der Autohaus Eifel-Mosel GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## Ausgefallene Kostümneuheiten im Karnevalcenter Wittlich

Himmeroder Str. 52 A  
54516 Wittlich

- Gruppenrabatte
- Top Beratung
- gute Qualität zu fairen Preisen
- neue XXL-Abteilung

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr. 9 - 19 Uhr  
Sa. 9 - 18 Uhr

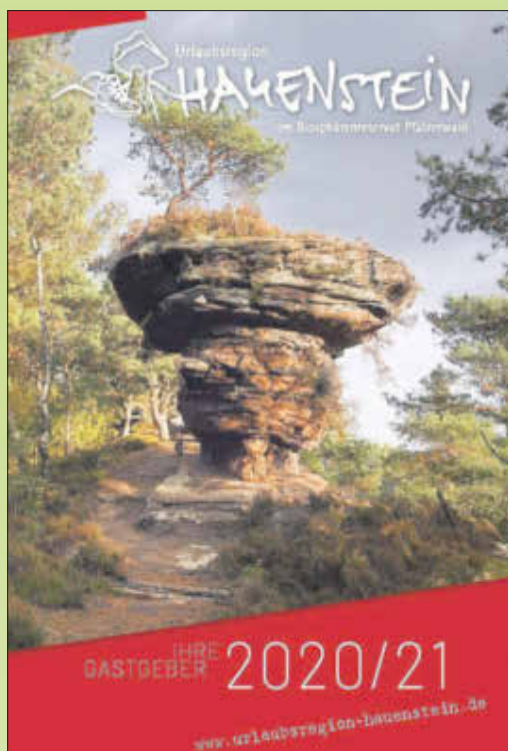


54516 Wittlich, Himmeroder Str. 52a  
Tel.: 06571-95640

www.karnevalcenter.de



## Wandern, Mountainbiken und Klettern in der Urlaubsregion Hauenstein



Wir möchten Sie zu einer erlebnisreichen Auszeit inspirieren. Die Urlaubsregion Hauenstein bietet Ihnen alles, was es zum Entspannen braucht. Raus aus dem Alltag, rein in die intakte Natur des Pfälzerwaldes. Ohne Action oder mit - ganz nach Ihren Wünschen.

- im Biosphärenreservat Naturpark Pfälzerwald
- sieben Premiumwanderwege, davon ein geologisch-naturschutzfachlicher Lehr- und Lernpfad
- ein Eldorado für Mountainbiker/-innen, ein Mountainbike-Streckennetz von 900 km, davon 80 km mit zwei Touren in der Urlaubsregion Hauenstein
- grandiose Ausblicke, Buntsandsteinfelsen und vieles mehr
- das Deutsche Schuhmuseum Hauenstein
- die Schuhmeile in Hauenstein
- Erlebnispark „Teufelstisch“ für Groß und Klein in Hinterweidenthal

Wer naturverliebt, wanderfreudig, walkingerfahren, kletterbegabt, radfahrbegeistert oder kulturinteressiert ist, findet sein Stück vom Freizeitglück.

Das beginnt schon bei der Anreise, denn die Bahnanbindung ist optimal.

### Lust auf mehr?

Dann fordern Sie gleich Ihren Gratisprospekt an:

Tourist-Info-Zentrum Pfälzerwald, Urlaubsregion Hauenstein, Schuhmeile 1,  
76846 Hauenstein, Tel. 06392-92 333 80,  
E-Mail: [touristinfo@hauenstein.rlp.de](mailto:touristinfo@hauenstein.rlp.de), [www.urlaubsregion-hauenstein.de](http://www.urlaubsregion-hauenstein.de)

# MOVE IT! AUSBILDUNG 2020!

## Eltern können bei der Berufswahl unterstützen

Nach der Schule steht für junge Menschen eine schwierige Entscheidung an: Welcher Beruf ist der richtige? Schließlich soll die Arbeit langfristig Spaß machen und dabei auch noch Geld einbringen. Eltern können die Jugendlichen dabei unterstützen, im Dschungel der Informationen und Möglichkeiten den Überblick zu behalten.

Folgende Tipps können dabei helfen:

Suchen Sie das Gespräch mit Ihrem Kind und tauschen Sie sich über seine Fähigkeiten und Interessen aus. Solche Gespräche können dem Jugendlichen helfen, sich selber über seine Neigungen klar zu werden. Berufsorientierungsmessen bieten einen guten Überblick über Unternehmen in der Region, die Ausbildungsplätze anbieten. Besuchen Sie gemeinsam solche Messen oder ermutigen Sie Ihr Kind zusammen mit Freunden an diesen Veranstaltungen teilzunehmen. Praktische Erfahrungen verschaffen einen guten Einblick in verschiedene Berufsfelder.

Schüler können diese am besten im Rahmen von Praktika oder Ferienjobs erlangen. Unterstützen Sie Ihr Kind bei der Suche nach Betrieben, die Praktikumsplätze anbieten, oft kann hier auch der eigene Bekanntenkreis hilfreich sein.

Da es in Deutschland über 300 verschiedene Ausbildungsberufe gibt, ist es nicht immer ganz leicht, das Passende zu finden. Eltern können Ihre Kinder bei der systematischen Recherche nach möglichen Berufsfeldern unterstützen. Bei der Agentur für Arbeit oder im Internet gibt es dazu vielfältige Informationen, auch Erfahrungsberichte aus der Praxis.

Für Jugendliche ist es wichtig, dass die Eltern ihnen in dieser entscheidenden Lebensphase zur Seite stehen. Bieten Sie daher Rat und Hilfe an. Versuchen Sie jedoch niemals, Ihr Kind in eine bestimmte Richtung zu drängen oder „von oben herab“ Ihre eigenen Vorstellungen durchzusetzen, denn es geht um die Zukunft des Kindes und nicht die eigene.

## Sprachen lernen vor Ort

Unzählige Vokabeln lernen, die Grammatik verstehen und dann noch die mündliche Konversation beherrschen – für viele Schülerinnen und Schüler bedeutet der Englischunterricht in der Schule eher Frust als Freude. Dabei kann das Lernen einer Sprache richtig Spaß machen, aber eben nicht nur trocken in der Theorie bzw. am Schreibtisch, sondern am besten dort, wo sie gesprochen

wird: vor Ort in England. Der britische Küstenort Eastbourne beispielsweise gilt als ausgezeichnetes Ziel für Sprachreisen, da hier ein besonders reines Englisch ohne Dialektfärbung gesprochen wird. Da die Qualität englischer Sprachreisen sehr unterschiedlich sein kann, sind Erfahrungsberichte besonders wertvoll, um sich vor bösen Überraschungen zu schützen. *spp-o*

## Vier von fünf Jugendlichen werden im Wunschberuf ausgebildet

Die große Mehrheit (83 %) der Bewerberinnen und Bewerber, die eine betriebliche Ausbildungsstelle finden konnte, wird in ihrem Wunschberuf oder einem ihrer Wunschberufe ausgebildet. Diese Personen sind mit ihrer aktuellen beruflichen Situation deutlich zufriedener als diejenigen, die in anderen Berufen als ihren Wunschberufen ausgebildet werden. Dies

sind Ergebnisse der repräsentativen BA/BIBB-Bewerberbefragung 2018, die vom Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB) und der Bundesagentur für Arbeit (BA) von November 2018 bis Februar 2019 durchgeführt wurde. Unter anderem gaben Männer häufiger als Frauen an, dass ihr Ausbildungsberuf ihr Wunschberuf sei. Jugendliche und junge Erwachsene, die sich

bereits in früheren Jahren um eine Ausbildungsstelle beworben hatten („Altbewerber/-innen“) befanden sich seltener im Wunschberuf als Personen, die sich erstmalig bewarben. Auch konnten Bewerberinnen und Bewerber mit Migrationshintergrund seltener ihren Wunschberuf realisieren.

Interessanterweise berichteten Studienberechtigte seltener, sich im gewünschten Ausbildungsberuf zu befinden als Bewerberinnen und Bewerber mit mittleren Abschlüssen. Ein Grund für dieses Ergebnis könnte sein, so vermutet das Autorenteam, dass sich Jugendliche und junge Erwachsene mit Studienberechtigung häufiger für Berufe mit einer starken

Konkurrenzsituation interessieren, also für Berufe wie zum Beispiel Mediengestalter/-in oder Veranstaltungskaufleute, in denen es mehr Bewerberinnen und Bewerber als zur Verfügung stehende Ausbildungsplätze gibt.

An der Befragung beteiligten sich rund 4.400 Personen, die bei der BA als ausbildungssuchend registriert waren. Alle Bewerberinnen und Bewerber, die sich zum Befragungszeitpunkt in einer betrieblichen Ausbildung nach Berufsbildungsgesetz (BBiG) oder Handwerksordnung (HwO) befanden, wurden gefragt, ob es sich bei ihrem Ausbildungsberuf um ihren Wunschberuf oder einen ihrer Wunschberufe handelt. *BIBB*

A WIRTGEN GROUP COMPANY

**BENNINGHOVEN**

Unsere Azubis bauen keine Luftschlösser.

# SIE WISSEN, WAS ZU TUN IST.

> BENNINGHOVEN AUSBILDUNG 2020

> Lagerlogistik



> Konstruktionsmechaniker



> Elektroniker



> Industriemechaniker

**BEI UNS STIMMT DIE MISCHUNG:** Wir sind Spezialisten für den Bau von Asphaltmischanlagen und Teil der WIRTGEN GROUP, einem expandierenden, weltweit tätigen Unternehmensverbund der Baumaschinen-industrie. Du suchst eine Ausbildung, die Spass macht und willst ein Teil unseres über 750 Mitarbeiter starken Erfolgsteams werden? Dann starte jetzt durch und informiere dich online.

**Bewirb dich jetzt für deine Azubi-Challenge! Nur noch wenige Stellen frei:**

- > Fachkraft für Lagerlogistik
- > Konstruktionsmechaniker (Metall)
- > Elektroniker
- > Industriemechaniker

▶ [www.benninghoven.com/ausbildung](http://www.benninghoven.com/ausbildung)

# MOVE IT! AUSBILDUNG 2020!

## Keine Angst vor dem Vorstellungsgespräch

Jüngere Bewerber haben naturgemäß noch nicht so viele Erfahrungen in offiziellen Gesprächssituationen. Flattert dann die erste Einladung zum Vorstellungsgespräch ins Haus, steigt die Nervosität oft rasant an. Doch eine gute Vorbereitung kann dabei helfen, die Nerven in den Griff zu bekommen. Der Ablauf eines Vorstellungsgesprächs ist immer ähnlich. Zur Begrüßung werden meist ein paar höfliche Fragen gestellt, wie z.B. „Sind Sie gut hergekommen?“. Damit möchten die Personaler eine entspannte Atmosphäre machen, denn auch sie wissen, wie aufgeregt die meisten Bewerber sind. Jetzt möchte Ihr Gegenüber Sie besser kennenlernen und wird Fragen zur Schule, z.B. nach Lieblingsfächern, oder zu den im Lebenslauf genannten Hobbys stellen. Danach geht es um die mögliche Ausbildung. Hier möchte der Personaler einen Eindruck gewinnen, ob Sie sich wirklich für den Beruf interessieren. Mögliche Fragen können sein „Was macht den Beruf

für Sie so interessant?“ oder „Wie könnte es nach der Ausbildung für Sie weitergehen?“. Vor dem Gespräch sollten Sie sich mit diesen und ähnlichen Fragen auseinandersetzen und sich mögliche Antworten überlegen – ohne nachher etwas Auswendiggelesenes herunterzurasseln. Die größte Schwierigkeit für Bewerber stellen oft die Fragen nach den eigenen Stärken und Schwächen dar. Auch hier ist eine gute Vorbereitung entscheidend. Wer sich selber nicht so gut einschätzen kann, kann auch gute Freunde, Lehrer oder Eltern und Geschwister nach ihrem Eindruck fragen. Wichtig im Vorstellungsgespräch ist Ehrlichkeit und Glaubwürdigkeit, denn ein erfahrenes Gegenüber durchschaut sofort, wenn Sie sich verstellen. Abschließend kommt meist die Frage nach den eigenen Fragen. Auch hier sollten Sie sich vorher etwas Sinnvolles überlegen, was Sie fragen könnten, um hier nicht ins Stocken zu geraten und möglicherweise desinteressiert zu wirken.



**WIR BIETEN**  
EINE AUSBILDUNGSSTELLE ALS

**FISCHWIRT/IN (M/W/D)**

BEI INTERESSE EINFACH MELDEN UNTER:

0160 97309728 ODER WEBERFISCHE@T-ONLINE.DE

## Was spricht für eine Ausbildung?

Die Vielfalt ist riesig: In Deutschland waren 2019 mehr als 320 verschiedene Ausbildungsberufe anerkannt. So ist sicher für jeden Schulabgänger etwas dabei. Auch für diejenigen, die mit ihrem Schulabschluss eine Studienberechtigung erlangt haben, kann eine Ausbildung die bessere Wahl als der Beginn eines Studiums sein. Grundsätzlich gibt es keine bestimmten Voraussetzungen, wer einen Ausbildungsberuf erlernen kann. Tatsächlich gibt es jedoch oft vonseiten der Ausbildungsbetriebe bestimmte Kriterien hinsichtlich des geforderten Schulabschlusses oder eines bestimmten Notendurchschnitts. Auszubildende erhalten von Beginn an eine Ausbildungsvergütung. Die Höhe variiert je nach Ausbildungsberuf und -betrieb. Generell steigt mit dem ersten selbstverdienten Geld die

finanzielle, aber auch die persönliche Unabhängigkeit. Die duale Ausbildung besteht aus zwei Elementen, der praktischen Ausbildung im Betrieb sowie den theoretischen Themen in der Berufsschule. So kann das Gelernte aus der Schule direkt bei der Arbeit im Unternehmen umgesetzt werden. Azubis gewinnen von Anfang an berufliche Praxis. Nach Abschluss der Ausbildung haben die frisch gebackenen Fachkräfte gute Chancen auf dem Arbeitsmarkt und können voll im Berufsleben durchstarten. Wer sich weiter fortbilden möchte, der kann sich für eine betriebliche Qualifizierung zum Fachwirt oder Meister entscheiden, mit Abitur studieren oder unter bestimmten Voraussetzungen auch ohne Abitur eine Hochschule besuchen.




## AUSBILDUNG 2020

Die LAUX GmbH mit Sitz in Föhren bei Trier ist ein führender Hersteller und Großhändler von Destillaten, Likören, Essigen, Ölen, Kräutermischungen, Senfen sowie weiteren erlesenen Feinkostprodukten. Zahlreiche Prämierungen, wie zuletzt die Verleihung des Bundesehrenpreises, dokumentieren unseren hohen Qualitätsanspruch.

**Starte am 01.08.2020 in Deine berufliche Zukunft und absolviere bei uns Deine Ausbildung zur**

**FACHKRAFT FÜR LAGERLOGISTIK m/w/d**

**KAUFMANN FÜR DEN GROSS-UND AUSSENHANDEL m/w/d**

Bitte senden Deine Bewerbung per Mail an:  
[bewerbung@laux-feinkost.de](mailto:bewerbung@laux-feinkost.de)

**LAUX** LAUX GmbH · Europa-Allee 29, 54343 Föhren  
[www.laux-feinkost.de](http://www.laux-feinkost.de) | [@ laux.feinkost](https://www.instagram.com/laux.feinkost)



**ECHT WAS ERREICHEN**

## Mit einer Ausbildung bei REWE.

Werde Azubi (m/w/d) bei REWE im Raum Trier und bewirb dich als

- Fleischer
- Fachverkäufer Fleischerei

Ich suche dich als Azubi:  
[REWE.DE/ausbildung](http://REWE.DE/ausbildung)

**REWE**  
DEIN MARKT



# STELLEN Markt

Weitere Stellenangebote online unter

wittich.de/  
jobboerse



© American-  
stock.adobe.com

## Wir bilden dich aus!

## Bewirb dich jetzt!



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Ausbildung  
2020



Wir sind ein erfolgreiches und expandierendes Unternehmen im Verlagswesen mit Standort in Föhren und geben über 120 verschiedene Amts- und Mitteilungsblätter für Städte und Gemeinden in Rheinland-Pfalz, im Saarland und in Hessen heraus.

Um die Ansprüche unserer Kunden an Kreativität, Qualität, Freundlichkeit und Zuverlässigkeit noch besser erfüllen zu können, suchen wir ...

ab August 2020 Auszubildende zum

### ■ Mediengestalter (m/w/d)

Digital und Print - Gestaltung und Technik

Du hast:

- ✓ einen guten Sekundarabschluss I
- ✓ Interesse an Typografie und Bildschirmarbeit
- ✓ großes Engagement, Lernbereitschaft, Teamfähigkeit und Zuverlässigkeit
- ✓ einen guten Umgangston
- ✓ erste Erfahrungen in Gestaltungssoftware wie z.B. Adobe CS

Wir bieten:

- ✓ zukunftsorientierte Berufsausbildung mit Einblick in viele verschiedene Bereiche von der Druckvorstufe bis hin zum Endprodukt
- ✓ attraktive Vergütung
- ✓ selbstständiges Planen und Arbeiten im Team

### ■ Kauffrau/-mann (m/w/d)

für Dialogmarketing

Du hast:

- ✓ mindestens einen guten Sekundarabschluss I
- ✓ gute Noten in Deutsch und Mathematik
- ✓ gute PC-Kenntnisse
- ✓ Teamgeist und Eigeninitiative
- ✓ Serviceorientierung, Kontaktfreudigkeit und Freundlichkeit im Umgang mit Kunden

Wir bieten:

- ✓ Durchführung von Marketingaktionen
- ✓ attraktive Vergütung
- ✓ schnelle Übernahme von Verantwortung

Wir sind Marktführer für lokale Informationen und seit mehr als 50 Jahren im Verlagswesen tätig. Du kannst die weitere Erfolgsgeschichte der **LINUS WITTICH Medien KG** mitgestalten!

Wir freuen uns auf deine aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an: [bewerbung@wittich-foehren.de](mailto:bewerbung@wittich-foehren.de)

**LINUS WITTICH Medien KG**

Europa-Allee 2, 54343 Föhren

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



# STELLEN Markt

Weitere Stellenangebote online unter

wittich.de/  
jobboerse



© Industrieblick -  
stock.adobe.com

**Treinen-Fenster.de**  
www.Treinen-Fenster.de  
Qualität für jeden Geschmack PVC Holz Holz-Alu  
◆ Türen ◆ Rollläden ◆ Wintergärten

**Bürohilfe (m/w/d) gesucht**

**Tel. 06502 994113**

Heimat- und Verkehrsverein Schweich

Wer hat Lust, die **GESANGSGRUPPE**  
musikalisch mit einem **Akkordeon** oder  
**Keyboard** zu unterstützen?

Wir proben einmal im Monat zzgl. vier- bis fünfmal bei  
kleinen Auftritten gegen Bezahlung.

Bitte melden bei der 1. Vorsitzenden Frau Quary  
**Tel.: 06502/6479** oder **Handy 0152/26891645**

**WITTICH MEDIEN** **LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

**Zeitungszusteller/in**

für die VG Schweich  
in Longuich, Kenn, Kenner Ley,  
Mehring und Föhren

**Jetzt  
bewerben**

**AMTSBLATT**  
und Mitteilungen  
der Verbandsgemeinde Schweich

**RÖMISCHE WEIN**  
Spezial

www.schweich.de

Sie sind jede Woche am **Freitag** für uns tätig.

**Wir bieten:**

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

**Interessiert?**

Bewerben können Sie sich per E-Mail:  
vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 9147-159  
oder per WhatsApp: 0151 16305402

**LINUS WITTICH Medien KG**

Europa-Allee 2, 54343 Föhren  
www.wittich.de

**BAUART**

Bauunternehmung  
H.J. Steffes GmbH

**Wir suchen**  
einen **Maurergesellen**  
(m/w/d)

zur dauerhaften Erweiterung  
unseres Bau-Teams mit der  
**Option zur Firmenübernahme**  
in naher Zukunft

**Bewerbungen an:**

BAUART Bauunternehmung H.-J. Steffes GmbH  
Europa-Allee 15 · D-54343 Föhren  
Mobil: +49 171/3646783  
E-Mail: steffes@bauunternehmung-foehren.de

Wir suchen **freundliche Mitarbeiter (m/w/d)** für unsere  
Topfpflanzenanzucht, ab Mitte Februar ganzjährig auf **450-€-Basis**.  
Alternativ in **Voll- oder Teilzeit** befristet auf 3 Monate.

**Bösen Baumschule | Telefon 0651-8259635**  
**Mo.-Fr. von 9 -13 Uhr | n.boesen@baumschule-boesen.de**

Wir suchen **freundliche Mitarbeiter (m/w/d)** für Beratung,  
Kasse und Auffüll Tätigkeiten, ab 1. März ganzjährig auf **450-€-Basis**.  
Alternativ in **Voll- oder Teilzeit** befristet auf 3 Monate  
(z. B. gerne Abiturienten/Studenten).

**Bösen Pflanzenwelt | Telefon 0651-8259618**  
**Mo.-Fr. von 9.00 -17.00 Uhr | info@pflanzenwelt-boesen.de**

Wir suchen zur Verstärkung für unser Weingut

einen **motivierten Winzer**

2 – 3 Tage/Woche für Außenbetrieb und Keller.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Weingut & Sektgut Stefan Rauen • Tel.: 06507 / 3278  
Im Würzgarten 2 • 54340 Detzem • info@weingut-rauen.de



# STELLEN Markt

Bei der Staatsanwaltschaft Trier ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Teilzeitstelle als



## Justizbeschäftigte/r (w/m/d)

zu besetzen.

Das Aufgabengebiet umfasst die Datenerfassung, die Bearbeitung von telefonischen Anfragen, die Bearbeitung von Post sowie allgemeine Bürotätigkeiten. Wir bieten eine zunächst bis 31.12.2020 befristete Teilzeitstelle (19,5 Stunden / Woche) in Trier.

Die Vergütung erfolgt nach TV-L, Entgeltgruppe E 3.

Wir erwarten Verantwortungsbewusstsein, Belastbarkeit, Flexibilität, Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit, Diskretion, Selbständigkeit und Eigeninitiative.

Weibliche Bewerberinnen sind erwünscht. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden, bei sonst gleicher fachlicher und persönlicher Eignung, bevorzugt berücksichtigt.

Wir erbitten Ihre Bewerbung mit Lebenslauf sowie aussagekräftigen Unterlagen und Zeugnissen ausschließlich per E-Mail in gängigen Dateiformaten bis zum

21.02.2020 an [statr@genstako.jm.rlp.de](mailto:statr@genstako.jm.rlp.de).

Weitere Informationen finden Sie unter [karriere.rlp.de](http://karriere.rlp.de)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

## Kundendiensttechniker (m/w/d)

Teilzeit oder Vollzeit

Ihre Aufgaben:

Installation und Inbetriebnahme von Geräten  
Durchführung von Wartungen und Reparaturen

sowie

## Elektrotechniker (m/w/d)

Ihre Aufgaben:

Installation von Neu- und Altbau  
Kundendienst-Reparaturen

Bewerbungen per E-Mail oder auf dem Postweg.



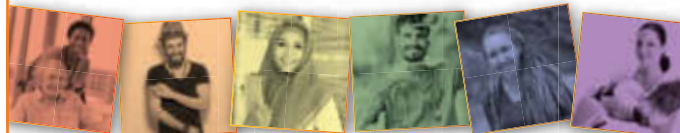
**Vielfalt leben.  
Vielfalt erleben.**



SENIORENRESIDENZ  
ST. PETER TRIER

*Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.*

**In der Seniorenresidenz St. Peter**



Wir haben eröffnet und suchen Mitarbeiter! **Komm, wie du bist – und werde Teil unseres Teams!** Die neue Seniorenresidenz St. Peter ist mehr sein als ein neues, komfortables Zuhause für pflegebedürftige Menschen. Sie ist ein Ort der Vielfalt und des diskriminierungsfreien Zusammenlebens und Arbeitens sein – für unsere BewohnerInnen wie auch für die MitarbeiterInnen. Wir freuen uns, wenn Sie ein Teil davon werden möchten! Sie wollen mitgestalten? Bei uns dürfen Sie.

Wir suchen ab sofort in Voll- und Teilzeit:

**Pflegefachkräfte** (m/w/d)

**Alten-/Krankenpflegehelfer** (m/w/d)

**stv. Hauswirtschaftsleitung** (m/w/d)

**Reinigungskräfte** (m/w/d)

**Mitarbeiter im Sozialdienst** (m/w/d)

**Betreuungskräfte** (m/w/d) nach § 53c SGB XI

Ausführliche Stellenprofile finden Sie unter [www.sr-stpeter.de](http://www.sr-stpeter.de)  
Haben Sie Interesse? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung ohne Mappe an:

Seniorenresidenz St. Peter GmbH  
Franziskusstr. 35  
54293 Trier-Ehrang

Gerne auch per E-Mail an:  
[bewerbung@sr-stpeter.de](mailto:bewerbung@sr-stpeter.de)

Kommt zum  
**Bewerbertag**  
Freitag, 07.02.2020  
13 - 17 Uhr

+49 (0) 651 999 85 0

[www.sr-stpeter.de](http://www.sr-stpeter.de)

Die aktuellen Stellenangebote finden  
Sie in Ihrem Mitteilungsblatt!

## Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues



### Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues stellt zur Ergänzung des Hausmeisterpools zum 01.05.2020 ein:

### 2 vollbeschäftigte

### Mitarbeitern/Mitarbeiterinnen (m/w/d)

mit abgeschlossener Berufsausbildung als

- als „Maler/in und Lackierer/in der Fachrichtung Gestaltung und Instandhaltung bzw.
- als „Tischler/Schreiner“

oder in einem diesen verwandten Beruf. Die Eingruppierung erfolgt beim Vorliegen der persönlichen Voraussetzungen in die Entgeltgruppe 5 TVöD.

Detaillierte Informationen zum Stellenangebot und zu den Bewerbungsvoraussetzungen finden Sie auf der Homepage der Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues unter [http://www.bernkastel-kues.de/vg\\_bernkastel\\_kues/Aktuelles/Stellenangebote/](http://www.bernkastel-kues.de/vg_bernkastel_kues/Aktuelles/Stellenangebote/).

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf mit ausführlichem beruflichem Werdegang, Kopien der Schulzeugnisse sowie der Bildungsabschlüsse und Zeugnisse über Ihre bisherigen Tätigkeiten) richten Sie bitte bis zum **29.02.2020** an folgende Adresse:

**Verbandsgemeindeverwaltung Bernkastel-Kues,  
Personal, Gestade 18, 54470 Bernkastel-Kues**

Sie können die Bewerbung auch als zusammengefasste PDF-Datei senden an [bewerbung@bernkastel-kues.de](mailto:bewerbung@bernkastel-kues.de).



Weitere Stellenangebote online unter:  
**wittich.de/jobboerse**

**JETZT  
NEU!**

© Antonquillien -  
stock.adobe.com

## Küchen Galerie

Äre Kichepartner

Senden Sie uns gerne Ihre  
Bewerbungsunterlagen an:  
marco.regnery@kuechengalerie.lu  
oder telefonisch unter: +352 35 52 78 1

- » WIR SUCHEN (M/W/D)
- » **2 Küchen Monteure**
- » (Gerne auch als Team)  
Zur Unterstützung unserer Küchenmontage

## KOLLEGE GESUCHT!

Küchen Galerie – „Äre Kichepartner“ S.à.r.l  
11 Um Lënster Bierg | L-6125 Junglinster

[www.kuechengalerie.lu](http://www.kuechengalerie.lu)



Finden Sie mit **WITTICH Medien** die passende Fachkraft



**Sie suchen Studenten, Absolventen und  
Young-Professionals?**

Ob in IT, Ingenieurwissenschaften oder im Vertrieb  
und Marketing. Mit unserer Matching-Plattform  
finden Sie die richtigen Fachkräfte:  
[www.alphajump.de](http://www.alphajump.de)

 ALPHAJUMP



**Ob im Handwerk, Büro, Service,  
sozialen Bereich oder Auszubildende:**

Mit unserer Jobbörse erreichen Sie die  
passende Zielgruppe: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

Die LINUS WITTICH Jobbörse

**Sie wünschen eine individuelle Beratung oder einen Rückruf?**

**Ihr Ansprechpartner: Rebekka Beck**

Tel. 06502 9147-269 | Mobil 0151 16305405 | [r.beck@wittich-foehren.de](mailto:r.beck@wittich-foehren.de)

LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | [www.wittich.de](http://www.wittich.de)



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



# Stellenmarkt

aktuell Anzeigen aufgeben:  
anzeigen.wittich.de

Weitere  
Stellenangebote  
online unter:  
[wittich.de/  
jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



© Anzeigekollern-  
stock.adobe.com



Zur Verstärkung unseres Teams  
suchen wir

**Frühstücksdame**  
Teilzeit mit Berufserfahrung

**Kellner (m/w/d)**  
Vollzeit mit Berufserfahrung

**Koch/Köchin**  
Vollzeit mit Berufserfahrung

**Mittler's Restaurant und Hotel**  
Brückenstraße 1  
54338 Schweich

Tel.: 0 65 02 / 99 51 90  
Fax: 0 65 02 / 99 51 919



**wir suchen ab sofort**

» eine **Reinigungskraft** [m/w/d]  
als geringfügige Beschäftigung

Wir freuen wir uns auf Ihre Bewerbung,  
gerne auch per Email [blwkfz@gmx.de](mailto:blwkfz@gmx.de) oder telefonisch  
B.L.W. Kfz-Technik GmbH & Co.KG  
Dammstr. 71 a • 54340 Klüsserath  
Tel. 06507 / 93 94 74

## Richtershof wants YOU!

**Service-Kollegen** (m/w/d)  
**Empfangsmitarbeiter** (Vollzeit)  
**Night Auditor** (Teilzeit, 3 Nächte)

**Du bringst mit:**

- ♦ Eine Hotellerie-/Gastronomie-Ausbildung
- ♦ ODER: Ganz viele Gastgeber-Gene und Erfahrung
- ♦ Bereitschaft für Wochenend- & Feiertagsarbeit
- ♦ Teamfähigkeit, Organisationstalent, Zuverlässigkeit
- ♦ Deine unkomplizierte, fröhliche Persönlichkeit
- ♦ Viel Lust, unsere Gäste herzlich zu umsorgen

**Wir bieten Dir:**

- ♦ Gutes Betriebsklima: familiär, persönlich, wertschätzend
- ♦ Offene Kommunikation, kollegiales Miteinander
- ♦ Tariforientiertes Gehalt, pünktliche Zahlung, weitere Boni
- ♦ Ganzjahresstellung, geregelte Arbeitszeit, primär Durchdienst
- ♦ Interne Schulungen, externe Seminare, Team-Events
- ♦ Personalunterkünfte & -verpflegung, gratis Parkplätze

**Gemeinsam:**

- ♦ Verwöhnen und begeistern wir unsere Gäste!

**Erstes Speed-Dating via Telefon oder E-Mail gefällig?  
Dann melde Dich bei mir, ich freue mich sehr darauf!**

**Weinromantikhotel Richtershof**  
Hauptstraße 81 - 83 • 54486 Mülheim/Mosel • Tel. +49 6534 9480  
Andrea Mereu • [mereu@weinromantikhotel.de](mailto:mereu@weinromantikhotel.de)

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**gesund werden**  **gesund bleiben!**

**Vorträge zu aktuellen Themen der Medizin**



© adobestock.com

**Prof. Dr. Christian Bruch**, Chefarzt Innere Medizin I  
Internist, Kardiologe, Intensivmediziner FESC, MHBA

**Do., 13. Februar 2020, 17.30 Uhr**

**Plötzlich Bewusstlos (Synkope): Was tun?**

Plötzliche Bewusstlosigkeiten (Synkopen) sind häufig und ihre Ursachen können vielfältig sein. Sie reichen von harmlosen Kreislaufstörungen bis hin zu ernsthaften Herzrhythmusstörungen. Der Vortrag klärt über die Ursachen sowie die modernen Möglichkeiten der Diagnostik und Therapieoptionen bei Synkopen auf.

– Mit offener Diskussions- und Fragerunde –

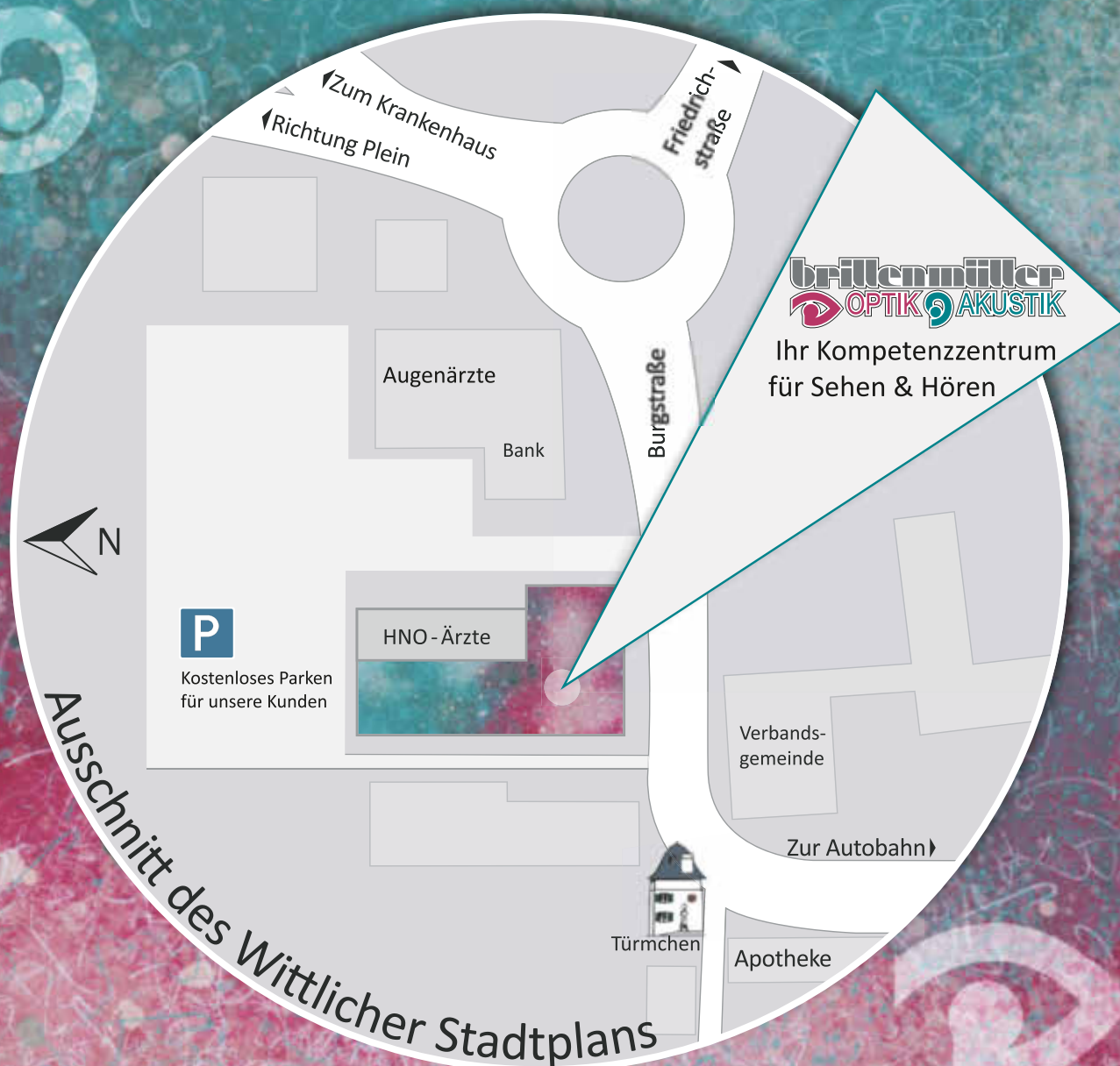


**VORTRAG  
Eintritt frei!**

St. Elisabeth Krankenhaus • Koblenzer Str. 91 • Wittlich • [verbund-krankenhaus.de](http://verbund-krankenhaus.de)

# Nähe nutzen !

Mehr Sicherheit und Lebensqualität erleben.  
Wir stehen für Sie mit unserer Kompetenz bereit.



## GUTSCHEIN

Das Jahrzehnt der Optik / Optometrie  
& Akustik hat begonnen

Ja, ich möchte meinen persönlichen  
**Hörstatus & Sehstatus**  
professionell überprüfen lassen

**brillenmüller**  
**OPTIK & AKUSTIK**

Burgstraße 61 · 54516 Wittlich  
Tel.: (0 65 71) 91 64-0  
www.brillen-mueller.com  
f /BrillenMueller

## Die LINUS WITTICH-Leserreise



4 TAGE  
ab €  
**299**

4 Tage

### Harz

Erleben Sie eine magische Zeitreise

**Stolberg – Quedlinburg – Hexentanzplatz – Goslar – Okertalsperre – Windbeutelkönig**

**TERMINE & PREISE:**

|                                      |              |
|--------------------------------------|--------------|
| <b>14.05.-17.05.2020</b>             | <b>299,-</b> |
| <b>01.10.-04.10.2020 Dt. Einheit</b> | <b>319,-</b> |
| <b>EZ-Zuschlag</b>                   | <b>30,-</b>  |

**LEISTUNGEN:**

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ Begrüßungs-Prosecco vom Weingut St. Laurentius Leiwien
- ✓ 3x Übernachtung/Frühstücksbuffet im 3\* Hotel „Zum Kanzler“, Stolberg
- ✓ 2x 3-Gang Abendessen
- ✓ 1x Harzer Spezialitätenbuffet mit dem „Original Stolberger Lerchen“
- ✓ Ausflug Quedlinburg und Hexentanzplatz mit örtlicher Reiseleitung
- ✓ Ausflug Goslar und Okertalsperre mit örtlicher Reiseleitung
- ✓ Unterhaltsamer „Hexenabend“ im Hotel
- ✓ Nachtwächterrundgang in Stolberg

**ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN:**

Schweich, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Polch, Bassenheim. Zustiege Neuwied, Koblenz, Andernach und Weißenthurm gegen Aufpreis (10 € p.P.)



3 TAGE  
ab €  
**259**

3 Tage

### Sauerland macht lustig!

**Zum Entdecken – zum Erleben – zum Wohle!**  
**Warsteiner Welt – Skisprungszentrum Willingen – Marburg**

**TERMINE & PREISE:**

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| <b>03.04.-05.04.2020</b>  | <b>259,-</b> |
| <b>31.07.-02.08.2020</b>  | <b>259,-</b> |
| <b>EZ-Zuschlag</b>        | <b>40,-</b>  |
| <b>Kurtaxe pro Person</b> | <b>3,-</b>   |

**LEISTUNGEN:**

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ Begrüßungs-Prosecco vom Weingut St. Laurentius Leiwien
- ✓ 3\* Superior Parkhotel Olsberg mit Wintergarten, Bierstube, Kegelbahnen, Hotelbar, Wellnessbereich mit Sauna, Whirlpool und Hallenbad
- ✓ Zimmer mit Bad od. Du/WC, Sat-TV, Telefon, Balkon, Föhn, Schreibtisch
- ✓ 2x Übernachtung/Frühstücksbuffet
- ✓ 2x 3-Gang Abendessen oder Buffet
- ✓ Begrüßungsgetränk
- ✓ Besuch der Warsteiner Welt inkl. Begrüßungskino, Multimediauvorführung, Bähnchenrundfahrt, ein Freigetränk und Sauerländer Kartoffeleintopf
- ✓ Ausflugsfahrt Sauerland inkl. Reiseleitung und Stadtführung in Brilon
- ✓ Besichtigung der Mühlenkopfsprungszentrum in Willingen
- ✓ Stadtführung Marburg mit örtlicher Reiseleitung

**Kylltal REISEN**  
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

**REISECODE: 450 (bitte bei Buchung angeben)**

Weitere Reisen unter [www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen](http://www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen)

**INFORMATIONEN & BUCHUNG:** KYLLTAL-REISEN GmbH | [info@kylltal-reisen.de](mailto:info@kylltal-reisen.de) | Tel.: **0651 - 96 89 00**  
sowie buchbar in unseren Kylltal Reisebüros Glockenstraße & Trier Galerie



# IMMOBILIEN Welt

06502  
9147-0

## Wohnung in Talling:

4 ZKB-Wohnung, ca. 115 qm, 1.OG,  
+ Waschküche mit Abstellmöglichkeiten  
ab 01.03 zu vermieten. KM 550,- € + NK.  
Weiteres gerne per Telefon oder Whatsapp

**Tel. +49151 / 64717620**

**Kleine Familie  
sucht Baugrundstück oder Haus  
im Ermesgraben in Schweich.**

**Tel. 0160 / 733 39 14**

## Gemarkung Niederemmel

Weinbergs- und Waldparzelle, insgesamt 7829 m<sup>2</sup>, zu verkaufen.

Weinberg – 1500 m<sup>2</sup>, Volldraht, 180 cm Zeilenbreite.

Rest – Wald mit viel Brennholzbestand.

**Tel.: 06507 6121**

**Junges Paar sucht Baugrundstück oder  
Haus in KENN und Umgebung, zum Kauf.**

**Bitte melden unter: 0176/80798299**

## Klüsserath

Waldfläche „Am Rappertsberg“, 976 m<sup>2</sup>,  
zu verkaufen.

**Telefon: 0651 / 10783**

## 2 WEINBERGE

**Köwericher Laurentius Lay, 3553 m<sup>2</sup>,  
zu verkaufen.**

**Telefon: 06507-802313**

## Verkaufe Wald in Schweich

40 Jahre alter Baumbestand, ca. 70-80 % Douglasien,  
Größe: 32,54 Ar, gegen Gebot.

Zusendung unter Chiffre 18160849  
LINUS Wittich Medien KG, Postfach 1154, 54343 Föhren

**Wohnung ab 01. April im Pfarrhaus Rivenich  
zu vermieten.**

3 ZKB, ca. 65 qm, + Kellerraum + 2 Stellplätze  
KM 360,- + NK.  
**Tel. 06508 7255**

**KAMINBAU  
SCHNEIDER**  
OSBURG

seit über **30 Jahren** Ihr Meisterbetrieb

54317 Osburg-Gewerbegebiet  
Tel: 06500 - 91 09 40  
info@schneider-kaminbau.de  
www.schneider-kaminbau.de

**JETZT SICHERN: Heizeinsatztausch zum Festpreis!**

## Wohnen am Goldbach in Andel



**Massivbauhäuser  
2 x 8 barrierefreie Wohnungen  
KFW 55 Standard**

**Kontakt und Exposé: wir@wohnen-am-goldbach.de**



# IMMOBILIEN Welt

06502  
9147-0

## Gillenberg

### Barrierefreie Genossenschaftswohnung

3 Zimmer, Küche, Essen, Bad, große Terrasse,  
ges. ca. 85 m<sup>2</sup> Wfl. – Neubau – sofort bezugsfertig,  
Besichtigung jederzeit und am 08.02.2020 von 14<sup>00</sup> bis 17<sup>00</sup> Uhr

Genomaar · Holzmaarstr. 30 · 54558 Gillenberg  
Tel.: 06573-9530393 oder 0172-6536117  
Mail: [kontakt@genomaar.de](mailto:kontakt@genomaar.de)

## 600 qm Produktions-/Lagerhalle in Bernkastel-Kues (Ortsteil Kues)

auch Umbau nach eigenen Vorstellungen möglich

- Vermietung auch in kleineren Einheiten
- ausreichend Parkmöglichkeiten vorhanden
- von 2 Straßen befahrbar, Verladerrampe für LKW

zusätzlich

400 qm Weinkeller/ Gewölbekeller  
oder Lagerfläche im Untergeschoss

Telefon: 06531/50435

MEISTERBETRIEB

TRIER

**ERNST  
WILHELMI** GMBH



BAU-, STUCK- UND  
VERPUTZ-GESCHÄFT

Weißdornweg 21 • 54338 Schweich  
Tel. 0651/13416 • 0170/7677778  
Fax 0651/23812

*Wir führen sämtliche*  
- Innen- und Außenputzarbeiten  
- Trockenausbauarbeiten  
- Vollwärmeschutzarbeiten aus.

Ihre Anzeige in TOP-LAGE  
in der Rubrik IMMOBILIEN Welt.



**GtL**  
Gebäudetechnik Lehnart

### HEIZUNG

SCHWERPUNKT:  
■ FERNWÄRME  
■ ÖLHEIZUNGSANLAGEN  
■ GASKESSEL

### ELEKTRO

SCHWERPUNKT:  
■ UNTERVERTEILUNG  
■ SICHERHEITS- UND  
BELEUCHTUNGSANLAGEN  
■ LICHTTRUFANLAGEN  
■ PRÜFUNGEN NACH  
DGVU3 UND VDE 0100-700

### LÜFTUNG

SCHWERPUNKT:  
■ GROßANLAGEN  
■ EINZELRAUMLÜFTUNG  
■ WÄRMERÜCKGEWINNUNG

### SANITÄR

SCHWERPUNKT:  
■ ALLGEMEINE SANITÄR REPARATUREN

### ISOLIERUNG

SCHWERPUNKT:  
■ WÄRME- UND  
KÄLTEDÄMMUNG

### BRANDSCHUTZ

SCHWERPUNKT:  
■ WÄNDE, TÜREN, TORE, SCHOTTS

### MSR

MESS-, STEUER- UND REGELTECHNIK  
SCHWERPUNKT:  
■ LÜFTUNGSSTEUERUNG  
■ HEIZUNGSSTEUERUNG

WIR FÜHREN WARTUNGEN DURCH NACH

VDMA VDI DGUV 3

**Aktion: Bis 15.03.2020 erhalten Sie  
auf alle Kundendienstaufträge 5 % Rabatt!**

Andreas Lehnart Inhaber / Elektromeister

📍 In der Karlwies 5 | 54316 Pluwig | ☎ 0176-31 02 91 91 | ✉ [info@gtlehnart.de](mailto:info@gtlehnart.de) | 🌐 [www.gtlehnart.de](http://www.gtlehnart.de)

# IMMOBILIEN Welt

## Tischlerei Adam + Koster

Gewerbegebiet 20  
D-54344 Kenn

adam.koster@t-online.de  
www.tischlerei-adam-koster.de



- Möbel • Innenausbau • Türen
- Treppen • Fenster • Holzfußböden

Tel. +49 (0) 6502-99 696 00 • Fax +49 (0) 6502-99 696 99

## HAUSFLOHMARKT

am 15. Februar 2020 von 10.00 bis 14.00 Uhr.  
54341 FELL, Friedensstr. 11

**TIEFBAU**  
**PFLASTERBAU**  
**GARTENGESTALTUNG**

**ANNEN**  
der Qualität zuliebe

Werkstraße 1 | 54317 Gutweiler  
Telefon: +49 6588-9102-0  
www.annen-pflasterbau.de

Bei uns finden Sie  
ein neues Zuhause!



## Metallbau Krier

Meisterbetrieb

Die Schlosserei in Ihrer Nähe



- Geländer / Fenstergitter
- Stahlbalkonanlagen
- Überdachungen u. Vordächer
- Treppen- u. Podestanlagen
- Sonderkonstruktionen • Toranlagen
- Edelstahlarbeiten • Stahlbauarbeiten

Schweicher Str. 12a Tel.: 0 65 02 - 98 82 49 od. 98 89 21  
54338 Schweich-Issel Fax: 0 65 02 - 99 46 13

- Qualität seit über 70 Jahren -

SANITÄR HEIZUNG LÜFTUNG

# FISCH

Inh. Jürgen Schiff e.K.



Jürgen &  
Katrin Schiff

- Sanitärinstallation und Bäder
- Heizungstechnik
- Kundendienst
- Wellness

Im Altbau oder Neubau  
*individuell - modern - innovativ*

Im Handwerkerhof 14 - 54338 Schweich-Issel - Tel. 06502-995740

✉ info@fisch-shk.de - www.fisch-shk.de

**Passfotos**  
*Sofort*

6 Stück biometrisch **15,00€**

Bewerbungsfotos  
4 er Set incl. Datei **29,95€**

Bewerbungsfotos im Set ab 18,00€

**Pico Photo**  
Richtstraße 1, Schweich

Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

SCHREINERMEISTER

**Christian Karrenbauer**



- Fenster
- Haustüren
- Innenausbau
- Trockenbau
- Möbelbau
- Treppen

**Büro:**

Schweicher Straße 43a  
54338 Schweich  
Telefon 06502 / 93369-73  
Telefax 06502 / 93369-74

**Werkstatt:**

Im Handwerkerhof 12  
54338 Schweich

E-Mail: c.karrenbauer@freenet.de  
[www.schreinerei-karrenbauer.com](http://www.schreinerei-karrenbauer.com)



**RENAULT**  
Passion for life

# Jetzt 5.000 € Neu-für-Alt-Prämie\*\* sichern inkl. 5 Jahren Garantie\*\*\*



z. B. Renault Megane LIFE TCE115 GPF\*

ab mtl. **109,- €**

Fahrzeugpreis: 22.189,- € nach Abzug der Neu-für-Alt-Prämie\*: 14.990,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 5.000,- €, Nettodarlehensbetrag 9.990,- €, 48 Monate Laufzeit (47 Raten à 109,- € und eine Schlussrate: 5.479,- €), Gesamtlauflistung 40.000 km, eff. Jahreszins 1,99 %, Sollzinssatz (gebunden) 1,97 %, Gesamtbetrag der Raten 10.602,- €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 15.602,- €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss.

Renault Megane Life TCE115 GPF, Benzin, 85 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 7,0; außerorts: 4,5; kombiniert: 5,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 124 g/km. Effizienzklasse: B. Renault Megane Grandtour: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 7,9 – 3,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 181 – 102 g/km, Energieeffizienzklasse: E – A (Werte nach EU-Messverfahren VO [EG] 715/2007).



z. B. Renault Kadjar LIFE TCE140 GPF\*

ab mtl. **129,- €**

Fahrzeugpreis: 24.189,- € nach Abzug der Neu-für-Alt-Prämie\*: 16.990,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 5.000,- €, Nettodarlehensbetrag 11.990,- €, 48 Monate Laufzeit (47 Raten à 129,- € und eine Schlussrate: 6.685,- €), Gesamtlauflistung 40.000 km, eff. Jahreszins 1,99 %, Sollzinssatz (gebunden) 1,97 %, Gesamtbetrag der Raten 12.748,- €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 17.748,- €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss.

Renault Kadjar Life TCE140 GPF, Benzin, 103 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 7,4; außerorts: 5,0; kombiniert: 5,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 135 g/km; Energieeffizienzklasse: C. Renault Kadjar: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,9 – 4,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 136 – 112 g/km, Energieeffizienzklasse: C – A (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).



z. B. Renault Scenic Limited TCE115 GPF\*

ab mtl. **139,- €**

Fahrzeugpreis: 25.089,- € nach Abzug der Neu-für-Alt-Prämie\*: 17.990,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 5.000,- €, Nettodarlehensbetrag 12.990,- €, 48 Monate Laufzeit (47 Raten à 139,- € und eine Schlussrate: 7.258,- €), Gesamtlauflistung 40.000 km, eff. Jahreszins 1,99 %, Sollzinssatz (gebunden) 1,97 %, Gesamtbetrag der Raten 13.791,- €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 18.791,- €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss.

Renault Scenic Limited TCE 115 GPF, Benzin, 85 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 7,4; außerorts: 5,0; kombiniert: 5,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 134 g/km; Energieeffizienzklasse: B. Renault Scenic: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,0 – 4,8; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 136 – 126 g/km, Energieeffizienzklasse: B – A (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

**AUTOHAUS RAIFFEISEN  
EIFEL-MOSEL-SAAR GMBH**

Rudolf-Diesel-Str. 3, 54516 Wittlich  
Tel.: 06571 6903-184  
www.autohaus-raiffeisen.de

**AUTOHAUS RAIFFEISEN  
EIFEL-MOSEL-SAAR GMBH**

Gottbillstr. 42, 54294 Trier  
Tel.: 0651 82730-0  
www.autohaus-raiffeisen.de

**AUTOHAUS RAIFFEISEN  
EIFEL-MOSEL-SAAR GMBH**

Dieselstr. 8, 54634 Bitburg  
Tel.: 06561 9554-0  
www.autohaus-raiffeisen.de

Besuchen Sie uns und fragen nach unseren Angeboten. Wir beraten Sie gerne.

**AUTO SCHÄFER GMBH & CO. KG**

Bahnhofstr. 12, 54550 Daun  
Tel.: 06592 981983  
www.renault-schaefer.de

**AUTO KORDEL GMBH**

Im Gewerbegebiet 18, 54344 Kenn  
Tel.: 06502 4888  
www.autokordel.de

\*Abb. zeigt Renault Megane Grandtour LIFE, Renault Kadjar LIFE und Renault Scenic LIFE jeweils mit Sonderausstattung. \*\* Restwert des Altfahrzeugs und zusätzlich 5.000 € Neu-für-Alt-Prämie. Die Prämie kann zur Anzahlung verwendet werden. Das Altfahrzeug muss mindestens 3 Monate auf den Käufer des Neufahrzeugs zugelassen sein. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen/Angeboten. Ein Angebot für Privatkunden, gültig bei Kaufantrag bis 29.02.2020 und Zulassung bis 30.04.2020. \*\*\*2 Jahre Renault Neuwagengarantie und 3 Jahre Renault Plus Garantie (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie) für 60 Monate bzw. 100.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen.





**RENAULT**  
Passion for life

# Renault legt vor Sichern Sie sich schon jetzt **6.000 € Elektrobonus**



Renault ZOE LIFE R110/ Z.E. 40

ab

**16.175,- €\*\***

zzgl. mtl. Batteriemiete\*\*\*



• ECO-Modus • Online-Multimediasystem EASY Link mit 7"-Touchscreen und Smartphone-Integration • EShifter mit B-Modus (Ein-Pedal-Fahren) • LED-Scheinwerfer und -Heckleuchten • Licht- und Regensensor

**Renault ZOE LIFE R110/ Z.E. 40, Elektro, 80 kW: Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 17,2; CO<sub>2</sub>-Emissionen: kombiniert 0 g/km; Effizienzklasse A+, Renault ZOE: Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 17,7 - 17,2; CO<sub>2</sub>-Emissionen: kombiniert 0 - 0 g/km; Effizienzklasse A+ - A+ (Werte gemäß gesetzl. Messverfahren).**

Abb. zeigt Renault ZOE INTENS mit Sonderausstattung.

**Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.**

**AUTOHAUS RAIFFEISEN  
EIFEL-MOSEL-SAAR GMBH**

Rudolf-Diesel-Str. 3, 54516 Wittlich  
Tel.: 06571 6903-184  
www.autohaus-raiffeisen.de

**AUTOHAUS RAIFFEISEN  
EIFEL-MOSEL-SAAR GMBH**

Gottbillstr. 42, 54294 Trier  
Tel.: 0651 82730-0  
www.autohaus-raiffeisen.de

**AUTOHAUS RAIFFEISEN  
EIFEL-MOSEL-SAAR GMBH**

Dieselstr. 8, 54634 Bitburg  
Tel.: 06561 9554-0  
www.autohaus-raiffeisen.de

**Besuchen Sie uns und fragen nach unseren Angeboten. Wir beraten Sie gerne.**

**AUTO SCHÄFER GMBH & CO. KG**

Bahnhofstr. 12, 54550 Daun  
Tel.: 06592 981983  
www.renault-schaefer.de

**AUTO KORDEL GMBH**

Im Gewerbegebiet 18, 54344 Kenn  
Tel.: 06502 4888  
www.autokordel.de

\*Der Elektrobonus i. H. v. insgesamt 6.670 € umfasst 2.000 € Bundeszuschuss sowie 3.570 € Renault Anteil gemäß den Förderrichtlinien des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie zum Absatz von elektrisch betriebenen Fahrzeugen. Die Bundesregierung hat die Erhöhung des Bundeszuschusses um 1.000 € angekündigt. Solange diese nicht in Kraft getreten ist, erhöht sich der Renault Anteil um weitere 1.000 €, sofern Sie einen Förderbescheid über 2.000 € innerhalb von 4 Wochen nach Erhalt bei Ihrem Renault Partner nachweisen können. Der Elektrobonus enthält auch die Förderung des Bundesamts für Wirtschaft und Ausführung für den Einbau eines akustischen Warnsystems (AVAS) bei neuen Elektrofahrzeugen in Höhe von 100 €, www.bafa.de. Die Auszahlung des Bundeszuschusses und der AVAS Förderung erfolgt erst nach positivem Bescheid des von Ihnen gestellten Antrags. Ein Rechtsanspruch besteht nicht. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Gültig für Kaufanträge vom 24.01.2020 bis zum 31.03.2020, Zulassungen bis 31.05.2020 und für alle Renault Elektrofahrzeuge, ausgenommen Renault Twizy. \*\*Angebotspreis inkl. 6.670 € Elektrobonus ohne Antriebsbatterie. Fahrzeug wird nur verkauft bei gleichzeitigem Abschluss eines Mietvertrages für die Antriebsbatterie mit der Renault Bank. \*\*\*Zzgl. eines monatlichen Mietzinses von 84,- € bei einer Jahresfahrleistung von 10.000 km. Der monatliche Mietzins deckt die Bereitstellungskosten für die Batterie sowie die Renault Z.E. Assistance ab.



Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> A >>

### simeda - med. Artikel, Siegfried Hau

Hilfsmittel für Senioren, Erste Hilfe  
Treppenlifte für innen und außen

www.meda-schweich.de \* E-Mail: service@hameda.de

>> B >>



Heizung - Sanitär - Badsanierung  
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> D >>

### W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1  
54317 Osburg-Gewerbegebiet  
info@ws-bedachungen.de  
www.ws-bedachungen.de

Tel. 0 65 00 / 77 38

#### Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten



Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527  
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

>> E >>

### Praxis für ERGOTHERAPIE / HANDTHERAPIE

Astrid Bollig

Zertifizierte Handtherapeutin AFH / Bobath-Therapeutin

Liviastraße 21 • 54340 Leiwen • Tel. 06507/9394999

>> F >>

### mobile Fachfußpflege

Marion Adam · Fachfußpflege.adam@gmail.com

Telefon 01703670371



Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau  
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

>> H >>

HUNDESTUDIO  
Trimm Dich



Heike Heinz • Hinterm Kreuzweg 17  
Thörnich • Tel.: 0 65 07 / 99 88 210

### Hydraulikschläuche ROMAN BAUER

Die mobile  
Schlauchwerkstatt  
24 Stunden Vor-Ort-Service

++ Weinbergstr. 20 ++ 54341 Fell ++ ☎ 0160 - 7862490

Thorsten  
Kohlhaas  
Haustechnik



Hauptstraße 25

54344 Kenn

☎ 0162 32 97 93 2

☎ 06502 - 93 87 27 8

>> I >>

Statische Berechnung - Energieausweis - Brandschutz  
Bauwerksprüfung nach DIN 1076 (VFIB) - Bauantrag - Bauleitung

Ingenieurbüro Krämer-Egner KE

Zollweg 26 - D-54320 Waldrach - Tel. 06500-917040 - info@kraemer-egner.de  
Beratende Ingenieure Ingenieurkammer Rheinland - Pfalz / OAI Luxembourg

>> L >>

### LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> P >>

Physio Point

David Pelzer  
Frank Lachmund

PRAXIS FÜR  
OSTEOPATHIE

54343 Föhren

Telefon:

0 65 02 / 9 39 99 13

Hilft z.B. bei:

Kopf-, Rücken- & Bauchschmerzen, Schwindel, ...

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell  
Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu

wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.  
Der Vorsorge-Spezialist.

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

**„ A BIS Z „**

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



**>> Z >>**

Z I M M E R E I

Horst **WINTRICH**

Holzbau | Carports | Neu- und Altbauten

Medardusstraße 1 · 54346 Mehring · Tel. 0 65 02/42 51

**Krankenfahrten, Personenbeförderung**

**Leiwen • Flurgartenstraße 13**

**06507 80 23 13**

*Fahrservice Schuster*

**KRANKENTRANSPORTE**

**LYDIA DIXIUS • Mehring**

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Taxi Service rund um die Uhr

Rollstuhl- & Krankenfahrten  
(Dialyse, Chemo, Bestrahlung)

Jugendtaxi & Großraumtaxi

**TAXI**

DRUCKENMÜLLER  
SCHWEICH

06502 / 6800  
ODER 6900



**BEILAGENHINWEIS**

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

**BEILAGENHINWEIS**

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
Möbel Schuh GmbH.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

**BEI RITTER WERDEN MÄRCHEN WAHR**

**VERLÄNGERT BIS: 29.02.2020**

- ✓ 2 Phonak Marvel Hörgeräte mit modernster Akku Technologie
- ✓ Anbindung an Smartphones, TV und vieles mehr<sup>2</sup>

Sparen Sie bis zu:

**1001,-€<sup>1</sup>**

|                                    |         |         |         |         |
|------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
| Normalpreis* (Eigenanteil)         | 4.945 € | 3.945 € | 2.945 € | 1.945 € |
| Sie sparen auf Ihren Eigenanteil   | 1001 €  | 850 €   | 690 €   | 530 €   |
| Ritter-Aktions-Preis (Eigenanteil) | 3.944 € | 3.095 € | 2.255 € | 1.415 € |

Birkenfelder Straße 10 54497 Morbach  
Bergstraße 1 67742 Lauterecken  
Bruchhausenstraße 23 54290 Trier  
Saarstraße 46 54290 Trier

Wilhelmstraße 58 55543 Bad Kreuznach  
Marktplatz 22 56288 Kastellaun  
Am Markt 16 54329 Konz  
Nahegasse 4 55606 Kirn

Bernhard-Becker-Straße 4 54338 Schweich  
Großstraße 11 55566 Bad Sobernheim

**RITZER HÖRGERÄTE**

**DEUTLICH. BESSER. HÖREN.®**

1 Alle Preise in Euro inklusive Mehrwertsteuer. Preise gelten für das oben aufgeführte Paket bei gesetzlicher Krankenversicherung und ohrenärztlicher Verordnung, zuzüglich 20 € gesetzlicher Zuzahlung. Privatpreis + 795 € je Hörgerät. Versorgung muss bis zum 29.02.2020 gestartet sein. 2 Genaue Angaben zur Drahtlos-Anbindung von Phonak Marvel Geräten finden Sie unter: <https://marvel-support.phonak.com/de>. u. U. unterstützt Ihr Gerät die Anbindung nicht, zus. Updates / Software ist auf den jew. Geräten eventuell notwendig. Vor dem Kauf beraten wir Sie gerne, ob Ihr Gerät kompatibel ist. 3 Der Normalpreis ist der reguläre Preis bei Kerstin Ritter Hörgeräte e. K. für das oben genannte Paket vor und nach dem Aktionszeitraum und gilt regulär vor dem 24.09.2019 und nach dem 29.02.2020. Der Normalpreis unterscheidet sich eventuell von der UVP des Herstellers, sofern veröffentlicht. Zwischenverkauf vorbehalten. Verkauf solange der Vorrat reicht, auch vor dem 29.02.2020. Dies ist ein Angebot von Kerstin Ritter Hörgeräte e. K., Kirschweiler Mühle 5, D-55743 Idar-Oberstein. Das Angebot gilt in allen 17 Filialen von Kerstin Ritter Hörgeräte e. K.

**BEILAGENHINWEIS**

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
der Brunnen Apotheke.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

**RÖMERSTROM GLADIATORS TRIER VS MLP ACADEMICS HEIDELBERG**

**SO 09.02.2020**  
**17.00 UHR | ARENA TRIER**  
TICKETS: [WWW.TICKET-REGIONAL.DE](http://WWW.TICKET-REGIONAL.DE)

**#WIEGLADIATOREN**

[www.romerstrom-gladiators.de](http://www.romerstrom-gladiators.de)

DESIGN: [WWW.AGENTURKUEHNEN.DE](http://WWW.AGENTURKUEHNEN.DE) | FOTO: PHOTOGRUPE



# City-POLSTER

Trier GmbH

## Zuhause einfach wohlfühlen!

Bei Gründung des Unternehmens City Polster 1989, war noch nicht abzusehen, wohin die Wege eines Tages führen. Eins war jedoch klar, wer gegenüber den großen Möbelhäusern bestehen will, muss sich konzentrieren und differenzieren – konzentrieren auf seine Stärke, die Erfahrung im Bereich Polstermöbel und differenzieren durch den persönlichen Kontakt zu jedem einzelnen Kunden!

Schließlich fühlten sich viele Kunden gerade bei den Vollsortimentern schlecht beraten: Wenig Detailwissen in den einzelnen Fachabteilungen und mangelnde Zeit für Kunden führten zu einer unbefriedigenden Beratung. „Ware von der Stange“ ist in der heutigen Zeit von wachsenden individuellen Lebens- und Wohnstilen nicht jedermanns Sache!

Unter der Leitung von Familie Bücher und Tochter Angela gelingt es jetzt seit 30 JAHREN den Kunden eine Riesenauswahl namhafter Hersteller und Marken zu präsentieren. „Produkte, hinter denen wir stehen, Marken und Hersteller, denen wir vertrauen und ein Team aus hochmotivierten und offenen Mitarbeitern. Die jahrelange Erfahrung rund um Polstermöbel, der Anspruch die Wünsche eines jeden unserer Kunden zu erfüllen sind der Garant des langjährigen Erfolges.“ erklärt die engagierte Inhaberin Judith Bücher.

Dafür, dass beim Kauf nichts schief geht, sorgen im Übrigen die gut geschulten Einkaufsberater, auf die traditionell besonderer Wert gelegt wird.

Bernd und Judith Bücher, Inhaber, sowie Tochter Angela, Inhaberin und Geschäftsführerin, sind besonders stolz und glücklich, dass es gelungen ist ein Team an zuverlässigen und kompetenten Mitarbeitern

zusammenzustellen. „Ich liebe Polstermöbel! Ich liebe es Kunden dabei behilflich zu sein, Ihr ZUHAUSE zum schönsten Ort der Welt zu machen!“ Angela Zwaag, Geschäftsführung. „Und so freut es mich besonders, dass wir in diesem Jahr unser Team um 3 Vollzeit Einrichtungsberater erweitern konnten, die diese Leidenschaft teilen!



Seit mehr als 25 Jahren ist Herr Jürgen Schuld, fester Bestandteil des Unternehmens! Er überzeugt durch Erfahrung, Zuverlässigkeit und Kompetenz, die er jeden Tag mit vollem Engagement an unsere Kunden weitergibt. Stolz ist man, dass auch Auszubildende Hannah Hoffmann, nach bestandener Prüfung, nun ebenfalls ein fester Teil des Unternehmens ist.

Mit Frau Beuel und Frau Corban wächst das Team von CityPolster, in diesem Jahr, auf insgesamt 4 Einrichtungsberater. So konnten wir mit Frau Corban, einen Vollprofi in Sachen Einrichtungen für uns gewinnen. „Frau Corban war 25 Jahre Einrichtungsberaterin bei unserem Kollegen Möbel Fesser und bietet nun zukünftig unseren Kunden ihre kompetente Unterstützung bei der Wahl ihres neuen Polstermöbel, gerne auch vor Ort und mit Blick auf die Farbgestaltung des Raumes und der Wahl der passenden Accessoires“ so Judith Bücher.

Unterstützt werden die Einrichtungsberater durch die top moderne 3D Polstermöbelplanung. Lassen Sie sich in die Welt der dreidimensionalen Möbelplanung entführen und erhalten Sie so einen unvergleichlichen Eindruck ihres neuen Möbels. Auf Wunsch auch direkt in Ihrem Wohnzimmer. Profitieren Sie von dieser herausragenden Beratungsqualität; kommen Sie und überzeugen Sie sich selbst.

## Das Team



Bernd Bücher  
Inhaber



Judith Bücher  
Inhaberin



Angela Zwaag  
Inhaberin,  
Geschäftsführerin



Jürgen Schuld  
Einrichtungs-  
berater



Hannah Hoffmann  
Einrichtungs-  
beraterin



Ute Beuel  
Einrichtungs-  
beraterin



Gabi Corban  
Einrichtungs-  
beraterin

# City-POLSTER

Trier GmbH

## ZUHAUSE einfach wohlfühlen

### 2020



**Eckkombination**  
in Stoffbezug, ca. 192 x 314 cm, inkl.  
aller Klappfunktionen, Metallfuß

**€ 1.498,-**

**passender Hocker**  
mit Klappfunktionen  
Ohne Dekoration

**€ 398,-**



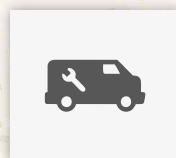
ZUM ZWEITEN  
MAL IN FOLGE  
BRANCHENSIEGER



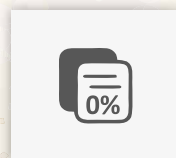
3D PLANUNG  
DER EXTRAKLASSE



PROFESSIONELLE  
HEIMBERATUNG



KOSTENLOSE  
LIEFERUNG &  
MONTAGE\*



0% FINANZIERUNG\*

Koblenzer Str. 5 | 54293 Trier-Quint | Tel.: 0651 - 644 65 | trier@citypolster.de | Öffnungszeiten: Di. - Fr. 10:00 - 19:00 Uhr + Sa. 10:00 - 16:00 Uhr  
**DER MEHR-SERVICE-MONTAG - PROFESSIONELLE HEIMBERATUNG - JETZT TERMIN VEREINBAREN! [citypolster.de](http://citypolster.de)**

\*Für alle Finanzierungsangebote gilt: Effektiver Jahreszins von 0,00% bei einer Laufzeit von 20 Monaten entspricht einem Sollzins von 0,00%. Bonität vorausgesetzt. Partner ist die CreditPlus Bank, Strahlenberger Straße 110-112, 63067 Offenbach. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gemäß §6a Ab. 3 PAngV dar. Kostenlose Lieferung und Montage in unserem Werbegebiet!



**BEI UNS LIEGEN SIE RICHTIG!**

- NATURLATEX
- BOXSPRING
- LUFTBETTEN
- FEDERKERN
- KALTSCHAUM
- TEMPUR
- WASSERBETTEN
- GELMATRATZEN



**SCHLAF-WERKSTATT .DE** MATRATZEN SYSTEME & WASSERBETTEN

KAISERSTRASSE 1 (ECKE RÖMERBRÜCKE) TRIER 0651/4608800

**Der neue Tivoli**  
Bis 10 Jahre 1a-Garantie



SsangYong »Tivoli«  
1.5 Bzn-Turbo 163 PS

ab 15.990 €

**Buschmann**  
Albert Buschmann Autoservice e.K.  
54294 TRIER-Palilien · Tel. 06 51 / 8 27 39 - 0  
1a-autoservice-buschmann.de

**Kraftstoffverbrauch -l/100 km:**  
kombiniert: 6,6; außerorts: 5,8; innerorts: 8,0;  
CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert (g/km): 152;  
Effizienzklasse: D, Euro 6



SsangYong  
SUV-KOMPETENZ AUS KOREA

**PORTEN** G M B H  
**sanitär**

- Sanitäre Installation
- Bad-Renovierung
- Ölheizungsanlagen
- Gasheizungsanlagen
- Solar- und Wärmepumpenanlagen
- Kaminsanierung
- Rohrreinigung
- Kernbohrungen
- Kundendienst
- Drachengas Verkaufsstelle

Fordern Sie bitte unser unverbindliches Angebot  
54338 Schweich Zellenpfitzstraße 2  
Tel. 0 65 02 / 99 42 44 Fax 0 65 02 / 99 42 45  
Porten\_Sanitaer@t-online.de



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
der Reuland Apotheke.


WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

**ZUM JAHRESSTART  
EXTRA-RABATTE AUF NEUE MODELLE** +

**+**  
**10%**  
Extra-Rabatt  
auf die neuen Modelle<sup>1</sup>

**+**  
bis zu **53%**  
Rabatt  
auf unsere Küchenmarken<sup>1</sup>

**+**  
**0%**  
Zinsen  
für 24 Monate – garantiert<sup>2</sup>



**FLEXIBEL STELLBARE, 3-TEILIGE EINBAUKÜCHE MIT DEMIELEMENT UND EINLADENDER INSEL MIT ESSTHEKE**

- ▶ hochwertige Oberflächen, Fronten Kunststoff quarzgrau matt, Pultplatte und Rückwände der Metallregale in Arizona Pine Nachbildung, Korpus und Arbeitsplatte quarzgrau
- ▶ ausgestattet mit hochwertigen Elektrogeräten von Privileg
- ▶ mit Einbauspüle  
Maße ca. 220 + 180 + 220 cm

**VOLLSERVICE**  
inkl. Lieferung, Montage und Grundanschlüsse

**6488,-**

**PREMIUM-BEST-PREIS**  
Ohne Beleuchtung, Armatur und Deko

**privileg**  
ALLES INKLUSIVE

- █ Glaskeramik-Kochfeld PCTAC K6042
- █ Backofen PBWK3 NN5F IN (EEKA)\*<sup>2</sup>
- █ Kühlschrank PRC 451 (EEKA+)\*<sup>2</sup>

Energieeffizienzklasse (EEK)  
\*1 Spektrum A+ bis F, \*2 Spektrum A+++ bis D

## QUALITÄT & KOMPETENZ IN SACHEN KÜCHEN.

Seit über 50 Jahren liefern und montieren wir erfolgreich Einbauküchen nach Maß. Auf das stets hinzugewonnene Know-how können Sie sich verlassen. Unsere gerade vergrößerte Ausstellung mit ca. 100 Ausstellungsküchen bietet Ihnen nahezu alle Stilrichtungen für jeden Geschmack. Lassen Sie sich durch unsere Spezialisten für Ihre Traumküche beraten. Beste Preise verstehen sich von selbst. Die Lieferung und Montage erfolgt nur durch eigene Montageteams (keine Subunternehmen), pünktlich zu Ihrem Wunschtermin.

**STARTER-RABATTE**  
auf viele neue Modelle!

**Haus der Küchen** KONZ  
KONZ WORMS MUTTERSTADT FOETZ (LUXEMBURG)



Besuchen Sie uns auch im Internet  
[www.hausderkuechen.de](http://www.hausderkuechen.de)

Haus der Küchen, Inh. Interküchen GmbH,  
Schillerstr. 2-8, 54329 Konz,  
Tel. 06501 93810,  
Mo-Fr 10-18.30 Uhr, Sa 10-18 Uhr

1) Auf freigeplante Küchen. Nur bei Küchen-Neukauf. Nicht bei reduzierten Artikeln und Werbeangeboten. Der Rabatt wird vom Auftragswert sofort abgezogen. Keine Barauszahlung. Nicht mit anderen Vorteilsaktionen kombinierbar. 2) Effektiver Jahreszins von 0%. Nur bei Neukauf einer freigeplanten Küche. Nur möglich für Kunden mit Wohnsitz / Arbeitgeber in Deutschland.

--- neue **Kartoffeln**“ die *schmecken*“ ---

Monatsangebote bis März: - 12,5 kg Belana ~~12,-€~~ für 9,- €  
10 kg Alliance ~~12,-€~~ für 8,- € - an allen Fahrzeugen u. Plätzen.  
10 kg Sieglinde 13.50 € - Äpfel und Südfrüchte immer frisch und preiswert -  
**neu - neu - Anlieferung möglich.**

Mail: [joh.schnicke@web.de](mailto:joh.schnicke@web.de) • Tel.: Alexandra 01635911122  
Senior: 01635911121 - Alexander: 01784552668 - natürlich auch WhatsApp

## Rindfleisch

aus eigener Haltung  
in Paketen  
auf Vorbestellung, zu verkaufen

Tel. 0151/50581734

## ZU VERKAUFEN

Rauchdüngestreuer, Fehrenbach Laubschneider L-form,  
Röllgruber (Steilaushebung), Jacobi Sprühgerät 22E,  
Willibald Mulcher, Maschio Fräse,

Preis: VB Tel. 06507 / 5085



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Tel.: 06502 9147-269

Mobil: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249  
[r.beck@wittich-foehren.de](mailto:r.beck@wittich-foehren.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



# Schreinerei Peters

- Innenausbau
- Einbaumöbel
- Haustüren & Fenster  
aus Holz oder Kunststoff
- Parkettböden

Schulstraße 12 · D-54317 Kasel

Fon: 06 51 - 5 20 74

Fax: 06 51 - 5 34 81

E-Mail: [info@peters-kasel.de](mailto:info@peters-kasel.de)

[www.peters-kasel.de](http://www.peters-kasel.de)

## Sehr geehrte Kunden,

ab Donnerstag,  
13.02.20 bin ich  
wieder für Sie da!

Ihr Friseur

*Le Figaro*

Longuich

Bahnhofstr. 8

Tel.: 0 65 02/12 31



## Essen & Trinken

Weinscheune  
Leiuwen

NEUERÖFFNUNG  
am 15.02.2020

Dienstags Schnitzeltag  
Alle Schnitzel 12,90 €

Donnerstag Filettag  
Alle Schweinefilets 14,50 €

Unser Mittagstisch 7,90 €  
täglich von 11:30 bis 14:00 Uhr

„Essen ist ein Bedürfnis des Magens,  
Trinken ist ein Bedürfnis des Geistes.“

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Viviane Schroeder und Team

NEUE ÖFFNUNGSZEITEN:  
dienstags bis sonntags von 11:00 bis 21:00 Uhr  
Küche durchgehend geöffnet von 11:30 bis 20:00 Uhr

Telefon: 0151/51300450  
Euchariusstraße 39 | 54340 Leiuwen



# www.Metallbau - Mueller.info

54343 Föhren

Tel. 0 65 02 / 22 80

• Wintergärten

• Terrassenüberdachungen

# FÜR SIE SCHARF KALKULIERT!

vom 10. bis 15. Februar

Von Montag bis Mittwoch

**gefüllte Paprika** 0,89 EUR/Stck.

**Kräuter-Knoblauchpfanne**  
vom saftigen Schweineschinken mariniert 0,89 EUR/100 g

**Kasseler Lende**  
frisch aus dem Buchenrauch 0,89 EUR/100 g

**Südtiroler Bauernsteak**  
Schweinerückensteak mit Südtiroler Speck umwickelt 1,19 EUR/100 g

**Fleischkäse Cordon bleu**  
mit Emmentaler und Schinken gefüllt 1,09 EUR/100 g

**Vesperwurst**  
extra fettreduziert vom Rind 1,29 EUR/100 g

**Herzhafter Bohnen-Mais-Salat**  
natürlich hausgemacht 0,89 EUR/100 g

Von Donnerstag bis Samstag

**griechischer Bauernrollbraten** 9,99 EUR/1 kg

Herres Fleischwaren  
Telefon 0 65 02 - 22 31  
[www.fleischerei-herres.de](http://www.fleischerei-herres.de)



Schweich und Mehring

UNSER BESONDERER TIPP FÜR SIE: HABEN SIE SCHON UNSERE  
LECKEREN SALATE AUS EIGENER HERSTELLUNG PROBIERT?

## MALER KIRSCH

**Jetzt renovieren & gewinnen**

Im Winter haben wir so richtig Zeit für Sie. Gewinnen Sie mit Aufträgen, die Sie uns bis zum 15. April 2020 erteilen, einen Zuschuss von 500 €.

**500 EURO gewinnen**

 Malermeister Harald Kirsch  
54340 Longuich · Tel.: 06502/5504  
www.malerkirsch.de

## Hundephysiotherapie Mobile Pfoten

Massage - aktive u. passive Bewegungstherapie  
manuelle Behandlungstechniken - Lymphdrainage  
Schallwellentherapie - Wellness

Sabrina Winnebeck - Kapellenstr. 1 - 54426 Breit - Mobil 0179-2137949

[www.mobile-pfoten.com](http://www.mobile-pfoten.com)

## Für Weingut & Gastronomie



Unterstützung vom Profi  
ganz nach Ihrem Bedarf

Sensorische Weinberatung  
Marketing | Büroservice  
Wein- & Speisekarten

Sommelière Jennifer Schlag, 54346 Mehring, Tel 0176-82155814  
[www.jennifer-schlag.de](http://www.jennifer-schlag.de) . [info@jennifer-schlag.de](mailto:info@jennifer-schlag.de)

## FÜR SIE IN SCHWEICH UND UMGEBUNG



**Der Handwerkerdienst  
für Ihr Zuhause!**

Ich helfe Ihnen bei Planungen und  
Arbeiten aller Art in und ums Haus.

Imer Demaj Dienste

- Hausmeisterdienste
- Fliesen- & Plattenverlegung
- Garten- & Landschaftsbau
- Reparaturarbeiten aller Art
- Innenausbau (Trockenbau)
- Pflasterarbeiten

☎ 01 77-4 76 12 52

Imer Demaj Dienste • Johannes-Haw-Str. 13

54338 Schweich • Tel. 0 65 02/40 21 97

IDDdienste@hotmail.com

120 - www.luzgetraener.de



## De Zzzüsch kütt.

Ob als Viez, Cider, Schorle, Radler, mit Cola oder Limo und auch ohne Alkohol: Trinkspaß mit Apfel aus der Region heißt **Benzmüller Viez**, **bigappel** und **myviezz**. Von Benzmüller in der Hauptstraße 22-24 in Mülheim, Fon 06534-933030, [www.myviezz.de](http://www.myviezz.de)

Jetzt auch bei

